



Count on it.

Betjeningsvejledning

**Groundsmaster® 4500-D- og
4700-D-traktionsenhed**

Modelnr. 30873—Serienr. 316000001 og derover

Modelnr. 30874—Serienr. 316000001 og derover



Dette produkt overholder alle relevante EU-direktiver.
Yderligere oplysninger fås på den separate produktspecifikke overensstemmelseserklæring.

⚠ ADVARSEL

CALIFORNIEN

Advarsel i henhold til erklæring nr. 65

Dette produkt indeholder et eller flere kemikalier, der ifølge staten Californien er kræftfremkaldende og giver medfødte defekter eller forplantningsskader.

Dieselmotorens udstødningsgas og nogle af dens bestanddele er ifølge staten Californien kræftfremkaldende og kan medføre fødselsskader eller andre forplantningsskader.

Den medfølgende *motorvejledning* indeholder information om U.S. Environmental Protection Agency (EPA) og California Emission Control Regulation for emissionssystemer, vedligeholdelse og garanti. Nye eksemplarer kan bestilles via motorfabrikanten.

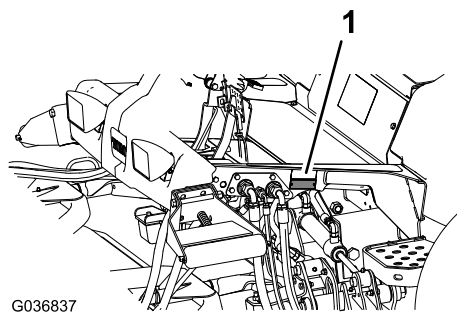
Indledning

Dette er en plænetraktor med roterende skærekniive, der er beregnet til brug af professionelle, ansatte operatører i kommercielle anvendelsesområder. Den er primært beregnet til klipning af græs på velholdte plæner i parker, golfbaner, på sportsbaner og kommercielle områder. Den er ikke beregnet til at klippe krat, slå græs eller anden bevoksning langs motorveje eller til landbrugsformål.

Læs denne vejledning omhyggeligt, så du kan lære at betjene og vedligeholde produktet korrekt samt undgå person- og produktskade. Det er dit ansvar at betjene produktet korrekt og sikkert.

Du kan kontakte Toro direkte på www.Toro.com for at få materialer om produktsikkerhed og oplæring i betjening, oplysninger om tilbehør, hjælp til at finde en forhandler eller for at registrere dit produkt.

Når du har brug for service, originale Toro-dele eller yderligere oplysninger, bedes du kontakte en autoriseret serviceforhandler eller Toros kundeservice samt have produktets model- og serienummer parat. [Figur 1](#) angiver, hvor model- og serienummeret er placeret på produktets højre forvange. Skriv numrene, hvor der er gjort plads til dette.



Figur 1

1. Model- og serienummerets placering

Modelnr. _____

Serienr. _____

Denne vejledning advarer dig om mulige farer og giver dig særlige sikkerhedsoplysninger ved hjælp af advarselssymbolet ([Figur 2](#)), der angiver en fare, som kan forårsage alvorlig personskade eller død, hvis du ikke følger de anbefalede forholdsregler.



Figur 2

1. Advarselssymbol

Denne betjeningsvejledning bruger to ord til at fremhæve oplysninger. **Vigtigt** henleder opmærksomheden på særlige mekaniske oplysninger, og **Bemærk** angiver generel information, som det er værd at lægge særligt mærke til.

Indhold

Sikkerhed	4	Motorsikkerhed.....	41
Generelt om sikkerhed	4	Eftersyn af luftfilteret.....	41
Lydeffektniveau	4	Serviceeftersyn af motorolien.....	42
Lydtrykkniveau	4	Vedligeholdelse af brændstofs-system	44
Vibrationsniveau	5	Serviceeftersyn af vandudskilleren	44
Motoremissionscertificering	5	Eftersyn af brændstofslanger og -forbindelser.....	44
Sikkerheds- og instruktionsmærkater	6	Tømning af brændstoftanken	45
Opsætning	12	Rengøring af brændstofsugeslangens filter.....	45
1 Klargøring af maskinen.....	13	Spødning af brændstofs-systemet.....	45
2 Montering af motorhjems-låsen.....	13	Udluftning af indsprøjtning-sdyserne	45
3 Justering af rullekraberen	14	Vedligeholdelse af elektrisk system	46
4 Montering af kværnafskærmning	15	Elektrisk system – Sikkerhed	46
Produktoversigt	15	Sikringernes placering	46
Betjeningsanordninger	15	Kontrol af batteriets tilstand.....	47
Specifikationer	18	Opladning og tilslutning af batteriet	47
Maskinens specifikationer.....	19	Vedligeholdelse af drivsystem	48
Plæneklipperskjoldets specifikationer	19	Kontrol for endeslør i planetdrevene	48
Redskaber/tilbehør	19	Kontrol af olie i planetdrevet.....	49
Før betjening	20	Udskiftning af gearolie i planetdrevet.....	49
Sikkerhedshensyn før drift.....	20	Kontrol af bagaksel og gearkasse for lækager.....	50
Kontrol af motoroliestanden.....	21	Kontrol af olien i bagakslens.....	50
Kontrol af kølesystemet	21	Skift af olien i bagakslens	50
Kontrol af hydrauliksystemet	21	Kontrol af olien i bagakslens gearkasse	51
Tømning af vandudskilleren.....	21	Kontrol af baghjulenes spidsning.....	51
Kontrol af bagaksel og gearkasse for lækager.....	21	Vedligeholdelse af kølesystem	52
Opfyldning af brændstoftanken.....	21	Kølesystem – Sikkerhed	52
Kontrol af lufttrykket i dækkene	22	Kontrol af kølesystemet	52
Kontrol af hjullåsemøtrikkernes tilspændingsmo- ment	22	Rensning af kølesystemet.....	53
Justering af klippehøjden	23	Vedligeholdelse af brems	54
Kontrol af sikkerhedskontakterne.....	24	Justering af driftsbremserne	54
Brug af infocenterets LCD-display.....	24	Vedligeholdelse af remme	54
Brug af menuerne.....	26	Serviceeftersyn af generatorremmen	54
Beskyttede menuer	27	Vedligeholdelse af hydrauliksystem	55
Valg af skærekniv.....	28	Hydrauliksystem – Sikkerhed	55
Valg af tilbehør.....	29	Kontrol af hydraulikvæskestanden	55
Under betjening	29	Udskiftning af hydraulikvæsken	56
Sikkerhed under drift	29	Udskiftning af hydraulikfiltrene	57
Start og sluk af motoren	30	Kontrol af hydraulikrør og -slanger	57
Oplysninger om maskinens driftsegenskaber	31	Vedligeholdelse af plæneklipperskjoldet.....	58
Betjening af motorkøleventilatoren	31	Afmontering af plæneklipperskjoldene fra maskinen.....	58
Tip vedrørende betjening	32	Montering af plæneklipperskjoldene på maskinen.....	58
Efter betjening	33	Serviceeftersyn af frontrullen	58
Sikkerhed efter drift	33	Vedligeholdelse af skæreknivene.....	59
Vedligeholdelse	35	Skærekniv – Sikkerhed	59
Skema over anbefalet vedligeholdelse	35	Serviceeftersyn af skæreknivsniveauet.....	59
Oversigt over eftersynsintervaller.....	37	Eftersyn af skæreknivsniveauet	60
Tiltag forud for vedligeholdelse	38	Opbevaring	62
Sikkerhed før vedligeholdelse.....	38	Klargøring af maskinen	62
Klargøring af maskinen til vedligeholdelse.....	38	Klargøring af motoren	62
Løftning af maskinen	38	Klargøring af plæneklipperskjoldet.....	62
Åbning af motorhjelm	39		
Adgang til det hydrauliske løfterum.....	39		
Smøring	40		
Smøring af lejerne og bøsningerne	40		
Motorvedligeholdelse	41		

Sikkerhed

Denne maskine er designet i overensstemmelse med EN ISO 5395:2013 og ANSI B71.4-2012.

Hvis operatøren eller ejeren anvender eller vedligeholder maskinen forkert, kan det medføre personskade. For at nedsætte risikoen for personskade skal operatøren følge sikkerhedsforskrifterne og altid være opmærksom på advarselssymbolerne, der betyder Forsigtig, Advarsel eller Fare – personlig sikkerhedsanvisning. Hvis sikkerhedsanvisningen ikke overholdes, kan det medføre personskade eller død.

Generelt om sikkerhed

Dette produkt kan afskære hænder og fødder samt udslynge genstande. Følg altid sikkerhedsforskrifterne for at undgå alvorlig personskade.

Brug af dette produkt til andre end det tiltænkte formål kan udsætte dig selv og omkringstående for fare.

- Læs og forstå indholdet i denne *betjeningsvejledning*, før du starter motoren. Sørg for, at alle produktets brugere er fortrolige med betjeningen af det og forstår advarslerne.
- Hold hænder og fødder væk fra bevægelige maskinkomponenter.
- Betjen ikke maskinen, uden at alle værn og øvrige sikkerhedsanordninger sidder korrekt på plads og virker på maskinen.
- Hold afstand til udblæsningsåbninger. Hold omkringstående på sikker afstand af maskinen.
- Hold børn væk fra arbejdsområdet. Lad aldrig børn betjene maskinen.
- Stop maskinen, og sluk motoren, før den efterses, fyldes med brændstof eller ryddes for tilstopninger.

Hvis maskinen betjenes eller vedligeholdes forkert, kan der være risiko for personskade. Operatøren skal altid følge sikkerhedsforskrifterne og være opmærksom på advarselssymbolet, der betyder Forsigtig, Advarsel eller Fare – ”personlig sikkerhedsanvisning” for at nedsætte risikoen for personskade. Hvis disse forskrifter ikke følges, kan det medføre personskade eller død.

Du kan finde yderligere sikkerhedsoplysninger i de relevante sektioner i denne manual.

Lydeffektniveau

Model 30873

Maskinen har et garanteret lydeffektniveau på 104 dBA, hvori der er medtaget en usikkerhedsværdi (K) på 0.7 dBA.

Lydeffektniveauet er fastlagt i overensstemmelse med procedurerne beskrevet i ISO 11094.

Model 30874

Maskinen har et garanteret lydeffektniveau på 105 dBA, hvori der er medtaget en usikkerhedsværdi (K) på 0.7 dBA.

Lydeffektniveauet er fastlagt i overensstemmelse med procedurerne beskrevet i ISO 11094.

Lydtrykniveau

Model 30873

Maskinen har et lydtryksniveau ved operatørens øre på 88 dBA, hvori der er medtaget en usikkerhedsværdi (K) på 0,7 dBA.

Lydtryksniveauet er fastlagt i overensstemmelse med procedurerne beskrevet i EN ISO 5395:2013.

Model 30874

Maskinen har et lydtryksniveau ved operatørens øre på 89 dBA, hvori der er medtaget en usikkerhedsværdi (K) på 0,7 dBA.

Lydtryksniveauet er fastlagt i overensstemmelse med procedurerne beskrevet i EN ISO 5395:2013.

▲ FORSIGTIG

Længerevarende eksponering for støj, mens maskinen betjenes, kan medføre hørenedsættelse.

Brug passende høreværn, når du skal bruge maskinen i længere tid.

Vibrationsniveau

Hånd-Arm

Model 30873

Målt vibrationsniveau for højre hånd = 0,8 m/s²

Målt vibrationsniveau for venstre hånd = 0,8 m/s²

Usikkerhedsværdi (K) = 0,4 m/s²

De målte værdier er fastlagt i overensstemmelse med procedurerne beskrevet i EN ISO 5395:2013.

Model 30874

Målt vibrationsniveau for højre hånd = 0,4 m/s²

Målt vibrationsniveau for venstre hånd = 0,4 m/s²

Usikkerhedsværdi (K) = 0,2 m/s²

De målte værdier er fastlagt i overensstemmelse med procedurerne beskrevet i EN ISO 5395:2013.

Hele kroppen

Model 30873 og 30874

Målt vibrationsniveau = 0,2 m/s²

Usikkerhedsværdi (K) = 0,1 m/s²

De målte værdier er fastlagt i overensstemmelse med procedurerne beskrevet i EN ISO 5395:2013.

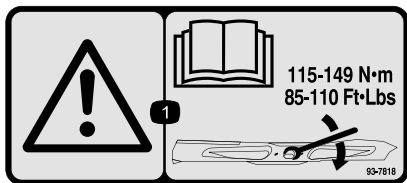
Motoremissionscertificering

Motoren i denne maskine er EU Stage 3a-kompatibel.

Sikkerheds- og instruktionsmærkater



Sikkerheds- og instruktionsmærkaterne kan nemt ses af operatøren og er placeret tæt på potentielle risikoområder. Beskadigede eller bortkomne mærkater skal udskiftes.



93-7818

decal93-7818

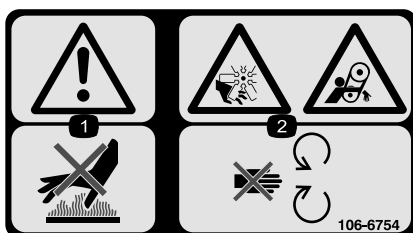
1. Advarsel – læs *betjeningsvejledningen* for at få instruktioner om tilspænding af knivbolten/møtrikken til 115 til 149 N•m.



98-4387

decal98-4387

1. Advarsel – bær høreværn.



106-6754

decal106-6754

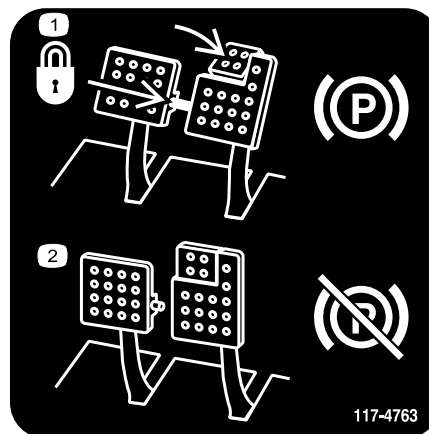
1. Advarsel – rør ikke ved den varme overflade.
2. Risiko for skæring/amputation på ventilatoren og fare for at blive viklet ind i remmen – hold afstand til bevægelige dele.



106-6755

decal106-6755

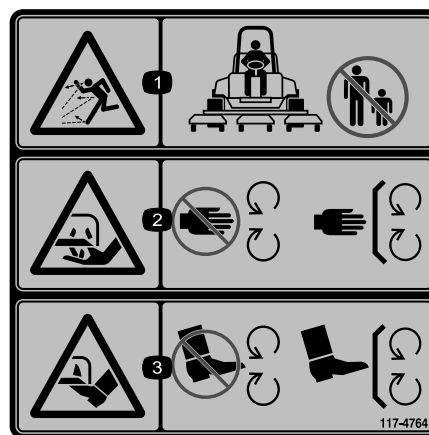
1. Motorkølevæske under tryk.
2. Eksplosionsfare – læs *betjeningsvejledningen*.
3. Advarsel – rør ikke ved den varme overflade.
4. Advarsel – læs *betjeningsvejledningen*.



117-4763

decal117-4763

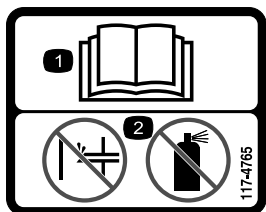
1. Du kan låse parkeringsbremsen ved at fastgøre bremsepedalerne med låsepinden, træde på bremsepedalerne og trække parkeringsbremseknappen ud.
2. For at deaktivere parkeringsbremsen skal du deaktivere låsepinden og slippe pedalerne.



117-4764

decal117-4764

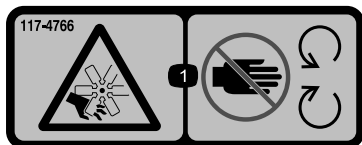
1. Fare for udslyngede genstande – hold sikker afstand til maskinen.
2. Risiko for at skære hænder og fødder – hold afstand til bevægelige dele. Hold alle afskærmninger og værn på plads.
3. Risiko for at skære hænder og fødder – hold afstand til bevægelige dele. Hold alle afskærmninger og værn på plads.



117-4765

decal117-4765

1. Læs *Betjeningsvejledningen*.
2. Benyt ikke starthjælpemidler.



117-4766

decal117-4766

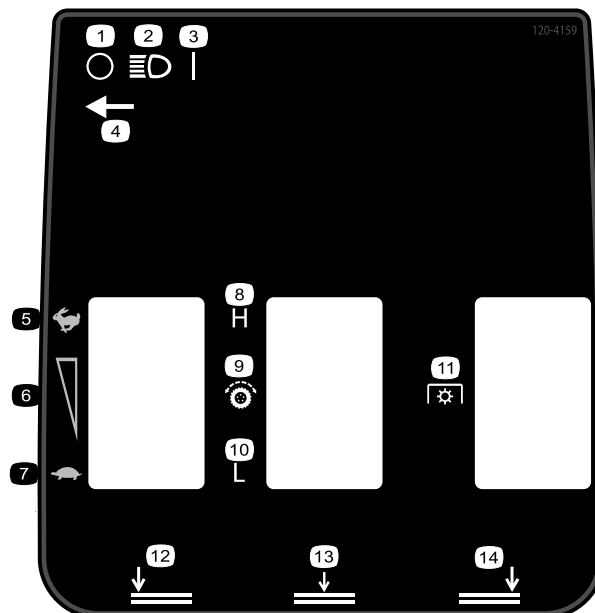
1. Fare for snitsår/amputering af lemmer: Ventilator – hold afstand til bevægelige dele. Sørg altid for, at alle skjolde og afskærmninger er på plads.



Batterisymboler

Nogle af eller alle disse symboler findes på batteriet.

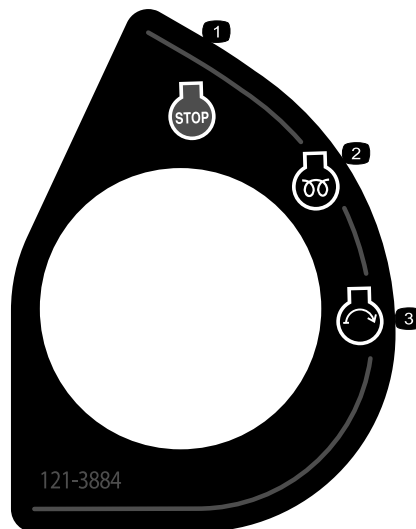
- | | |
|---|---|
| 1. Eksplosionsfare | 6. Hold omkringstående på sikker afstand af batteriet. |
| 2. Ingen ild, åben flamme eller rygning | 7. Bær beskyttelsesbriller; eksplosive gasser kan forårsage blindhed og andre personskader. |
| 3. Kaustisk væske/fare for kemisk forbrænding | 8. Batterisyre kan forårsage blindhed og alvorlige forbrændinger. |
| 4. Bær beskyttelsesbriller. | 9. Skyl omgående øjnene med vand, og søg hurtigt læge. |
| 5. Læs <i>Betjeningsvejledningen</i> . | 10. Indeholder bly; må ikke kasseres. |



120-4159

decal120-4159

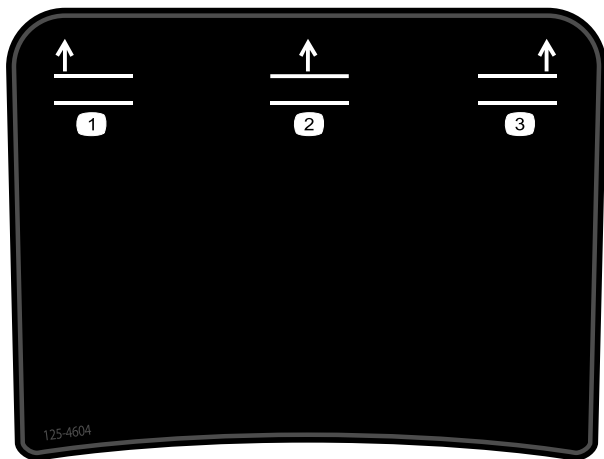
- | | |
|------------------------------------|-------------------------------|
| 1. Fra | 8. Høj |
| 2. Lys | 9. Traktionsdrev |
| 3. Til | 10. Lav |
| 4. Lyskontaktens placering | 11. Kraftudtag |
| 5. Hurtig | 12. Sænk venstre skjolddæksel |
| 6. Justering af variabel hastighed | 13. Sænk midterskjolddæksel |
| 7. Langsom | 14. Sænk højre skjolddæksel |



121-3884

decal121-3884

- | | |
|------------------------|------------------|
| 1. Motor – stop | 3. Motor - start |
| 2. Motor – forvarmning | |

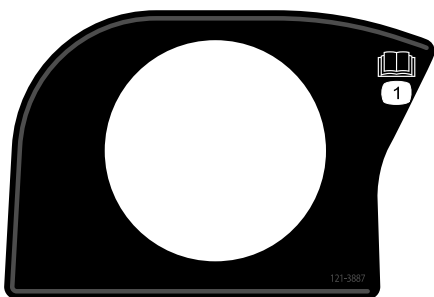


decal125-4604

125-4604

For model 30874

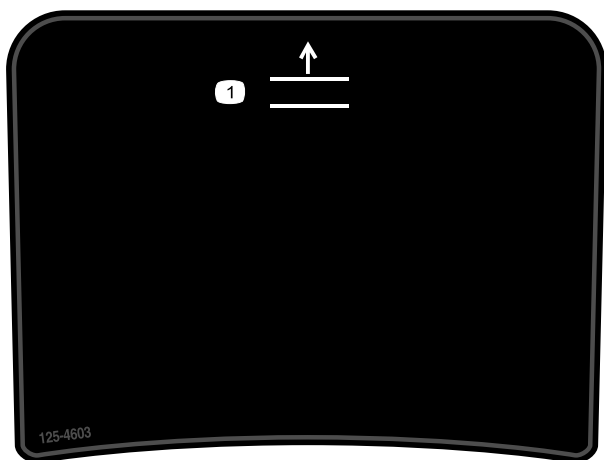
1. Hæv venstre skjolddæksel.
2. Hæv midterskjoldet.
3. Hæv højre skjolddæksel.



decal121-3887

121-3887

1. Læs betjeningsvejledningen.

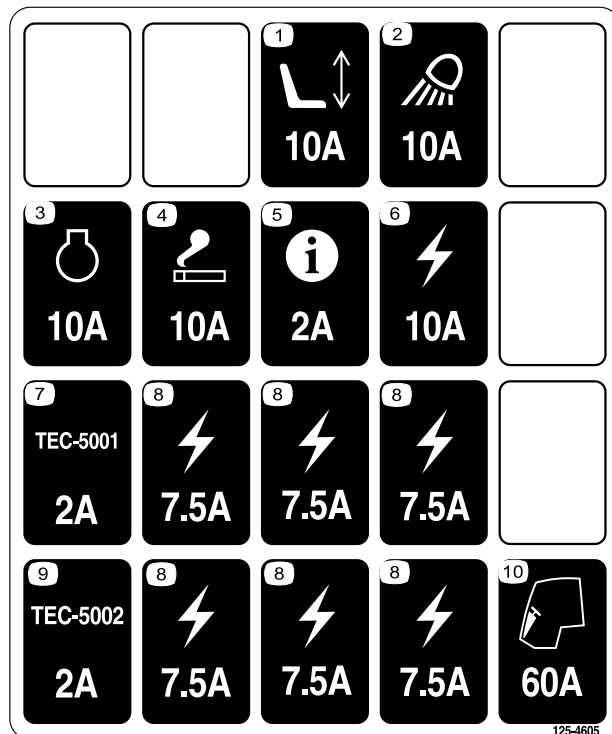


decal125-4603

125-4603

For model 30873

1. Hæv skjoldene.



125-4605

decal125-4605

125-4605

- | | |
|--------------------------|-----------------------------|
| 1. Elektrisk sæde – 10 A | 6. Strømforsyning – 10 A |
| 2. Arbejdslys – 10 A | 7. GM4700 styreenhed – 2 A |
| 3. Motor – 10 A | 8. Strømforsyning – 7,5 A |
| 4. Strømport – 10 A | 9. GM4500 styreenhed – 2 A |
| 5. Infocenter – 2 A | 10. Motorforvarmning – 60 A |

GROUNDMASTER 4500/4700

QUICK REFERENCE AID 1

CHECK/SERVICE (DAILY)

1. ENGINE OIL LEVEL
2. HYDRAULIC OIL FLUID LEVEL
3. ENGINE COOLANT LEVEL
4. FUEL - DIESEL ONLY
5. FUEL/WATER SEPARATOR
6. RADIATOR SCREEN
7. AIR CLEANER
8. BRAKE FUNCTION
9. TIRE PRESSURE: 20 PSI/1.40 BAR
WHEEL NUT TORQUE: 93 FT/LB (127 Nm)

CHECK/SERVICE (SEE OPERATOR'S MANUAL)

10. BATTERY
11. BELTS (FAN, ALT.)
12. PLANETARY GEAR DRIVE
13. INTERLOCK SYSTEM
14. REAR AXLE
15. ENGINE OIL DRAIN
16. GREASING (SEE OPERATOR'S MANUAL)

SPECIFICATIONS/CHANGE INTERVALS

SEE OPERATOR'S MANUAL FOR INITIAL CHANGES	FLUID TYPE	CAPACITY	CHANGE INTERVAL		FILTER PART NO.
			FLUID	FILTER	
Ⓢ ENGINE OIL	15W-40 CH-4 30873	6 QUARTS	250 HOURS	250 HOURS	125-7025
	15W-40 CH-4 30881				
Ⓢ HYDRAULIC FLUID	ISO VG 46/68	8.25 GALLONS	800 HOURS	800 HOURS	75-1310
Ⓢ HYDRAULIC FILTER			800 HOURS	800 HOURS	94-2621
Ⓢ HYDRAULIC BREATHER			800 HOURS/YEARLY	800 HOURS/YEARLY	115-2793
Ⓢ FUEL SYSTEM	> 32 F	22 GALLONS	800 HOURS	400 HOURS/ YEARLY	110-5049 30814
	< 32 F		DRAIN & FLUSH EVERY 2 YRS.		125-2915 30811
Ⓢ ENGINE COOLANT	50% WATER 50% ETAW, GLYCOL	9 QUARTS			
Ⓢ PRIMARY AIR FILTER				SEE SERVICE MANUAL	108-3814
Ⓢ SAFETY AIR FILTER				SEE OPERATOR'S MANUAL	108-3816
Ⓢ REAR AXLE	85W-140	80 OUNCES	800 HOURS		110-4812 30811
Ⓢ PLANETARY DRIVE	85W-140	16 OUNCES	800 HOURS		

125-4606

decal125-4606

1. Læs betjeningsvejledningen for at få oplysninger om vedligeholdelse.

3/4"
19mm

1"
25mm

1 1/4"
32mm

1 1/2"
38mm

1 3/4"
44mm

2"
51mm

2 1/4"
57mm

2 1/2"
64mm

2 3/4"
70mm

3"
76mm

3 1/4"
83mm

3 1/2"
89mm

3 3/4"
95mm

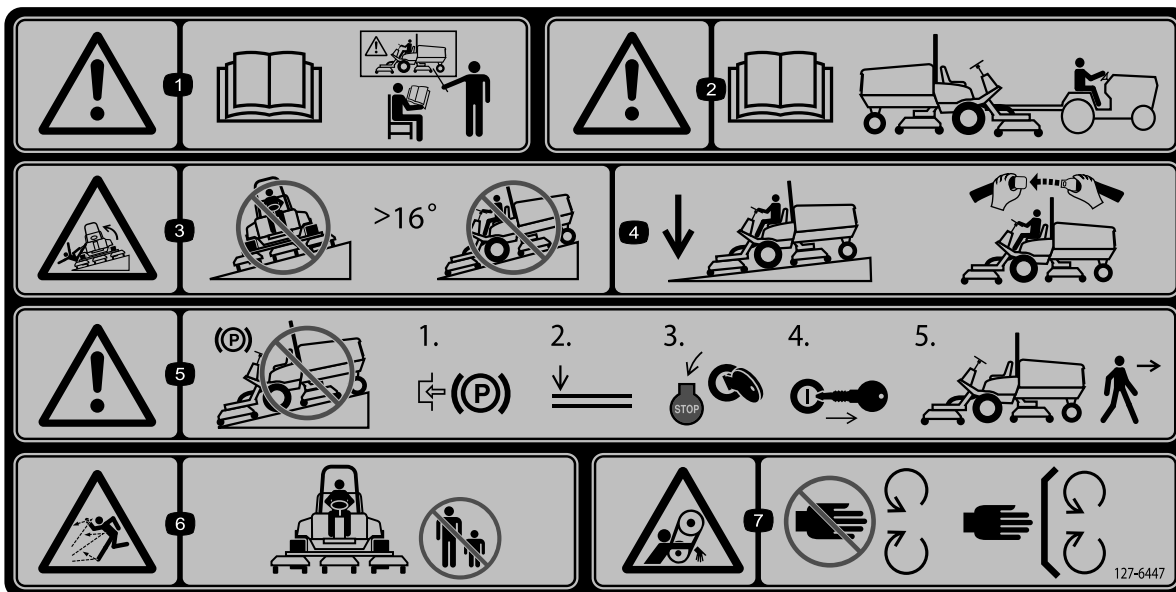
4"
102mm

121-3627

121-3627

decal121-3627

1. Klippehøjdeindstillinger

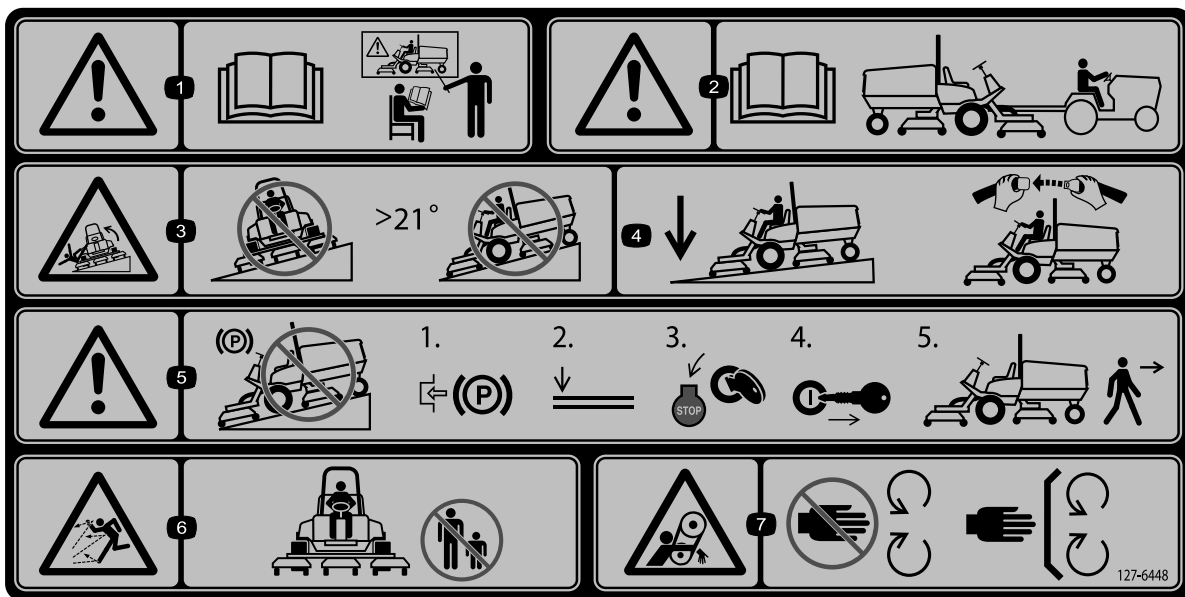


decal127-6447

127-6447

For model 30873

1. Advarsel – læs *betjeningsvejledningen*; brug ikke maskinen uden at være uddannet til det.
2. Advarsel – læs *betjeningsvejledningen* for bugseringsanvisninger.
3. Risiko for væltning – kørsel ikke på tværs af skrånninger med en hældning på mere end 16 grader.
4. Hold skjoldene sænket under kørsel ned at skrånninger; brug altid sikkerhedssele, når du betjener maskinen.
5. Advarsel – parker ikke på skrånninger; 1) Aktiver parkeringsbremsen, 2) Sænk skjoldene, 3) Slå motoren fra. 4) Fjern nøglen fra tændingen, 5) Forlad maskinen.
6. Fare for udslyngede genstande – hold omkringstående væk fra maskinen.
7. Fare for at blive viklet ind, rem – hold afstand til bevægelige dele. Hold alle afskærmninger og sikkerhedsanordninger på plads.



decal127-6448

127-6448

For model 30874

1. Advarsel – læs *betjeningsvejledningen*; brug ikke maskinen uden at være uddannet til det.
2. Advarsel – læs *betjeningsvejledningen* for bugseringsanvisninger.
3. Risiko for væltning – kørsel ikke på tværs af skråninger med en hældning på mere end 21 grader.
4. Hold skjoldene sænket under kørsel ned at skråninger; brug altid sikkerhedssele, når du betjener maskinen.
5. Advarsel – parker ikke på skråninger; 1) Aktiver parkeringsbremsen, 2) Sænk skjoldene, 3) Slå motoren fra. 4) Fjern nøglen fra tændingen, 5) Forlad maskinen.
6. Fare for udslyngede genstande – hold omkringstående væk fra maskinen.
7. Fare for at blive viklet ind, rem – hold afstand til bevægelige dele. Hold alle afskærmninger og sikkerhedsanordninger på plads.

Opsætning

Løsdele

Brug skemaet herunder til at kontrollere, at alle dele er blevet leveret.

Fremgangsmåde	Beskrivelse	Antal	Anvendelse
1	Kræver ingen dele	–	Klargøring af maskinen.
2	Låsebeslag Nitte Spændeskive Skrue (1/4 x 2 tommer) Låsemøtrik (1/4 tomme)	1 2 1 1 1	Montering af motorhjelmslåsen (CE).

Medier og øvrige dele

Beskrivelse	Antal	Anvendelse
Betjeningsvejledning	1	Læs før du betjener maskinen.
Betjeningsvejledning til motor	1	Læs før du betjener motoren.
Reservedelskatalog	1	Brug dette som reference til reservedelsnumre.
Uddannelsesmaterialer til operatører	1	Læs før betjening af maskinen
Overensstemmelseserklæring	1	

Bemærk: Maskinens venstre og højre side er som set fra den normale betjeningsposition.

1

Klargøring af maskinen

Kræver ingen dele

Kontrol af olie- og væskestande

1. Kontroller oliestanden i bagakslen, før motoren startes første gang. Se [Kontrol af olien i bagakslen](#). (side 50).
2. Kontroller motoroliestanden, før motoren startes. Se [Kontrol af motoroliestanden](#) (side 42).
3. Kontroller hydraulikvæskestanden, før motoren startes. Se [Kontrol af hydraulikvæskestanden](#) (side 55).
4. Kontroller kølesystemet, før motoren startes. Se [Kontrol af kølesystemet](#) (side 52).

Smøring af maskinen

Smør maskinen før brug. Se [Smøring af lejerne og bøsningerne](#) (side 40).

Vigtigt: Hvis maskinen ikke indfedtes ordentligt, kan det resultere i, at afgørende elementer svigter for tidligt.

Kontrol af lufttrykket i dækkene

Kontroller lufttrykket i dækkene inden brug. Se [Kontrol af lufttrykket i dækkene](#) (side 22).

Vigtigt: Oprethold det specificerede tryk i alle dæk for at sikre en klipning af god kvalitet, og at maskinens ydeevne er korrekt. *Pump ikke for lidt luft i dækkene.*

2

Montering af motorhjelmslåsen

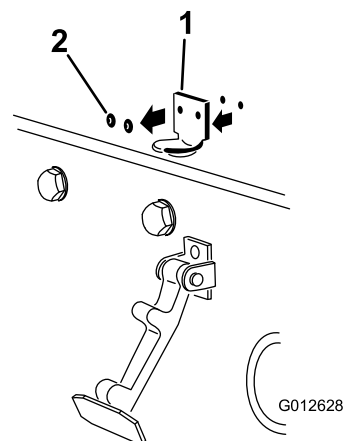
Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Låsebeslag
2	Nitte
1	Spændeskive
1	Skrue (1/4 x 2 tommer)
1	Låsemøtrik (1/4 tomme)

Fremgangsmåde

1. Løft håndtaget til motorhjelmslåsen, og drej det væk fra motorhjelmslåsebeslaget.

2. Fjern de to nitter, der fastholder hjelmlåsebeslaget på hjelmen ([Figur 3](#)).



Figur 3

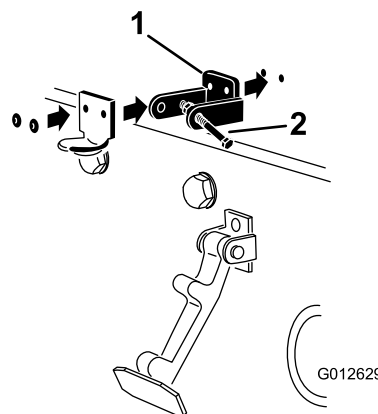
1. Hjelmlåsebeslag
2. Nitter

3. Fjern hjelmlåsebeslaget fra motorhjelmen.

Bemærk: Gem motorhjelmslåsebeslaget og de to spændeskiver (fra indersiden af motorhjelmen ved nittestederne) til montering.

4. Ret hullerne på motorhjelmslåsebeslaget, CE-låsebeslaget og motorhjelmen til som vist i [Figur 4](#).

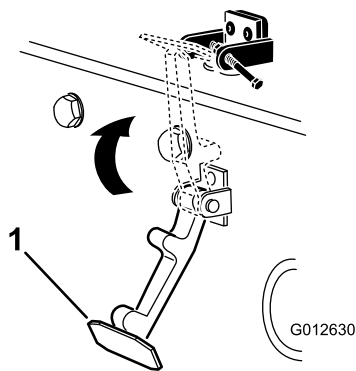
Bemærk: Ret CE-låsebeslaget ind efter motorhjelmen ([Figur 4](#)). Fjern ikke bolten og møtrikken fra CE-låsebeslagets arme.



Figur 4

1. CE-låsebeslag
2. Bolt- og møtriksamling

5. Ret spændeskiverne til, så de passer med hullerne på indersiden af motorhjelmen.
6. Nit beslagene og spændeskiverne fast til motorhjelmen ([Figur 4](#)).
7. Fjern spændeskiven og møtrikken fra CE-låsebeslagets arme.
8. Sæt låsen fast på hjelmlåsebeslaget ([Figur 5](#)).



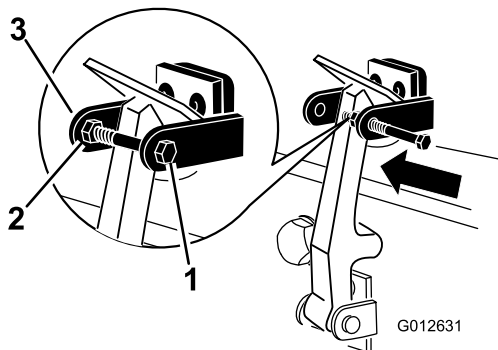
Figur 5

g012630

1. Motorhjelmslås

9. Saml bolten igennem den anden arm på CE-låsebeslaget, og fastgør bolten med låsemøtrikken og spændeskiven (Figur 6).

Bemærk: Spænd bolten godt, men spænd ikke møtrikken. Hvis låsemøtrikken spændes for meget, vil det medføre skade på beslaget.



Figur 6

g012631

1. Bolt
2. Låsemøtrik
3. Arm på hjelmlåsebeslag

10. Hvis det er nødvendigt, kan du justere låsemøtrikken, indtil 6 mm af gevindene på bolten rækker forbi låsemøtrikkens ende

3

Justering af rulleskraberen

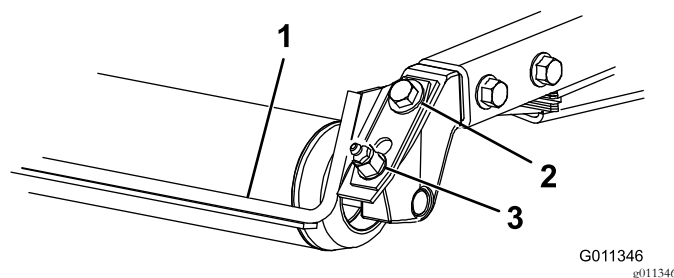
Dele, der skal bruges til dette trin:

5 eller 7	Rulleskraber – Toro ekstraudstyr
--------------	----------------------------------

Fremgangsmåde

Den bageste rulleskraber (ekstraudstyr) er designet, så den fungerer bedst, hvis der er en afstand på 0,5 til 1 mm mellem skraberen og rullen.

1. Løsn smøreniplen og monteringskruen (Figur 7).



Figur 7

G011346
g011346

1. Rulleskraber
2. Monteringskruer
3. Smørenippel

2. Skyd skraberens op eller ned, indtil der opnås en afstand på 0,5 til 1 mm mellem stangen og rullen.
3. Tilspænd smøreniplen og skruen skiftevis med et moment på 41 N m.

4

Montering af kværnafskærmningen

Dele, der skal bruges til dette trin:

5 eller 7	Kværnafskærmning – Toro ekstraudstyr
-----------	--------------------------------------

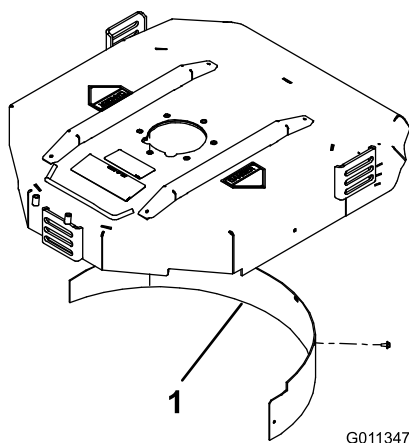
Fremgangsmåde

▲ FARE

Brug af skærekniven med højt løft sammen med kværnafskærmningen kan få skærekniven til at brække, hvilket kan føre til livsfarlige kvæstelser.

Brug ikke skærekniven med højt løft sammen med kværnafskærmningen.

1. Rengør monteringshullerne på kammerets bagvæg og venstre sidevæg fuldstændigt for snavs.
2. Monter kværnafskærmningen i den bageste åbning, og fastgør den med 5 flangehovedbolte (Figur 8).



Figur 8

1. Kværnafskærmning

3. Kontroller, at kværnafskærmningen ikke griber ind i skæreknivens spids, og at den ikke rager frem inde i overfladen af kammerets bagvæg.

Produktoversigt Betjeningsanordninger

Bremsepedaler

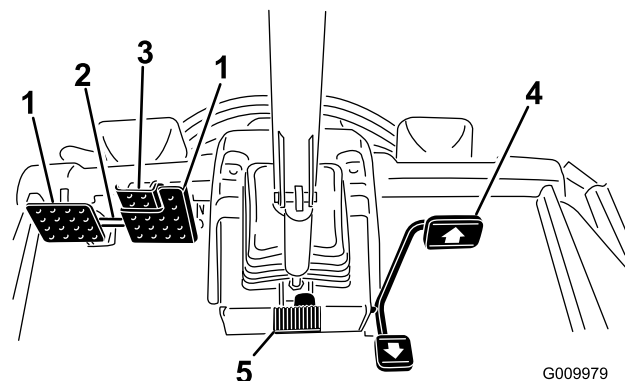
Brug de to fodpedaler (Figur 9) til at styre de individuelle hjulbrems, når maskinen drejer, eller til at hjælpe dig med at styre traktion, når maskinen betjenes på en bakkese.

Pedallåsepind

Pedallåsepinden (Figur 9) forbinder bremsepedalerne. Brug låsepinden til at forbinde pedalerne for at aktivere parkeringsbremsen, mens maskinen betjenes i transportfunktion.

Parkeringsbremsepedal

For at aktivere parkeringsbremsen (Figur 9) skal pedalerne først forbindes med pedallåsepinden. Tråd derefter ned på den højre bremsepedal, mens du træder ned på parkeringsbremsens tåpedal.



Figur 9

1. Bremsepedal
2. Pedallåsepind
3. Parkeringsbremsepedal
4. Traktionspedal
5. Ratindstillingspedal

Parkeringsbremsen løsnes ved at træde den højre bremsepedal ned, indtil parkeringsbremselåsen trækkes tilbage.

Traktionspedal

Traktionspedalen (Figur 9) styrer maskinens kørsel frem og tilbage. Tryk på den øverste del af pedalen for at køre fremad og på den nederste del af pedalen for at bakke.

Brug en af følgende procedurer for at stoppe maskinen:

- Let foden fra traktionspedalen, og lad den vende tilbage til midterpositionen. Maskinen bremses dynamisk og stopper jævnt.
- Tryk kortvarigt på baktepedalen, eller hold den kortvarigt nede. Dette stopper maskinen hurtigere end dynamisk opbremsning.

Bemærk: I situationer, der kræver katastrofebremssning, skal du træde driftsbremsepedalerne ned, samtidig med at du anvender bakpedalen som angivet ovenfor. Dette er hurtigste måde at standse maskinen på.

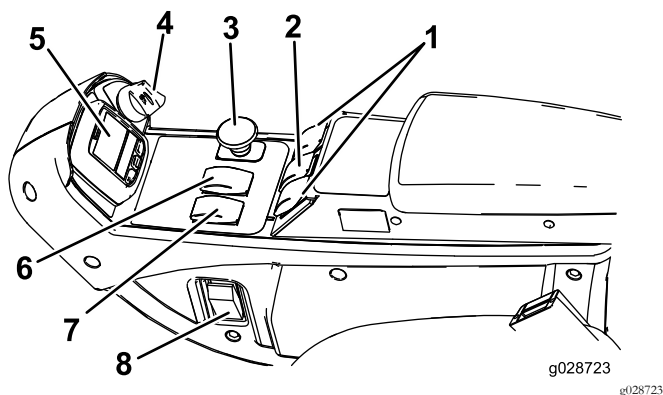
Ratindstillingspedal

For at justere rattets hældning skal du trykke ned på ratindstillingspedalen (Figur 9), justere rattet og ratstammen til en behagelig betjeningsposition og derefter slippe pedalen.

Løftegreb

Brug løftegrebene (Figur 10) til at hæve og sænke plæneklipperskjoldene. Skub grebene frem for at sænke plæneklipperskjoldene og tilbage for at hæve dem. Når maskinen startes med plæneklipperskjoldene i sænket position, skal løftekontakten trykkes ned for at give plæneklipperskjoldene plads til at flyde og klippe.

Bemærk: Skjoldene kan ikke sænkes, når der køres med høj kørselshastighed, og de kan hverken hæves eller sænkes, hvis operatøren ikke sidder i sædet, når motoren kører.



Figur 10

- | | |
|---|-------------------------------|
| 1. Løftegreb (model 30874) | 5. InfoCenter |
| 2. Løftegreb (model 30873 og model 30874) | 6. Høj/lav hastighedskontrol |
| 3. Kraftudtagskontakt | 7. Kontakt til motorhastighed |
| 4. Tændingskontakt | 8. Lygtekontakt |

Kraftudtagskontakt

Kraftudtagskontakten (Figur 10) har to positioner: UD (start) og IND (stop). Træk kraftudtagsknappen ud for at køre plæneklipperskjoldets skæreknive. Skub kraftudtagsknappen ind for at standse plæneklipperskjoldets skæreknive.

Tændingskontakt

Tændingskontakten (Figur 10) har tre positioner: FRA, TÆNDT/FORVARM og START.

Høj/lav hastighedskontrol

Kontakten (Figur 10) giver dig mulighed for at øge hastighedsområdet med henblik på transport af maskinen.

Klipperskjoldene kan ikke betjenes ved de højeste hastigheder. Ligeledes er det ikke muligt at sænke skjoldene fra transportpositionen, når kontakten er sat i det høje område.

Kontakt til motorhastighed

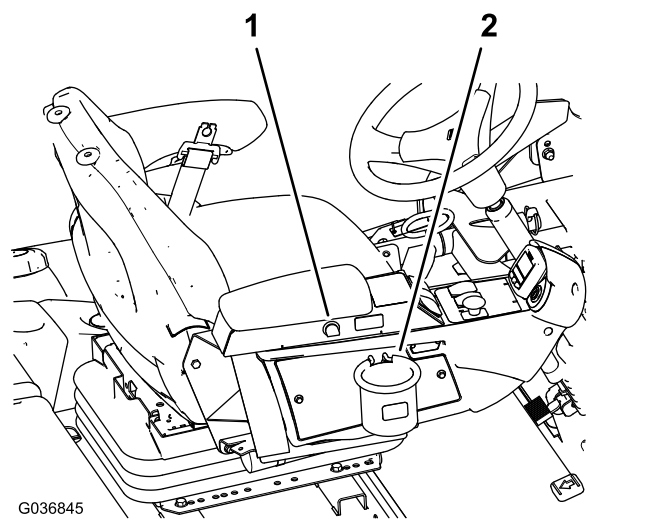
Kontakten til motorhastighed (Figur 10) har to tilstande til ændring af motorhastigheden. Ved midlertidigt at slå på kontakten kan motorhastigheden øges eller sænkes i intervaller på 100 o/min. Ved at holde kontakten nede skifter motoren automatisk til høj eller lav tomgang, afhængig af hvilken af kontakterne der trykkes ned.

Lyskontakt

Tryk på den nederste kant af kontakten (Figur 10) for at tænde lysene. Tryk på den øverste kant af kontakten for at slukke lysene.

Stikkontakt

Brug stikkontakten (Figur 11) til at strømføde ekstra, elektrisk tilbehør med 12 V.



Figur 11

- | | |
|----------------|---------------|
| 1. Stikkontakt | 2. Poseholder |
|----------------|---------------|

Poseholder

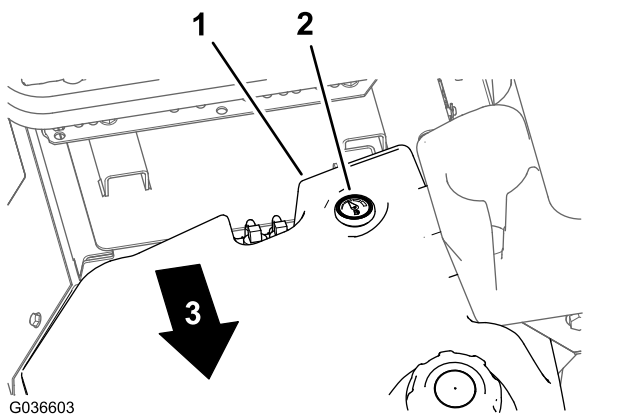
Anvend poseholderen (Figur 11) til opbevaring.

Timetæller

Timetælleren (Figur 11) viser det samlede antal timer, maskinen har været i brug.

Brændstofmåler

Brændstofmåleren (Figur 12) viser, hvor meget brændstof der er i tanken.



Figur 12

1. Brændstoftank
2. Brændstofmåler
3. Venstre side af maskinen

Vægtmåler

Angiver, hvornår sædet er justeret efter din vægt (Figur 13). Du kan indstille højden ved at placere affjedringen inden for det grønne område.

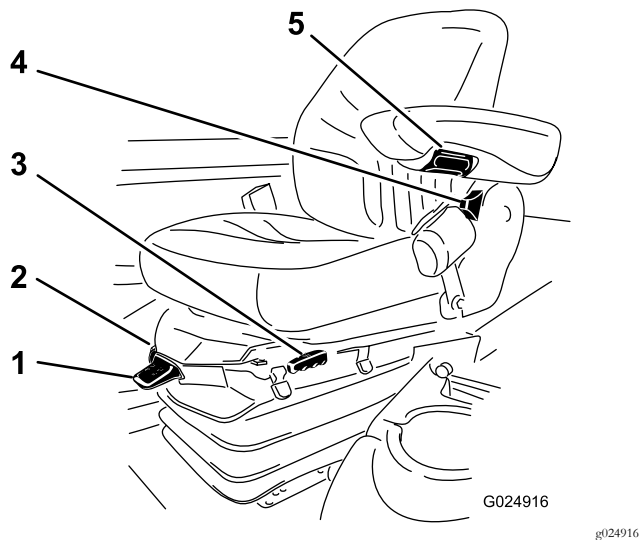
Håndtag til vægtjustering

Juster efter din vægt (Figur 13). Træk op i håndtaget for at øge lufttrykket, og tryk håndtaget ned for at reducere lufttrykket. Den korrekte justering opnås, når vægtmåleren befinder sig i det grønne område.

Sædeindstilling

Sædejusteringshåndtag

Træk håndtaget ud for at skyde sædet frem eller tilbage (Figur 13).



Figur 13

- | | |
|--------------------------|---|
| 1. Vægtjusteringshåndtag | 4. Håndtag til justering af sædets ryglæn |
| 2. Vægtmåler | 5. Knap til armlænsjustering |
| 3. Sædejusteringshåndtag | |

Knap til sædets armlænsjustering

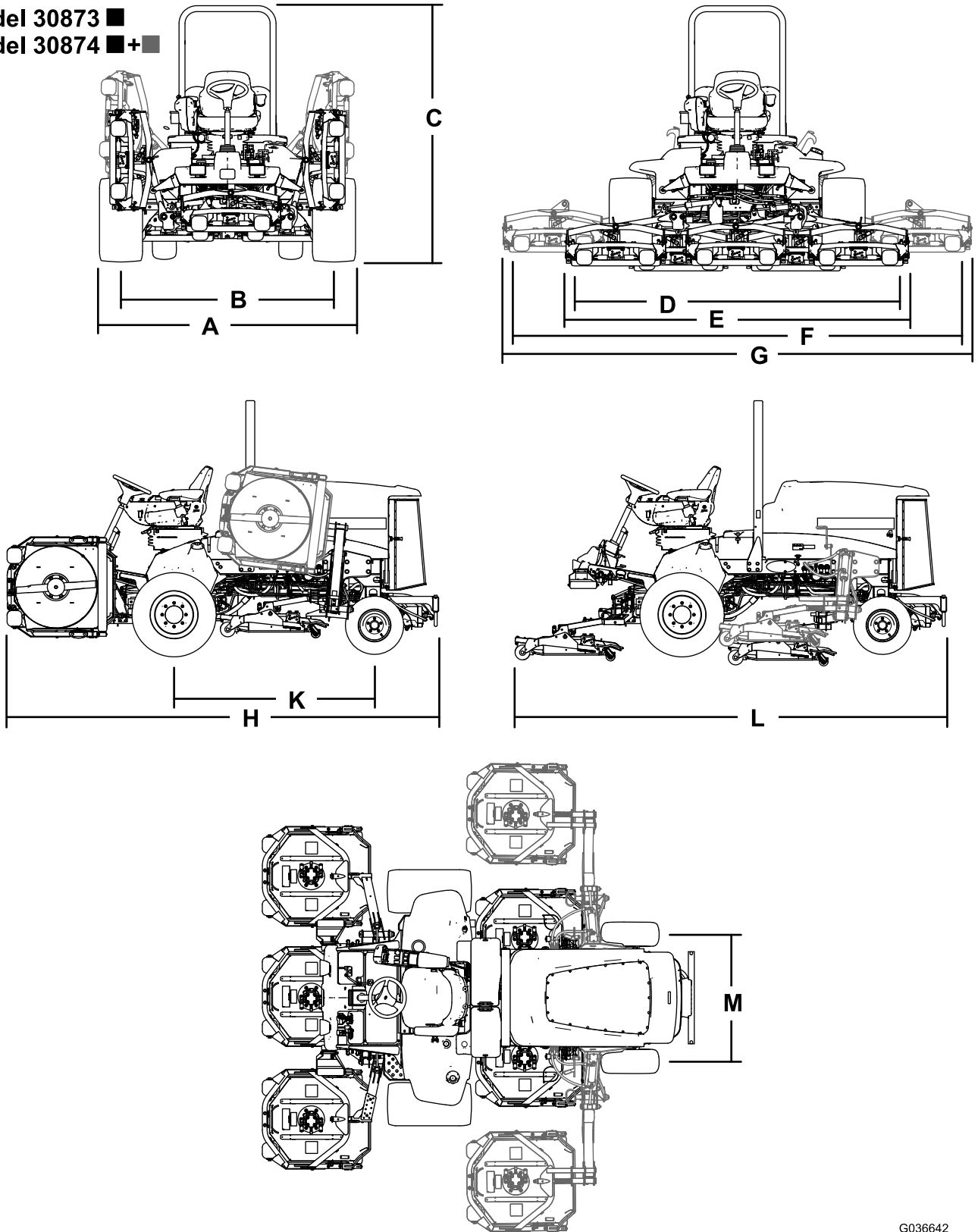
Drej knappen for at indstille armlænets vinkel (Figur 13).

Håndtag til justering af sædets ryglæn

Flyt håndtaget for at indstille sæderyglænets vinkel (Figur 13).

Specifikationer

Model 30873 ■
Model 30874 ■+■



Figur 14

G036642

g036642

Maskinens specifikationer

Beskrivelse	Model 30873	Figur 14reference	Model 30874	Figur 14reference
Klippebredde	280 cm	D	380 cm	F
Samlet bredde				
Plæneklipperskjolde nede	294 cm	E	402 cm	G
Plæneklipperskjolde oppe (transport)	213 cm	A	213 cm	A
Sporbredde				
Front	224 cm	B	224 cm	B
Bag	141 cm	M	141 cm	M
Højde med styrbøjle	216 cm	C	216 cm	C
Samlet længde				
Plæneklipperskjolde nede	370 cm	H	370 cm	H
Plæneklipperskjolde oppe (transport)	370 cm	L	370 cm	L
Afstand fra jorden	15 cm		15 cm	
Akselafstand	171 cm	K	171 cm	K
Nettovægt (med plæneklipperskjoldene og ingen brændstof)	1.894 kg		2.234 kg	

Bemærk: Specifikationer og design kan ændres uden forudgående varsel.

Plæneklipperskjoldets specifikationer

Længde	86,4 cm
Bredde	86,4 cm
Højde	24,4 cm til bærerstativ 26,7 cm ved en klippehøjde på 19 mm 34,9 cm ved en klippehøjde på 102 mm
Vægt	88 kg

Redskaber/tilbehør

Der kan fås en række forskellige Toro-godkendte redskaber og tilbehør til brug sammen med maskinen, som gør den bedre og mere alsidig. Kontakt en autoriseret serviceforhandler eller gå ind på www.Toro.com for at få en liste over alt godkendt udstyr og tilbehør.

Sørg for at bruge originale Toro-reservedele for at beskytte din investering og sikre optimal ydelse fra dit Toro-udstyr. Med hensyn til driftssikkerhed leverer Toro reservedele, der opfylder den nøjagtige tekniske specifikation for vores udstyr. Originale Toro-dele – kvalitet du kan stole på.

Betjening

Bemærk: Maskinens venstre og højre side er som set fra den normale betjeningsposition.

Før betjening

Sikkerhedshensyn før drift

Generelt om sikkerhed

- Maskinen må aldrig betjenes eller vedligeholdes af børn eller utrænede personale. Vær opmærksom på, at lokale forskrifter kan angive en mindstealder for operatøren. Ejeren er ansvarlig for at træne alle operatører og mekanikere.
- Bliv fortrolig med anvisningerne for sikker betjening af udstyret samt med betjeningsanordningerne og sikkerhedssymbolerne. Du skal vide, hvordan man standser maskinen og motoren hurtigt.
- Kontroller, at alle sikkerhedsanordninger er korrekt monteret og fungerer korrekt. Dette omfatter, men er ikke begrænset til, dødemandsgreb, sikkerhedskontakter og afskærmninger, styrtbøjlesystemet (ROPS), redskaber og bremses. Betjen ikke maskinen, medmindre alle sikkerhedsanordninger er på plads og fungerer som angivet af producenten.
- Efterse altid maskinen for at sikre, at skæreknivene, skæreknivsboltene og skæreknivsenheden ikke er slidte eller beskadigede. Udskift slidte eller beskadigede skæreknive og bolte sætvis for at bevare afbalanceringen.
- Efterse området, hvor maskinen skal bruges, og fjern alle objekter, som maskinen kan risikere at udslynge.
- Vurder terrænet for at fastsætte det mest passende udstyr og relevante redskaber eller tilbehør, der kræves for at betjene maskinen korrekt og sikkert.

Brændstofsikkerhed

⚠ FARE

Under visse forhold er brændstof meget brandfarligt og yderst eksplosivt. En brand eller eksplosion forårsaget af brændstof kan give dig eller andre forbrændinger samt medføre tingsskade.

- Fyld tanken udendørs i et åbent område, når motoren er kold. Tør eventuelt spildt brændstof op.
- Fyld aldrig brændstoftanken op i en lukket anhænger.
- Ryg aldrig under håndtering af brændstof, og hold afstand til åben ild eller steder, hvor brændstofdamp kan antændes af en gnist.
- Opbevar brændstof i en godkendt beholder og utilgængeligt for børn.
- Betjen ikke maskinen, medmindre hele udstødningssystemet er på plads og i god driftsmæssig stand.

⚠ ADVARSEL

Brændstof er farligt eller dødbringende, hvis det indtages. Længere tids udsættelse for dampe kan forårsage alvorlige skader og sygdomme.

- Undgå længere tids indånding af dampe.
- Hold hænder og ansigt væk fra dysen og brændstoftankens åbning.
- Undgå at få brændstof i øjnene eller på huden.
- Brug kun en godkendt brændstofbeholder.
- Fjern aldrig brændstofdækslet eller fyld brændstof på brændstoftanken, mens motoren kører.
- Fyld aldrig beholdere inde i et køretøj eller på en lastbil eller anhænger med plastikforing. Anbring altid beholdere på jorden og et stykke væk fra køretøjet før påfyldning.
- Tag maskinen af lastbilen eller anhængerens, og fyld brændstof på, mens den er på jorden. Hvis dette ikke er muligt, skal påfyldningen foregå vha. en bærbar beholder i stedet for direkte fra brændstofstanderen.
- Påfyldningsdysen skal altid være i kontakt med kanten af åbningen i brændstoftanken eller -beholderen, indtil påfyldningen er afsluttet. Brug ikke låseenhed for slangspidsen.
- Hvis du spilder brændstof på dit tøj, skal du straks skifte tøj.
- Fyld brændstoftanken, indtil brændstofstanden står 25 mm under bunden af påfyldningsstudsen. Fyld ikke for meget på brændstoftanken. Sæt brændstoftankens dæksel på igen, og stram det forsvarligt.

Kontrol af motoroliestanden

Før du starter motoren og bruger maskinen, skal du kontrollere oliestanden i motorens krumbænk. Se [Kontrol af motoroliestanden \(side 42\)](#).

Kontrol af kølesystemet

Før du starter motoren og bruger maskinen, skal du kontrollere kølesystemet. Se [Kontrol af kølesystemet \(side 52\)](#).

Kontrol af hydrauliksystemet

Før du starter motoren og bruger maskinen, skal du kontrollere hydrauliksystemet. Se [Kontrol af hydraulikvæskestanden \(side 55\)](#).

Tømning af vandudskilleren

For at tømme vandudskilleren for vand eller andre forureningsstoffer henvises til [Serviceeftersyn af vandudskilleren \(side 44\)](#).

Kontrol af bagaksel og gearkasse for lækager

Kontroller bagakslen og bagakslens gearkasse for lækager. Se [Kontrol af bagaksel og gearkasse for lækager \(side 50\)](#).

Opfyldning af brændstoftanken

Anbefalet brændstof

Brug kun ren, frisk dieselolie eller biodieselbrændstoffer med lavt (<500 ppm) eller ekstra lavt (<15 ppm) svovlindhold. Det minimale cetantal bør være 40. Køb brændstof i mængder, der kan bruges inden for 180 dage for at sikre, at brændstoffet er friskt.

Brændstoftankens kapacitet: 83 liter

Brug sommerdieselolie (nr. 2-D) ved temperaturer over -7 °C og vinterdieselolie (nr. 1-D eller en blanding af nr. 1-D/2-D) ved temperaturer under -7 °C. Brug af vinterbrændstof ved lavere temperaturer giver et lavere flammepunkt og en kold flowkarakteristik, som letter start og minimerer tilstopning af brændstoffilteret.

Brug af sommerbrændstof ved over -7 °C bidrager til at forlænge brændstofpumpens levetid og giver øget effekt sammenlignet med vinterbrændstof.

Vigtigt: Brug ikke petroleum eller benzin i stedet for dieselolie. Hvis denne advarsel ikke overholdes, kan motoren blive beskadiget.

Forberedt til biodiesel

Denne maskine kan også bruge et blandet biodieselbrændstof på op til B20 (20 % biodiesel, 80 % petrodiesel). Andelen af petrodiesel bør være lav eller have et ekstra lavt svovlindhold. Træf følgende forholdsregler:

- Andelen af biodiesel skal opfylde specifikationen anført i ASTM D6751 eller EN 14214.
- Brændstofsammensætningen skal opfylde ASTM D975 eller EN 590.
- Malede overflader kan beskadiges af biodieselblandinger.
- Brug B5 (biodieselindhold på 5%) eller blandinger med et lavere biodieselindhold under kolde vejrforhold.
- Efterse tætninger, slanger og pakninger, der kommer i berøring med brændstoffet, da de kan forringes over tid.
- Tilstopning af brændstoffilteret kan forventes i tiden efter, at du er gået over til at bruge biodieselblandinger.
- Kontakt din forhandler for at få flere oplysninger om biodiesel.

Kontrol af lufttrykket i dækkene

Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt

⚠ FARE

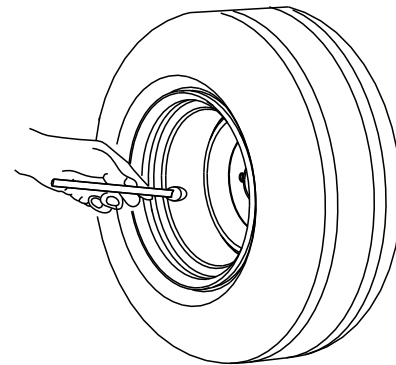
Lavt dæktryk forringer maskinens stabilitet på bakkeskråninger. Dette kan forårsage væltning, der kan medføre personskade eller død.

Pump ikke for lidt luft i dækkene.

Det korrekte lufttryk i dækkene er 1,38 bar.

Vigtigt: Oprethold det anbefalede tryk i alle dæk for at sikre en klipping af god kvalitet og korrekt maskinydeevne. Pump ikke for lidt luft i dækkene.

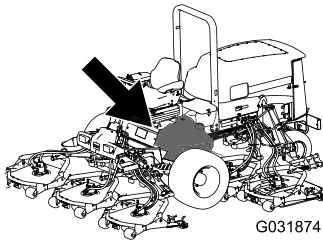
Kontroller dæktrykket i alle dækkene, før maskinen betjenes.



G001055

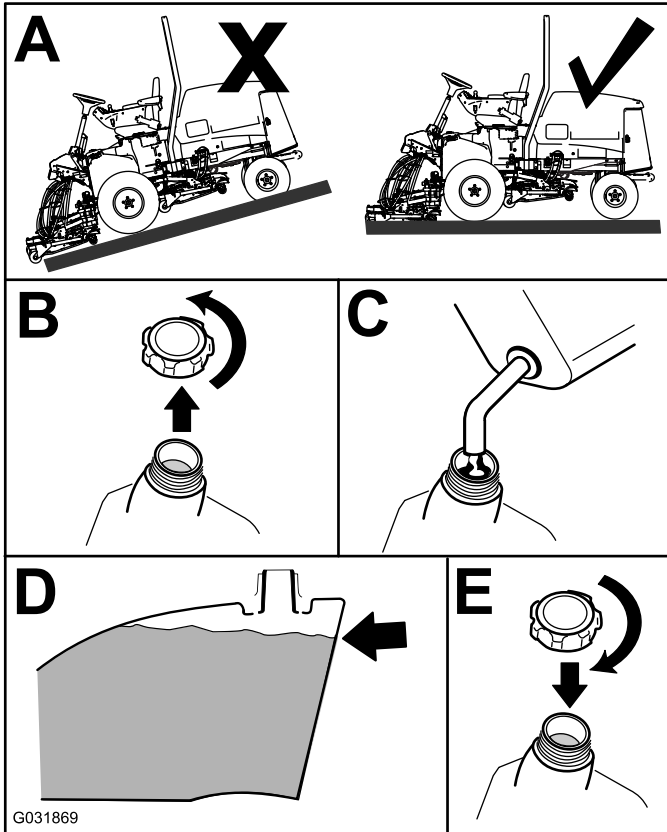
Figur 16

g001055



G031874

g031874



G031869

g031869

Figur 15

Fyld tanken op til ca. 6-13 mm under toppen af tanken, ikke påfyldningsstuds, med dieselbrændstof nr. 2-D.

Bemærk: Fyld om muligt brændstoftanken helt op efter hver anvendelse. Dette vil minimere muligheden for akkumulering af kondens i brændstoftanken.

Kontrol af hjullåsemøtrikker-nes tilspændingsmoment

Eftersynsinterval: Efter de første 8 timer

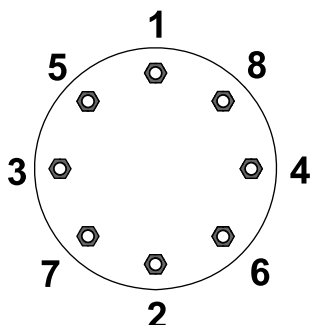
For hver 200 timer

⚠ ADVARSEL

Hvis du ikke opretholder det rette tilspændingsmoment på hjullåsemøtrikkerne, kan det medføre personskade.

Tilspænd hjullåsemøtrikkerne til den korrekte tilspændingsværdi.

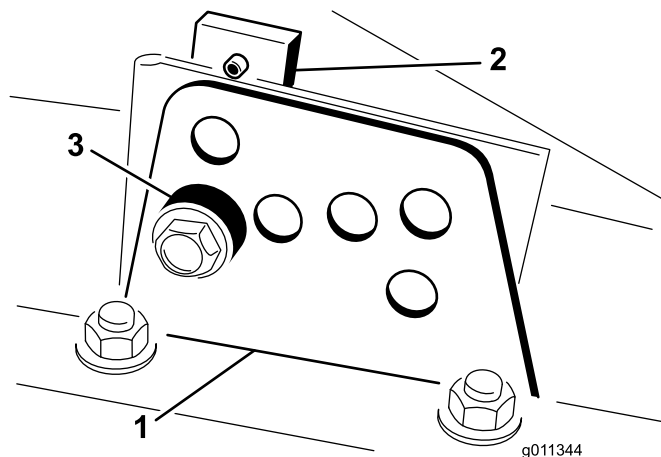
Tilspænd hjullåsemøtrikkerne til 115 til 136 N m i rækkefølgen vist i [Figur 17](#) og [Figur 18](#).



G033358

Figur 17
Forhjul

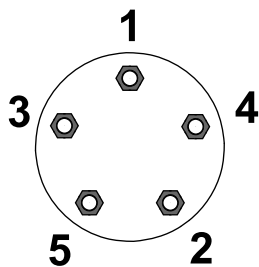
g033358



Figur 19

1. Klippehøjdebeslag
2. Klippehøjdeplade
3. Afstandsklods

g011344

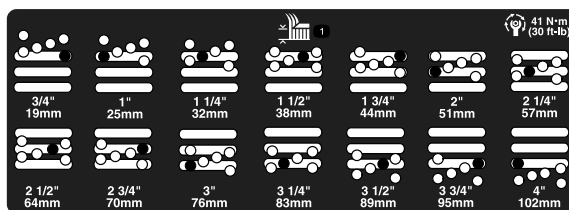


G033359

Figur 18
Baghjul

g033359

4. Fjern afstandsklodsens, mens du understøtter kammeret (Figur 19).
5. Flyt kammeret til den ønskede klippehøjde, monter afstandsklodsens i det relevante klippehøjdehul og den relevante sprække (Figur 20).



G036867

g036867

Figur 20

6. Anbring pladen, så den er rettet ind efter afstandsklodsens.
7. Monter bolten fingerstramt.
8. Gentag trin 4 til 7 for hver sidejustering.
9. Tilspænd alle tre bolte med et moment på 41 N·m.

Vigtigt: Tilspænd altid den forreste bolt først.

Bemærk: Hvis der skal justeres mere end 3,8 cm, kan det blive nødvendigt midlertidigt at samle enheden til en mellemliggende højde for at forhindre sammenbinding (f.eks. ved skift af klippehøjde fra 3,1 til 7 cm).

Justering af klippehøjden

Vigtigt: Dette klippeskjold klipper ofte ca. 6 mm lavere end en knivcylinder med samme bænkindstilling. Det kan være nødvendigt at indstille dette rotorklippeskjolds bænk 6 mm over den højde, der er indstillet for knivcylindere, der klipper i det samme område.

Vigtigt: Adgang til de(t) bageste plæneklipperskjold(e) er meget bedre, hvis plæneklipperskjolde(t/ne) fjernes fra traktoren.

1. Sænk plæneklipperskjoldet ned til jorden, sluk motoren, og tag nøglen ud af tændingskontakten.
2. Løsn bolten, som fastgør hvert klippehøjdebeslag på klippehøjdepladen (front og hver side). Se Figur 19.
3. Fjern bolten, idet du begynder med den forreste justering.

Kontrol af sikkerhedskontakterne

Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt

▲ FORSIGTIG

Hvis kontakterne til sikkerhedslåsesystemet frakobles eller beskadiges, kan maskinen reagere uventet og forårsage personskade.

- Pil ikke ved sikkerhedskontakterne.
- Kontroller dagligt, at sikkerhedskontakterne fungerer, og udskift eventuelle beskadigede kontakter, før du betjener maskinen.

Sikkerhedskontakterne er designet til at standse maskinen, hvis operatøren forlader sædet, når traktionspedalen er trådt ned. Operatøren kan dog forlade sædet, mens motoren kører, og traktionspedalen er i positionen NEUTRAL. Selvom motoren vil fortsætte med at køre, hvis håndtaget til kraftudtaget udkobles, og traktionspedalen slippes, anbefales det stærkt, at du standser motoren, før du forlader sædet.

1. Placer maskinen på et plant underlag, sænk plæneklipperskjoldene, drej nøglen i tændingen til positionen OFF (Fra), og aktiver parkeringsbremsen.
2. Træd traktionspedalen ned. Drej tændingsnøglen til positionen TÆNDT.

Bemærk: Hvis motoren tørner, er der en fejl i låsesystemet. Afhjælp fejlen før betjening af maskinen.

3. Drej nøglen i tændingen til positionen ON (Til), rejs dig fra sædet, og flyt kraftudtagskontakten til ON.

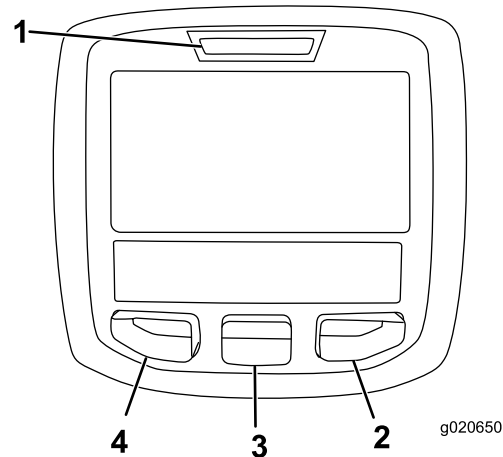
Bemærk: Kraftudtaget bør ikke indkobles. Hvis kraftudtaget indkobles, er der en fejl i låsesystemet. Afhjælp fejlen før betjening af maskinen.

4. Aktiver parkeringsbremsen, drej nøglen i tændingen til positionen ON (Til), og flyt traktionspedalen ud af NEUTRAL

Bemærk: InfoCenter viser en meddelelse om, at traktion ikke er tilladt, og maskinen bør ikke bevæge sig. Hvis maskinen bevæger sig, er der en fejl i låsesystemet. Afhjælp fejlen før betjening af maskinen.

Brug af infocenterets LCD-display

Infocenterets LCD-display viser oplysninger om din maskine, som f.eks. driftsstatus, diverse diagnostikoplysninger og andre oplysninger om maskinen (Figur 21). Infocenteret har et velkomstbillede og en hovedinformationskærm. Tryk på en vilkårlig InfoCenter-knap, og vælg derefter den korrekte retningspil for at skifte mellem velkomstbilledet og hovedinformationskærmen.





















Figur 21

- | | |
|-----------------|-----------------|
| 1. Kontrollampe | 3. Midter-knap |
| 2. Højre-knap | 4. Venstre-knap |













- Venstre-knap, menu-/tilbage-knap – tryk på disse for at åbne InfoCenterets menuer. Du kan bruge den til at gå ud af en menu, du i øjeblikket er inde i.
- Midter-knap – tryk på denne til at rulle ned i menuer.
- Højre-knap – tryk på denne til at åbne en menu, hvor en pil til højre viser, at der er yderligere indhold.
- Alarm—aktiveres, når skjolddækslerne sænkes eller ved rådgivningsmeddelelser og fejl.

Bemærk: Hver knaps funktion ændres afhængigt af, hvad der er påkrævet på et givet tidspunkt. For hver knap er der et ikon, der viser dens aktuelle funktion.








Ikonbeskrivelse for InfoCenter

SERVICE PÅKRÆVET	Angiver, når planlagt serviceeftersyn skal udføres
	Omdrejningstal/status for motor – viser motorens hastighed i o/min
	Infoikon
	Indstiller den maksimale traktionshastighed
	Hurtig
	Langsom
	Ventilatoren kører baglæns.
	Stationær regenerering på påkrævet.
	Luftindtagsforvarmeren er aktiv.
	Hæv venstre skjolddæksel.
	Hæv midterskjoldet.
	Hæv højre skjolddæksel.
	Sæt dig i sædet.
	Parkeringsbremsen er aktiveret.
H	Området er højt.
N	Neutral
L	Området er lavt.
	Kølevæskens temperatur (°C eller °F)
	Temperatur (varm)
	Traktion eller traktionspedal
	Ikke tilladt
	Start motoren.
	Kraftudtaget er indkoblet.

Ikonbeskrivelse for InfoCenter (cont'd.)

	Motoren er slukket.
	Motor
	Tændingskontakt
	Plæneklipperskjoldene sænkes.
	Plæneklipperskjoldene hæves.
	PIN-adgangskode
	Hydraulikvæsketemperatur
CAN	CAN-bus
	InfoCenter
Bad	Dårlig eller mislykkedes
Ctrl	Midterste
Rht	Højre
Lft	Venstre
	Pære
OUT	TEC-styreenhedens eller kontrolkablets udgangsstik i ledningsnettet
HI	Høj: over tilladt interval
LO	Lav: under tilladt interval
HI , LO	Udenfor interval
	Kontakt
	Slip kontakten.
	Skift til den viste tilstand.
Symboler kombineres ofte for at danne sætninger. Der vises nogle eksempler nedenfor	

Ikonbeskrivelse for InfoCenter (cont'd.)

	Sæt maskinen i frigear.
	Motorstart nægtes.
	Standsning af motor
	Motorkølevæsken er for varm.
	Hydraulikvæske for varm.
	Meddelelse om askeophobning i DPF. Se Serviceeftersyn af dieselpartikelfilteret (DPF) i afsnittet Vedligeholdelse for at få nærmere oplysninger.
	Sid ned, eller aktiver parkeringsbremsen.

Brug af menuerne

For at gå ind på infocenterets menusystem skal du trykke på menuknappen, når du er på hovedskærmen. Det bringer dig til hovedmenuen. I disse tabeller kan du se en oversigt over de muligheder, der er tilgængelige i menuerne:

Hovedmenu

Menelement	Beskrivelse
Fejl	Fejlmenuen indeholder en liste over de seneste maskinfejl. Se <i>servicevejledningen</i> , eller henvend dig til en Toro-forhandler for at få flere oplysninger om fejlmenuen og disse oplysninger.
Service	Service menuen indeholder oplysninger om maskinen, såsom antal timers drift og andre lignende tal.
Diagnostik	Diagnostikmenuen viser maskinens forskellige aktuelle tilstande. Du kan bruge den til fejlfinding ved visse problemer, da den hurtigt fortæller dig, hvilke af maskinens betjeningsanordninger der er aktiveret, og hvilke der er deaktiveret.

Hovedmenu (cont'd.)

Indstillinger	Menuen Indstillinger giver dig mulighed for at tilpasse og ændre konfigurationsvariablerne på infocenterets display.
Om	Menuen Om viser maskinens modelnummer, serienummer og softwareversion.

Service

Menelement	Beskrivelse
Hours	Viser det samlede antal timer, som maskinen, motoren og ventilatoren har været tændt, såvel som det antal timer maskinen er blevet transporteret og overophedet.
Counts	Viser det antal opstarter, kraftudtagscyklusser for skjoldet og omstyringer af ventilator, som maskinen har oplevet.

Diagnostik

Menelement	Beskrivelse
Left Deck (Venstre skjold) Center Deck (Midterskjold) Right Deck (Højre skjold) Traction Pedal (Traktionspedal) Traction (Traktion) HI/LO Range (Høj/lav hastighed) PTO (Kraftudtag) Engine Run (Motor kører)	Se <i>servicevejledningen</i> , eller henvend dig til en Toro-forhandler for at få flere oplysninger om menuen Engine Run og disse oplysninger.

Indstillinger

Menelement	Beskrivelse
Enheder	Styrer enhederne, der anvendes på infocenteret. Du kan vælge mellem britiske eller metriske enheder.
Sprog	Styrer sprogene, der anvendes på infocenteret*.
LCD-baggrundsbelysning	Styrer LCD-displayets lysstyrke.
LCD-kontrast	Styrer LCD-displayets kontrast.
Beskyttede menuer	Giver den vedligeholdelsesansvarlige adgang til beskyttede menuer ved at angive en adgangskode.
Beskyt indstillinger	Gør det muligt at ændre indstillingerne i de beskyttede indstillinger.

Indstillinger (cont'd.)

Automatisk tomgang	Styrer den tilladte tid, før motoren går i tomgang, når maskinen ikke er i brug.
Klippehastighed	Styrer den maksimale hastighed, når der klippes (lav hastighed).
Trans. hastighed	Styrer den maksimale hastighed under transport (høj hastighed).
Modvægt	Styrer mængden af modvægt, der påføres af skjoldene.

*Kun den tekst, som vises til operatøren, er oversat. Fejl-, service- og diagnostikskærme vises til serviceteknikere. Titlerne vises på det valgte sprog, men menupunkterne er på engelsk.

Om

Menuelement	Beskrivelse
Model	Viser maskinens modelnummer.
SN	Viser maskinens serienummer.
S/W Rev	Viser softwareversionen for hovedstyreenheden.

Beskyttede menuer

Der er fem indstillinger for driftskonfiguration, der kan justeres i menuen Indstillinger i infocenteret: automatisk tomgang, maksimal kørehastighed ved klipning, maksimal kørehastighed ved transport, Smart Power og skjoldenes modvægt. Disse indstillinger befinder sig i den beskyttede menu.

Adgang til indstillinger i beskyttet menu

1. Rul ned til menuen Indstillinger fra hovedmenuen, og tryk på den højre knap.
2. Rul ned til den beskyttede menu fra menuen Indstillinger, og tryk på den højre knap.
3. For at indtaste adgangskoden skal du bruge den midterste knap til at angive det første ciffer, og derefter trykke på den højre knap for at gå videre til det næste ciffer.
4. Brug den midterste knap til at angive det andet ciffer, og tryk derefter på den højre knap for at gå videre til det næste ciffer.
5. Brug den midterste knap til at angive det tredje ciffer, og tryk derefter på den højre knap for at gå videre til det næste ciffer.

6. Brug den midterste knap til at angive det fjerde ciffer, og tryk derefter på den højre knap.
7. Tryk på den midterste knap for at indlæse koden.

Visning og ændring af menuen til beskyttelse af indstillinger

1. Rul ned til beskyttelsen af indstillinger i beskyttelsesmenuen.
2. For at få vist og ændre indstillingerne uden at indtaste en adgangskode skal du bruge højre knap til at ændre beskyttelsen af indstillinger til OFF (Fra).
3. For at få vist og ændre indstillingerne med en adgangskode skal du bruge venstre knap til at ændre beskyttelsen af indstillinger til ON (Til), indstille adgangskoden og dreje nøglen i tændingen til positionen OFF (Fra) og derefter til positionen ON (Til).

Justering af den automatiske tomgang

1. Rul ned til automatisk tomgang i menuen Indstillinger.
2. Tryk på højre knap for at ændre tiden for automatisk tomgang til OFF (Fra), 8S, 10S, 15S, 20S og 30S.

Indstilling af den maksimale tilladte klippehastighed

1. Rul ned til klippehastighed fra menuen Indstillinger, og tryk på den højre knap.
2. Indstil den maksimalt tilladte klippehastighed.

Bemærk: Tryk på den højre knap for at hæve den maks. tophastighed under klipning (50 %, 75 % eller 100 %). Tryk den midterste knap for at sænke den maks. tophastighed under klipning (50 %, 75 % eller 100 %).

3. Tryk på den venstre knap for at forlade menuen.

Indstilling af den maksimale tilladte transporthastighed

1. Rul ned til transporthastighed fra menuen Indstillinger, og tryk på den højre knap.
2. Indstil den maksimalt tilladte transporthastighed.

Bemærk: Tryk på den højre knap for at hæve den maks. tophastighed under transport (50 %, 75 % eller 100 %). Tryk på den midterste knap for at sænke den maks. tophastighed under transport (50 %, 75 % eller 100 %).

3. Tryk på den venstre knap for at forlade menuen.

Slå Smart Power TIL/FRA

1. Rul ned til Smart Power i menuen Indstillinger.
2. Tryk på den højre knap for at skifte mellem ON (Til) og OFF (Fra).

3. Tryk på den venstre knap for at forlade menuen.

Justering af modvægten

1. Rul ned til Modvægt i menuen Indstillinger.
2. Tryk på knappen til højre for at vælge modvægt og veksle mellem lav, mellem og høj indstilling.
3. Tryk på den venstre knap for at gå til hovedmenuen, når du er færdig med den beskyttede menu, og tryk derefter på den venstre knap for at gå til kørselsmenuen.

Stationær regenerering

Hvis ikonet for stationær regenerering vises i InfoCenter, skal du se *servicevejledningen* eller kontakte din Toro-forhandler for at få vedligeholdelsesproceduren.

DPF-askeniveau

Du kan kontrollere DPF-askeniveauet ved at indtaste pinkoden som beskrevet i [Adgang til indstillinger i beskyttet menu \(side 27\)](#) og navigere til serviceafsnittet.

Valg af skærekniv

Standardkombinationssegl

Denne skærekniv er designet til at give fremragende løft og spredning under næsten alle forhold. Vælg en anden skærekniv, hvis der kræves større eller mindre løft og udkastningshastighed.

Egenskaber: Fremragende løft og spredning under næsten alle forhold.

Vinkelsegl

Skærekniven fungerer generelt bedst ved lave klippehøjder – 1,9 til 6,4 cm.

Egenskaber:

- Udkastningen er mere jævn ved lavere klippehøjder.
- Udkastningen har mindre tendens til at kaste græsaffald ud til venstre, hvilket giver et renere udseende omkring bunkere og fairways.
- Lavere kraftbehov ved lavere højder og tæt græs.

Parallelt segl med højt løft

⚠ FARE

Brug af skærekniven med højt løft sammen med kværnafskærmningen kan få skærekniven til at brække, hvilket kan føre til livsfarlige kvæstelser.

Brug ikke skærekniven med højt løft sammen med kværnafskærmningen.

Skærekniven fungerer generelt bedre ved høje klippehøjder såsom 7 til 10 cm.

Egenskaber:

- Større løft og højere udkastningshastighed.
- Sparsomt eller blødt græs samles bedre op ved højere klippehøjder.
- Vådt eller klæbrigt afklippet græs udkastes mere effektivt, da græsset ikke sammenklumpes så meget i skjoldet.
- Kræver flere hestekræfter at køre.
- Har en tendens til at blæse græsset længere ud til venstre og kan skårlægge ved lavere klippehøjder.

Atomic-skæreknive

Denne skærekniv er designet til at give fremragende løvkværning.

Egenskaber: Fremragende løvkværning

Valg af tilbehør

Konfiguration af ekstraudstyr

	Skæreknivssegel med vinkel	Parallel skæreknivssegel med højt løft (<i>må ikke bruges sammen med kværnafskærmningen</i>)	Kværnafskærmning	Rulleskraber
Klipning af græs: klippehøjde på 1,9 til 4,4 cm	Anbefales ved de fleste anvendelser	Kan fungere godt ved let eller sparsomt græs	Har vist sig at forbedre spredning og efterklipning ved nordlige græssorter, der klippes mindst tre gange om ugen, og hvor mindre end 1/3 af græsstrået fjernes. Må ikke bruges sammen med parallelt skæreknivssegel med højt løft	Brug skraberne hver gang, der ophobes græs på rullerne, eller når store flade græsklumper kan ses.
Klipning af græs: klippehøjde på 5 til 6,4 cm	Anbefales til tykt eller frodigt græs	Anbefales til let eller sparsomt græs	Må ikke bruges sammen med parallelt skæreknivssegel med højt løft	Skraberne kan faktisk øge sammenklumpningen i forbindelse med visse anvendelser.
Klipning af græs: klippehøjde på 7 til 10 cm	Kan fungere godt ved frodigt græs	Anbefales ved de fleste anvendelser		
Løvkværnesæt	Anbefales til brug sammen med kværnafskærmning	Ikke tilladt	Bruges kun med kombinationssegel eller skæreknivssegel med vinkel	
Fordele	Jævn udkastning ved lav klippehøjde	Større løft og højere udkastningshastighed Sparsomt eller blødt græs samles op ved høj klippehøjde Vådt eller klæbrigt afklippet græs udkastes effektivt	Kan forbedre spredning og udseende ved visse former for græsklipning	Reducerer ophobning i ruller ved visse anvendelser.
	Renere udseende omkring bunkere og fairways			
	Lavere kraftbehov			
Ulemper	Løfter ikke græsset godt ved brug af høj klippehøjde. Der er en tendens til ophobning af vådt eller klæbrigt græs i kammeret, hvilket medfører dårlig klippekvalitet og større kraftbehov.	Kræver mere kraft til at køre ved visse anvendelser	Der ophobes græs i kammeret, hvis du forsøger på at fjerne for meget græs med afskærmningen monteret.	
		Har en tendens til at skårlægge ved lavere klippehøjde i frodigt græs		
		Må ikke bruges sammen med kværnafskærmning		

Under betjening

Sikkerhed under drift

Generelt om sikkerhed

- Ejeren/brugeren kan forhindre og er ansvarlig for ulykker eller personskader, som måtte ramme personer eller ejendom.
- Bær korrekt beklædning, herunder beskyttelsesbriller, skridsikkert, kraftigt fodtøj og høreværn. Sæt langt hår op. Bær ikke smykker.
- Sørg for, at alle drev er i positionen NEUTRAL, at parkeringsbremsen er aktiveret, og du sidder i driftspositionen, inden motoren startes.
- Hold alle legemsdele, herunder hænder og fødder, væk fra alle bevægelige dele.

- Betjen ikke maskinen, hvis du er syg, træt eller påvirket af alkohol eller medicin.
- Hold personer og kæledyr på afstand af plæneklipperens udblæsning.
- Slå ikke græs i bakgear, medmindre det er absolut nødvendigt. Hvis det er nødvendigt at slå græs i bakgear, skal du kigge bagud og ned efter mindre børn, før og mens maskinen kører baglæns. Vær opmærksom, og stop maskinen, hvis et barn kommer ind i området.
- Vær ekstremt forsigtig, når du nærmer dig blinde hjørner, buske, træer eller andre genstande, der kan blokere dit udsyn.
- Klip ikke i nærheden af bratte afsatser, grøfter eller volde. Maskinen kan pludselig vælte, hvis et hjul kører over kanten, eller hvis en kant giver efter.
- Kør aldrig med passagerer på maskinen.

- Betjen kun maskinen i god sigtbarhed og gode vejrforhold. Betjen ikke maskinen, når der er risiko for lynnedslag.
- Klip ikke vådt græs. Nedsat traktion kan få maskinen til at skride ud.
- Stop maskinen, og efterse skæreknivene, når du har ramt en genstand, eller hvis der opstår en unormal vibration i maskinen. Foretag alle nødvendige reparationer, inden driften genoptages.
- Stop skæreknivene, når du ikke klipper, især når du kører i løst terræn som f.eks. grus.
- Sænk farten, og vær forsigtig, når du vender og krydser veje og fortove med maskinen. Hold altid tilbage for andre.
- Tænd advarselsblinkene på maskinen, når du kører på offentlig vej, undtagen hvis en sådan anvendelse er forbudt ifølge loven.
- Udkobl redskabets drev, og sluk motoren inden påfyldning af brændstof og justering af klippehøjden.
- Reducer motorens hastighed, inden du slukker motoren, og hvis motoren har en brændstofsafbryderventil, skal du lukke for brændstoftilførslen, når du opbevarer maskinen.
- Lad aldrig motoren køre i et område, hvor udstødningssasser indespærres.
- Efterlad aldrig en idriftsat motor uden opsyn.
- Før du forlader betjeningspositionen, skal du gøre følgende:
 - Stop maskinen på plant terræn.
 - Udkobl kraftudtaget, og sænk redskaberne;
 - Aktiver parkeringsbremsen.
 - Sluk motoren, og tag nøglen ud.
 - Vent, til alle bevægelige dele standser.
- Lav ikke om på motorens regulatorindstillinger, og køр ikke motoren ved for høj hastighed. Hvis motoren betjenes ved for høj hastighed, kan det øge risikoen for personskade.
- Anvend ikke maskinen som et bugseringskøretøj.
- Brug kun tilbehør og redskaber, der er godkendt af Toro® Company.
- Udskift et beskadiget styrtbøjlesystem. Forsøg ikke at reparere eller ændre det.
- Enhver ændring af styrtbøjlesystemet skal godkendes af The Toro® Company.

Sikkerhed på skråninger

- Sænk maskinens hastighed, og udvis ekstra forsigtighed på skråninger. Køр i den anbefalede retning på skråninger. Plæneforholdene kan påvirke maskinens stabilitet.
- Undlad at starte, standse eller vende maskinen på en skråning. Hvis dækkene mister traktion, skal du udkoble skærekniv(e) og køre langsomt lige ned ad skråningen.
- Undlad at foretage skarpe sving med maskinen. Vær forsigtig, når maskinen bakkes.
- Sørg altid for, at plænerklipperskjoldene er sænket, når du betjener maskinen på en skråning.
- Undlad at dreje maskinen på skråninger. Hvis dette ikke kan undgås, skal du dreje langsomt og gradvist ned ad bakke, hvis det er muligt.
- Udvis ekstra forsigtighed, når du betjener maskinen med redskaber, da de kan påvirke maskinens stabilitet. Følg anbefalingerne til brug af maskinen på skråninger i denne *betjeningsvejledning*.

Start og sluk af motoren

Start af motoren

Vigtigt: Spæd brændstofsystelet, hvis nogen af følgende situationer er opstået:

Se [Spædning af brændstofsystelet \(side 45\)](#).

- Motoren er gået i stå på grund af brændstofmangel.
- Vedligeholdelse er udført på brændstofsystelets komponenter.
 1. Tag foden væk fra traktionspedalen, og sørg for, at maskinen står i frigear. Sørg for, at parkeringsbremsen er aktiveret.
 2. Drej tændingsnøglen til positionen KØR.

Bemærk: Kontrollampen tændes.
 3. Drej tændingsnøglen til positionen START, når gløderørskontrollampens lys bliver svagere.

Vigtigt: Køр ikke startmotoren i mere end 15 sekunder ad gangen, da den ellers kan blive ødelagt. Hvis motoren ikke starter efter 15 sekunder, skal du dreje nøglen til positionen OFF (Fra), kontrollere betjeningsanordningerne og procedurerne, vente yderligere 15 sekunder og gentage startproceduren.
 4. Slip nøglen med det samme, når motoren starter, og lad den vende tilbage til positionen RUN (Kør).
 5. Flyt gashåndtaget til den ønskede position.

Styrtbøjlesystem (ROPS) – Sikkerhed

- Du må **ikke** fjerne styrtbøjlesystemet fra maskinen.
- Sørg for, at sikkerhedsselen er spændt, og at du kan frigøre den hurtigt i nødstilfælde.
- Brug altid sikkerhedssele.
- Kontroller omhyggeligt, om der er fri højde over dit hoved, f.eks. fra grene, døråbninger og elektriske ledninger, før du kører maskinen under. Kom ikke i berøring med genstandene.
- Hold styrtbøjlesystemet i sikker driftsmæssig stand ved at udføre grundige periodiske skadeseftersyn og tilspænde alle fastspændingsanordninger.

Bemærk: Når temperaturen er under -7°C , kan startmotoren køres i 30 sekunder og dernæst slukkes i 60 sekunder, og man har 2 forsøg.

▲ FORSIGTIG

Kontrol af maskinen for olielækager, løse dele og andre funktionsfejl, mens motoren kører, kan bringe dig i tæt kontakt med maskinens varme eller bevægelige dele. Dette kan føre til personskade.

Sluk motoren, og vent på, at alle bevægelige dele stopper, før du kontrollerer, om der er olielækager, løse dele eller andre fejl.

Sluk af motoren

Vigtigt: Lad motoren køre i tomgang i 5 minutter, før du slukker den efter drift ved fuld belastning. Herved får turboladeren tid til at køle af, før motoren stoppes.

Bemærk: Sænk altid klippeenhederne ned på jorden, når maskinen er parkeret. Dette fjerner den hydrauliske belastning af systemet, forhindrer slid på systemets dele og forebygger endvidere, at klippeenhederne sænkes ved et uheld.

1. Flyt kraftudtagshåndtaget til positionen OFF (Fra).
2. Aktiver parkeringsbremsen.
3. Sæt motoren tilbage til lav tomgangshastighed.
4. Drej nøglen i tændingen til positionen OFF (Fra), og fjern nøglen.

Oplysninger om maskinens driftsegenskaber

Øv dig i at køre maskinen, fordi den har en hydrostatisk transmission, og dens egenskaber er anderledes end mange plænevedligeholdelsesmaskiner. Når maskinen og plæneklipperskjoldene betjenes, skal følgende punkter tages i betragtning: transmissionen, motorhastigheden, belastningen på skæreknivene samt bremsernes betydning.

Med Toro Smart Power™ behøver operatøren ikke at lytte til motorens hastighed under tunge forhold. Smart Power forhindrer, at maskinen kører fast i tunge plæner ved automatisk at styre maskinens hastighed og optimere klippeydelsen.

En anden ting, der bør overvejes, er hvordan pedalerne, som er forbundet til bremsene, virker. Bremsene kan bruges til at hjælpe med at dreje maskinen. Brug dem dog forsigtigt, især på blødt eller vådt græs, da grønsværen kan blive ødelagt derved. En anden fordel ved bremsene er, at de fastholder traktionen. For eksempel kan det hjul, der er øverst på bakken, begynde at glide og miste trækraft i bakket terræn. Hvis denne situation opstår, skal drejebremsepedalen øverst på bakken gradvis og rykvis trædes ned, indtil det hjul, der er

øverst på bakken, holder op med at glide, og derved øges traktionskraften på det hjul, der er nederst på bakken.

Vær ekstra forsigtig, når du betjener maskinen på skråninger. Sørg for, at sædelåsen er forsvarligt fastgjort, og at sikkerhedsselen er spændt. Kør langsomt, og undgå skarpe drejninger på skråninger for at forhindre væltning. Plæneklipperskjoldene skal være sænket under kørsel ned ad bakker af hensyn til styringen.

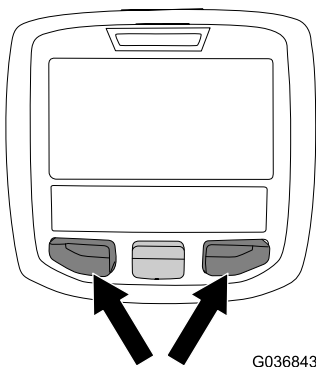
Vigtigt: Lad motoren køre i tomgang i 5 minutter, før du slukker den efter drift ved fuld belastning. Herved får turboladeren tid til at køle af, før motoren stoppes. Gøres dette ikke, kan der opstå problemer med turboladeren.

Udkobl alle styreanordninger, og sæt motorhastigheden til Slow (Langsom), før du standser motoren. Når motorhastigheden indstilles til Slow (Langsom), mindskes det høje motoromdrejningstal, støjen og vibrationerne. Drej nøglen i tændingskontakten til positionen OFF (Fra) for at slukke motoren.

Betjening af motorkøleventilatoren

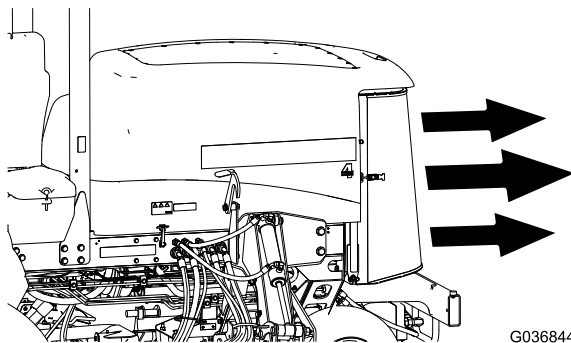
Motorventilatoren reguleres normalt af maskinen. Maskinen har evnen til at vende ventilatorens omdrejningsretning for at blæse snavs af bagskærmen. Under normale driftsforhold styrer maskinen ventilatorens hastighed og omdrejningsretning, baseret på køle- og hydraulikvæskens temperaturer, og ventilatoren skifter automatisk retning for at blæse snavs af bagskærmen. En cyklus i bagudgående retning startes automatisk, når temperaturen på enten køle- eller hydraulikvæske når et vist punkt.

Du kan manuelt indstille ventilatoren til at køre baglæns ved at trykke på de to yderste knapper på infocenteret i to sekunder. Så vil ventilatoren gennemføre en manuelt aktiveret cyklus i bagudgående retning. Indstil ventilatoren til at køre baglæns, når bagskærmen er tilstoppet, eller inden maskinen flyttes til værkstedet eller opbevaringsområdet.



G036843

g036843



G036844

g036844

Figur 22

sløv skærekniv. Sønderrivning får græsset til at blive brunt i kanterne, hvilket forringer væksten og øger modtageligheden for sygdomme.

Ændring af klippemønstre

Skift ofte klippemønstre for at minimere problemer med udseende efter klipping, der skyldes gentagen kørsel i kun én retning.

Justering af modvægten

Modvægtssystemet bevarer det hydrauliske kontratryk på skjoldløftecylindrene. Dette modvægtstryk overfører plæneklipperskjoldets vægt til plæneklipperens trækjul for at forbedre traktionen. Modvægtstrykket er fabriksindstillet for at opnå et optimalt forhold mellem udseendet efter klipping og traktionsevne under de fleste plæneforhold. Reducering af modvægtsindstillingen kan resultere i et mere stabilt plæneklipperskjold, men kan også mindske traktionsevnen. Vælg en højere modvægtsindstilling for at forbedre traktionsevnen, men det kan give problemer med udseendet efter klipping. Se *servicvejledningen* til din maskine for at få oplysninger om, hvordan modvægtstrykket justeres.

Problemløsning for udseende efter klipping

Se fejlfindingsguiden for udseende efter klipping på www.Toro.com.

Transport af maskinen

Lås bremsepedalerne sammen med pedallåsepinden under transport af maskinen.

Brug af transportlåse

Modelnr. 30874

Brug de to bageste transportlåse til plæneklipperskjold nr. 6 og nr. 7, når maskinen flyttes over lange afstande, ujævnt terræn, eller når du transporterer eller opmagasinerer maskinen.

Tip vedrørende betjening

Klipping på tørt græs

Klip enten sidst på formiddagen for at undgå duggen, som får græsset til at klumpe sig sammen, eller sent om eftermiddagen for at undgå skader, som er forårsaget af direkte sollys på det følsomme, nyklippede græs.

Valg af den korrekte klippehøjde

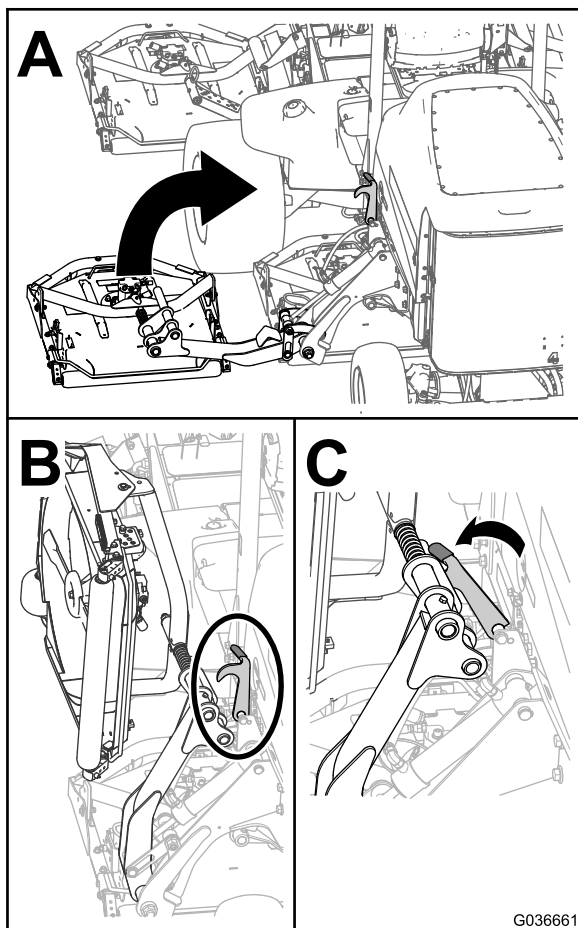
Fjern ca. 25 mm eller højst 1/3 af græsstrået, når du klipper. I usædvanligt frodigt og tæt græs kan det muligvis være nødvendigt at hæve klippehøjdeindstillingen til næste hul.

Klipping med korrekte intervaller

Under de fleste normale forhold skal du klippe ca. hver 4.-5. dag. Men græs vokser med forskellig hastighed på forskellige tidspunkter. Det vil sige, at du for at bevare den samme klippehøjde, hvilket er god skik, skal klippe hyppigere tidligt om foråret. Da græsvæksten foregår langsommere midt om sommeren, skal du da kun klippe hver 8.-10. dag. Hvis du ikke kan klippe i længere tid på grund af vejrforholdene eller af andre årsager, skal du først klippe med klippehøjden indstillet til højt niveau. Klip dernæst igen 2-3 dage senere ved en lavere højdeindstilling.

Klipping med skarpe skæreknive

En skarp skærekniv skærer rent uden at rive græsstråene over eller få dem til at flosse, som det kan være tilfældet med en



Figur 23

g036661

Rengøring og parkering af maskinen efter hver anvendelse

Rengør undersiden af plæneklipperhuset efter hver brug for at sikre optimal ydeevne. Hvis der får lov at samle sig bundfald i plæneklipperhuset, vil klippeydeevnen forringes.

Bemærk: Sænk plæneklipperskjoldene ned på jorden, når maskinen er parkeret. Dette letter den hydrauliske belastning af systemet, forhindrer slid på systemets dele og forhindrer desuden, at plæneklipperskjoldene sænkes ved et uheld.

Efter betjening

Sikkerhed efter drift

Generelt om sikkerhed

- Fjern græs og andet affald fra plæneklipperskjoldene, drevene, lydotten og motoren for at forhindre brand. Tør spildt olie eller brændstof op.
- Sørg for, at kraftudtaget er slukket, inden du transporterer maskinen, eller når den ikke er i brug.

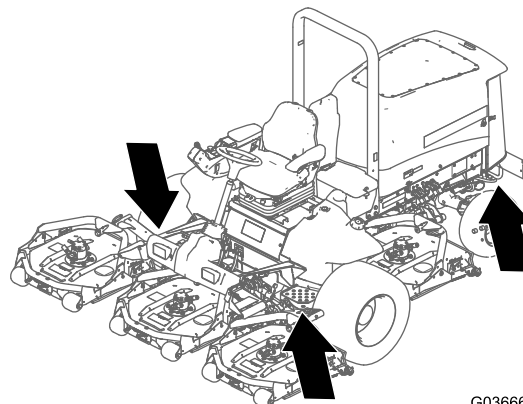
- Lad motoren køle af, før du opbevarer maskinen på et lukket sted.
- Opbevar aldrig maskinen eller brændstofbeholderen, hvor der er åben ild, gnister eller vågeblus som f.eks. på en vandvarmer eller på andre apparater.

Bugsering af maskinen

Sikkerhedsoplysninger om bugsering

- Bugser kun med en maskine, der har et træk, der er beregnet til bugsering. Det udstyr, der skal bugseres, må kun fastgøres ved bugseringspunktet.
- Følg anbefalingerne fra producenten om vægtgrænser for udstyr, der bugseres, og bugsering på skråninger. På skråninger er der risiko for, at udstyr, der bugseres, forårsager tab af trækraft og mistet herredømme.
- Lad aldrig børn eller andre sidde i eller på udstyr, der bugseres.
- Kør langsomt, og tillad ekstra stopplængde under bugsering.

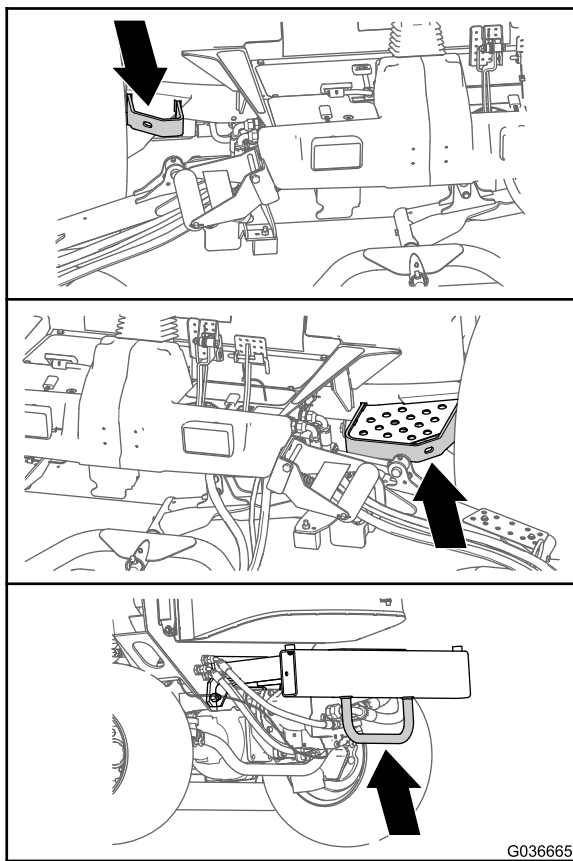
Identificering af bindepunkter



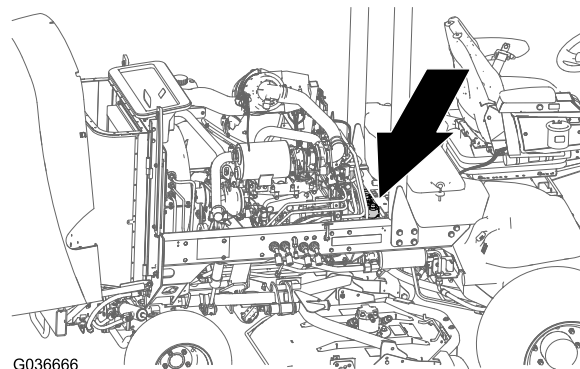
Figur 24

G036664

g036664

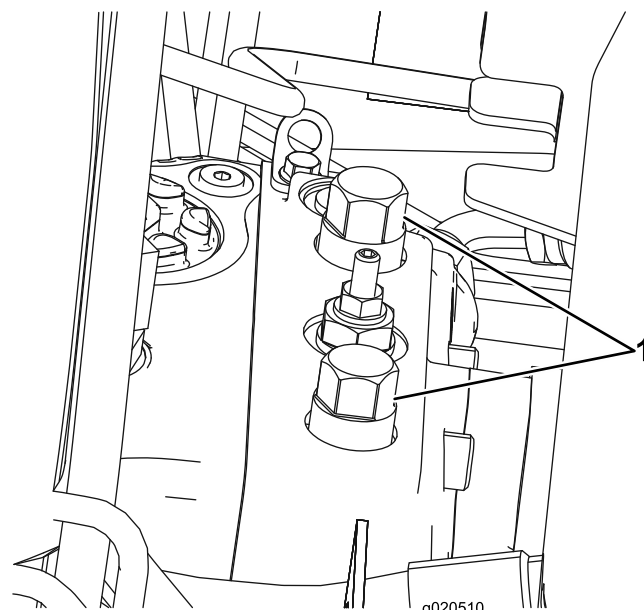


Figur 25



G036666

g036666



g020510

g020510

Figur 26

Skubning eller træk af maskinen

I nødstilfælde kan maskinen flyttes fremad ved at aktivere omløbsventilen i hydraulikpumpen med variabel slagvolumen og skubbe eller trække maskinen.

Vigtigt: Maskinen må ikke skubbes eller trækkes med en hastighed på over 3-4,8 km/t, da der ellers kan opstå skader i gearkassen. Når du bugserer eller trækker maskinen, skal omløbsventilen være åben.

Vigtigt: Hvis du skal skubbe eller bugserer maskinen baglæns, skal kontraventilen i 4-hjulstrækmanifolden også omløbes. Sådan omløbes kontraventilen: Tilslut en slange (slangedelnr. 95-8843, to koblerfittings (delnr. 95-0985) og to hydraulikfittings (delnr. 340-77) til tryktestporten for omvendt traktion, som er placeret på hydrostaten, og på porten, der er placeret imellem portene M8 og P2 på den bageste traktionsmanifold, som er placeret på indersiden af det højre forhjul.

1. Åbn motorhjelmen, og find omløbsventilerne (Figur 26) øverst på pumpen bagved batteriet/opbevaringskasserne.
2. Drej hver ventil 3 omgange imod uret for at åbne den og lade olien løbe om internt. **Åbn ikke med mere end 3 omgange.** Da væsken omløbes, kan maskinen flyttes langsomt, uden at gearkassen beskadiges.

1. Omløbsventil (2)

3. Luk omløbsventilerne, før du starter motoren. Tilspænd til 70 N·m for at lukke ventilen.

Bugsering af maskinen

- Vær forsigtig, når du lægger maskinen på eller af en anhænger eller lastbil.
- Brug ramper i fuld bredde, når maskinen lægges på en anhænger eller lastbil.
- Fastgør maskinen med stropper, kæder, kabler eller reb. Både de forreste og bageste stropper bør føres ned og udad fra maskinen.

Vedligeholdelse

Bemærk: Maskinens venstre og højre side er som set fra den normale betjeningsposition.

Skema over anbefalet vedligeholdelse

Vedligeholdelsesintervaller	Vedligeholdelsesprocedure
Efter de første 8 timer	<ul style="list-style-type: none">• Tilspænd hjullåsemøtrikkerne.
Efter de første 200 timer	<ul style="list-style-type: none">• Skift gearolie i planetdrevene.• Skift olien i bagakslen.• Udskift hydraulikfiltrene.
Hver anvendelse eller dagligt	<ul style="list-style-type: none">• Kontroller dæktrykket.• Kontroller sikkerhedskontakterne.• Kontrollér motoroliestanden.• Tøm brændstoffilteret/vandudskilleren for vand eller andre forureningsstoffer dagligt.• Tøm vandudskilleren for vand eller andre forureningsstoffer.• Kontroller for lækager i bagakslen og bagakslens gearkasse.• Kontroller kølervæskestanden ved begyndelsen af hver dag.• Fjern snavs fra motorområdet, olie køleren og køleren.• Kontroller hydraulikvæskestanden.• Efterse, om der er lækager på hydraulikrør og -slanger, bøjede rør, løse monteringsholdere, slid, løse fittings, nedbrydning på grund af vejrlig eller kemiske påvirkninger.
For hver 50 timer	<ul style="list-style-type: none">• Smør lejerne og bøsningerne. (Og efter hver vask).• Kontroller batteriets tilstand.
For hver 100 timer	<ul style="list-style-type: none">• Kontroller generatorremmens tilstand og spænding.
For hver 200 timer	<ul style="list-style-type: none">• Tilspænd hjullåsemøtrikkerne.
For hver 250 timer	<ul style="list-style-type: none">• Skift motorolien og filteret.
For hver 400 timer	<ul style="list-style-type: none">• Efterse luftfilteret (tidligere, hvis advarslampen for luftfilter lyser rødt, og oftere under ekstremt snavsede eller støvede forhold).• Udskift brændstoffilterskålen.• Efterse brændstofsletter og -forbindelser.• Kontrol for endeslør i planetdrevene.• Kontroller oliestanden i planetdrevene (kontroller også, hvis du bemærker ekstern lækage).• Kontroller oliestanden i bagakslen.• Kontroller olien i bagakslens gearkasse. Kontroller oliestanden, før motoren startes første gang, og for hver 400 timer derefter.
For hver 800 timer	<ul style="list-style-type: none">• Tøm og rengør brændstoftanken.• Skift gearolie i planetdrevene.• Skift olien i bagakslen.• Kontroller baghjulenes spidsning.• Udskiftning af hydraulikvæsken.• Udskift hydraulikfiltrene.
Før opbevaring	<ul style="list-style-type: none">• Tøm og rengør brændstoftanken.• Kontrol af dæktrykket.• Kontroller alle fastgørelsesanordninger.• Smør alle fittings og drejepunkter med fedt eller olie.• Maling af beskadigede overflader.
Årlig	<ul style="list-style-type: none">• Efterse brændstofsletter og -forbindelser.

Vigtigt: Se betjeningsvejledningen til motoren for at få oplysninger om yderligere vedligeholdelsesprocedurer.

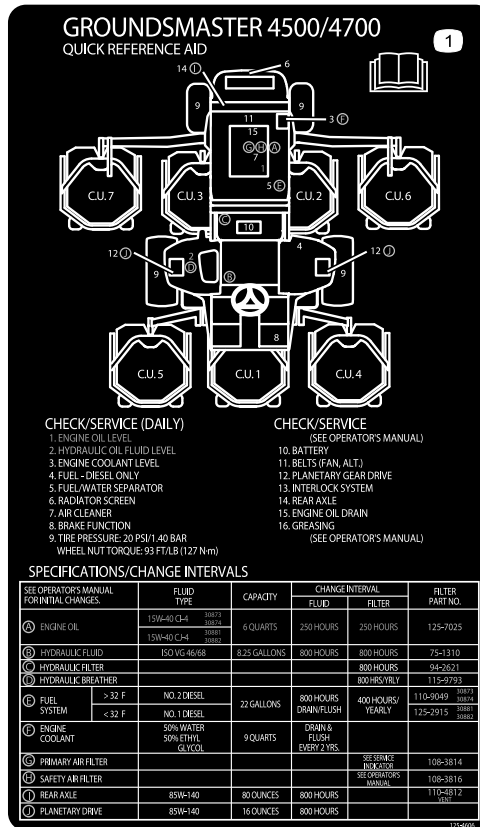
Bemærk: Hent en gratis kopi af ledningsdiagrammet eller hydraulikskemaet ved at besøge www.Toro.com og søge efter din maskine via vejledningslinket på hjemmesiden.

Kopier denne side til daglig brug.

Kontrolliste for daglig vedligeholdelse

Vedligeholdelsespunkter	I ugen:						
	Mandag	Tirsdag	Onsdag	Torsdag	Fredag	Lørdag	Søndag
Kontroller sikkerhedslåsbe- tjeningen.							
Kontroller bremsefunctio- nen.							
Kontroller motoroliestanden.							
Kontroller kølesystemets væskestand.							
Tøm vand-/brændstofudskil- leren.							
Kontroller luftfilteret, støvhætten og udluftningsventilen.							
Kontroller, om der er usædvanlige motorlyde. ²							
Kontroller køleren og filteret for snavs							
Kontroller for usædvanlige lyde under drift.							
Kontroller oliestanden i hydrauliksystemet.							
Kontroller, om hydraulikslangerne er beskadede.							
Kontroller for væskelækager.							
Kontroller brændstofstan- den.							
Kontrol af dæktrykket.							
Kontroller instrumenternes funktion.							
Kontroller justeringen af klippehøjden.							
Smør alle smørenipler. ²							
Reparation af beskadiget maling.							
¹ Kontroller gløderøret og indsprøjtningdyserne, hvis motoren er svær at starte, der er for meget røg i udstødningen, eller motoren kører ujævnt. ² Umiddelbart efter hver vask, uanset det angivne interval							

Oversigt over eftersynsintervaller



Figur 27

decal125-4606

⚠ FORSIGTIG

Hvis du lader nøglen sidde i tændingen, kan andre personer utilsigtet komme til at starte motoren og forårsage alvorlig personskade på dig eller andre omkringstående.

Fjern nøglen fra tændingen, før vedligeholdelsesarbejde påbegyndes.

Tiltag forud for vedligeholdelse

Sikkerhed før vedligeholdelse

- Hold alle dele af maskinen i god driftsmæssig stand og alle beslag tilspændt, især beslag til fastspænding af skæreknive. Udskift alle slidte eller beskadigede mærkater.
- Lad aldrig ikke-uddannet personale servicere maskinen.
- Før justering, rengøring eller reparation af maskinen gøres følgende:
 1. Flyt maskinen til et plant underlag.
 2. Udkobl drevene.
 3. Sænk plæneklipperskjoldene.
 4. Sæt traktionspedalen i NEUTRAL position.
 5. Aktiver parkeringsbremsen.
 6. Indstil gasreguleringskontakten til den LAVE TOMGANGSHASTIGHED.
 7. Sluk motoren, og tag nøglen ud.
 8. Vent, til alle bevægelige dele standser.
- Når du parkerer maskinen, stiller den til opbevaring eller efterlader den uden opsyn, skal du sænke plæneklipperskjoldene, medmindre du bruger en mekanisk sikkerhedslås.
- Udfør så vidt muligt ikke vedligeholdelse på maskinen, mens motoren kører. Hvis det er nødvendigt at idriftsætte motoren for at udføre vedligeholdelse på maskinen, skal du holde hænder, fødder, andre kropsdele og tøj væk fra bevægelige dele, plæneklipperens udblæsningsområde samt plæneklipperens underside.
- Rør ikke ved driftsvarme dele på maskinen eller et redskab. Lad delene køle af, før du begynder at vedligeholde, justere eller efterse dem.
- Brug donkrafte til at understøtte maskinen og/eller dens komponenter efter behov.
- Tag forsigtigt trykket af komponenter, hvori der er oplagret energi.
- Hvis maskinen kræver større reparationer, eller hvis du ønsker hjælp, bedes du kontakte en Toro-forhandler.
- Brug kun originale Toro-reservedele og tilbehør. Reservedele og tilbehør, der er fremstillet af andre producenter, kan være farlige, og brug heraf kan gøre garantien ugyldig.

Klargøring af maskinen til vedligeholdelse

1. Sørg for, at kraftudtaget er udkoblet
2. Parker maskinen på en plan flade.
3. Aktiver parkeringsbremsen.
4. Sænk plæneklipperskjoldet/-skjoldene om nødvendigt.
5. Sluk for motoren, og vent, til alle bevægelige dele er standset.
6. Drej tændingsnøglen til positionen STOP, og tag den ud.
7. Vent, til maskinens komponenter er kølet ned, før du udfører vedligeholdelse.

Løftning af maskinen

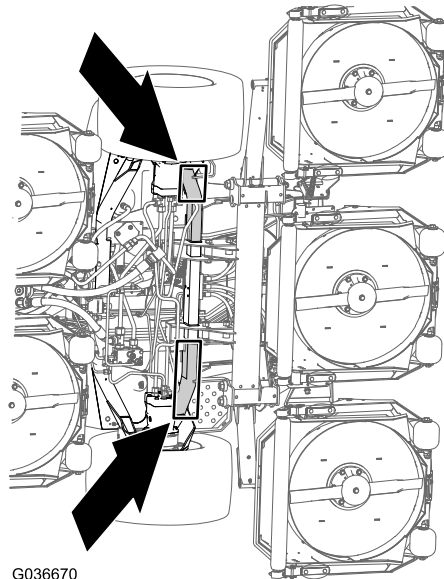
Specifikationer på løfteudstyr:

- **Model 30873** – 1.894 kg
- **Model 30874** – 2.234 kg

Brug følgende som punkter til at løfte maskinen:

Maskinens front – på maskinens stel, foran hjultræksmotorerne (Figur 28)

Vigtigt: Du må ikke understøtte maskinen ved hjultræksmotorerne. Hold løfteudstyret fri fra hydrauliske rør og slanger.



Figur 28

g036670

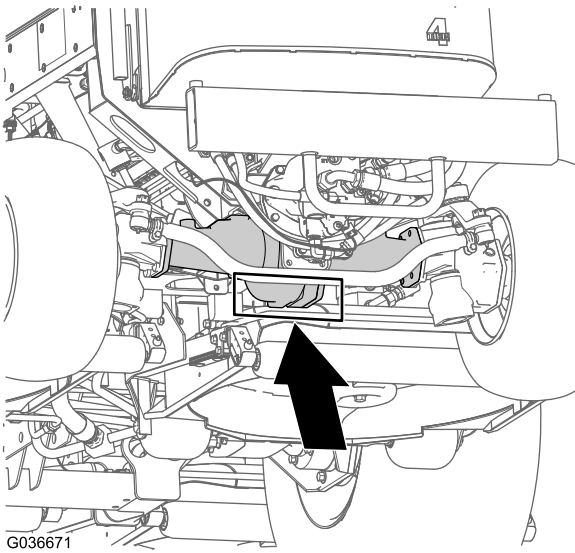
Maskinhæk – i akslens midte (Figur 29)

Find donkraftene med den angivne kapacitet på begge sider af gearkassen og under akslen.

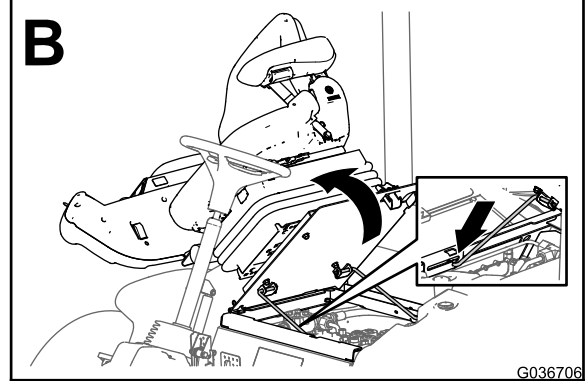
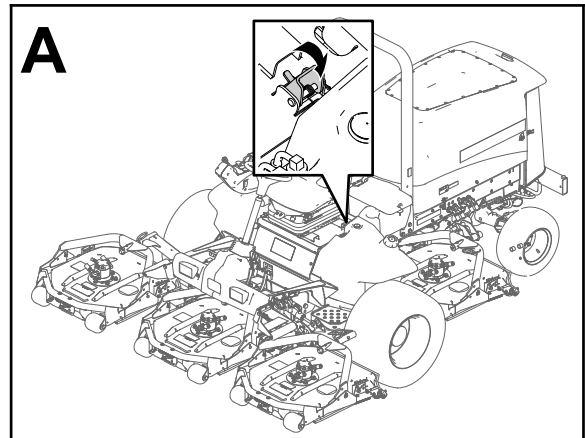
Vigtigt: Understøt ikke maskinen ved forbindelsesstangen.

Adgang til det hydrauliske løfterum

Vip sædet for at få adgang til det hydrauliske løfterum som vist i [Figur 31](#).



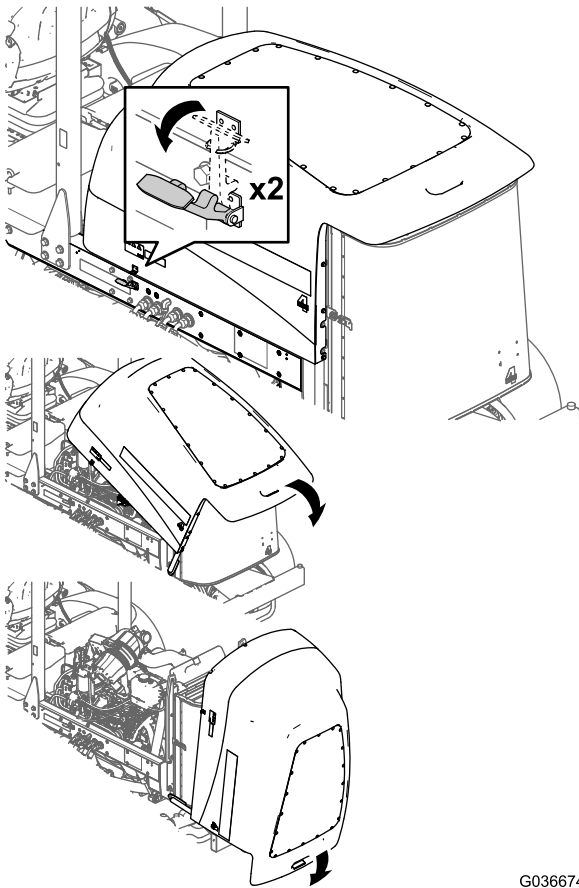
Figur 29



Figur 31

Åbning af motorhjelmen

Vip motorhjelmen for at få adgang til chassiset som vist i [Figur 30](#).



Figur 30

Smøring

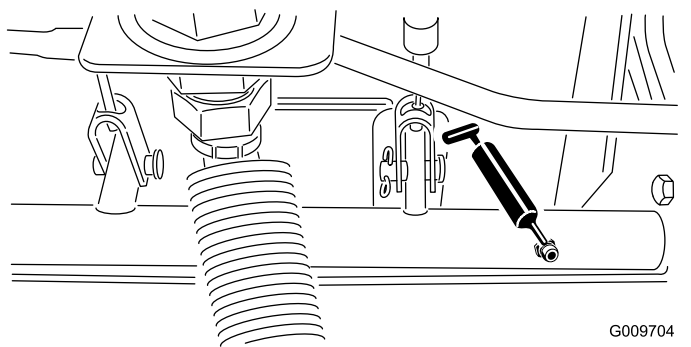
Smøring af lejerne og bøsningerne

Eftersynsinterval: For hver 50 timer (Og efter hver vask).

Fedtspecifikation: Nr. 2 lithiumbaseret fedt

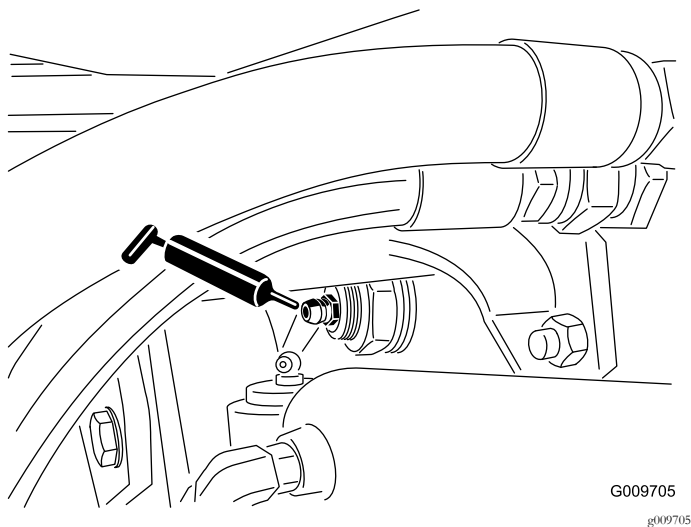
Smøreplacering og antal er som følger:

- Bremseskivens pinollejer (fem stk.) som vist i [Figur 32](#)



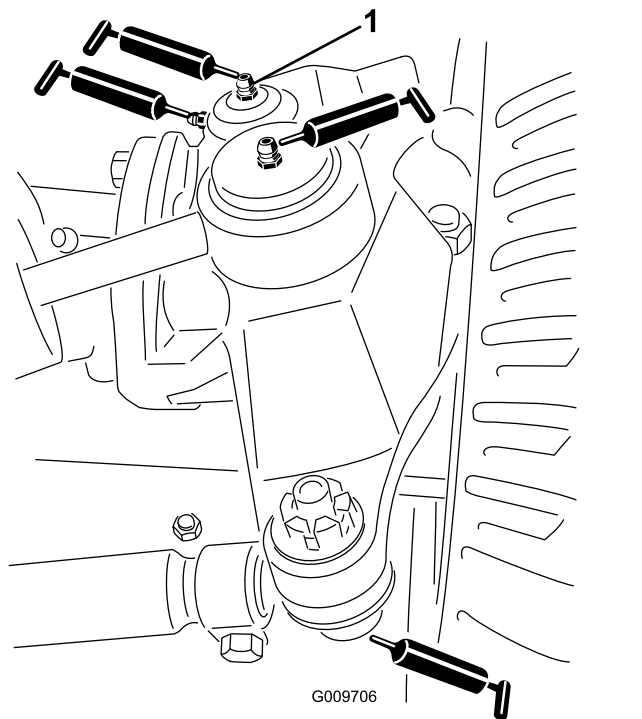
Figur 32

- Bagakslens drejebøsninger (to stk.) som vist i [Figur 33](#)



Figur 33

- Styretøjscylinderens kugleled (to stk.) som vist i [Figur 34](#)



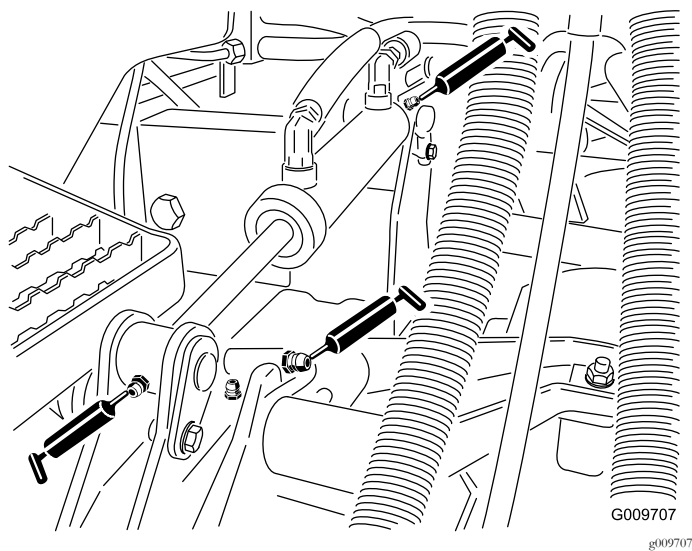
Figur 34

1. Øverste fitting på styrebolten

- Forbindelsesstangens kugleled (to stk.) som vist i [Figur 34](#)
- Styreboltbøsninger (to stk.) som vist i [Figur 34](#)

Vigtigt: Den øverste fitting på styrebolten bør kun smøres en gang om året (2 pumpeslag).

- Løftearmsbøsninger (en pr. skjold) som vist i [Figur 35](#)

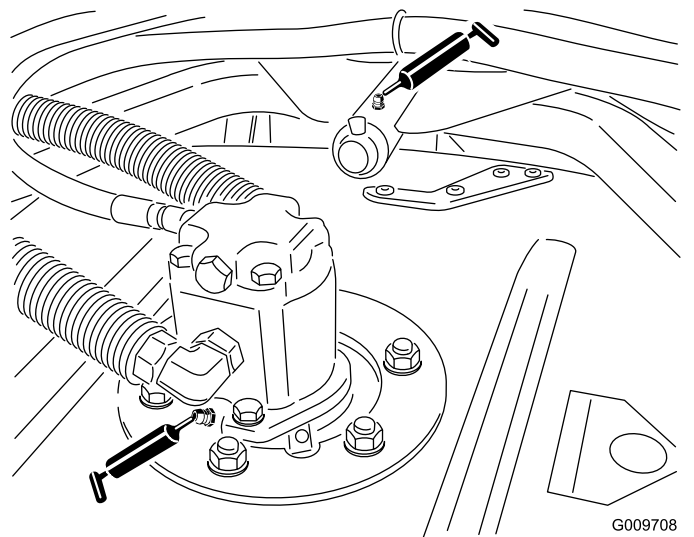


Figur 35

- Løftecylinderbøsninger (to pr. skjold) som vist i [Figur 35](#)

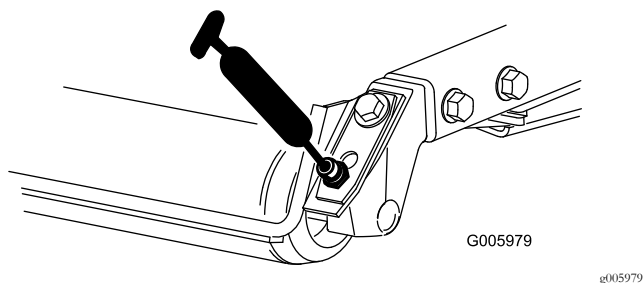
- Klippeenhedens spindelakslejer (to pr. plæneklipperskjold) som vist i [Figur 36](#)

Bemærk: Hver fitting kan bruges, alt efter hvilken der er lettest tilgængelig. Pump fedt ind i fittingen, indtil en lille smule viser sig ved spindelhusets bund (under skjoldet).



Figur 36

- Klippeenhedens bærearmsbøsninger (en pr. plæneklipperskjold) som vist i [Figur 36](#)
- Bagrullelejer (to pr. plæneklipperskjold) som vist i [Figur 37](#)



Figur 37

Vigtigt: Sørg for, at smørerillen på hver rulle er ud for smørehullet i hver ende af rulleskaftet. Der er også et tilretningsmærke på den ene ende af rulleskaftet for at hjælpe med at tilrette rille og hul.

Motorvedligeholdelse

Motorsikkerhed

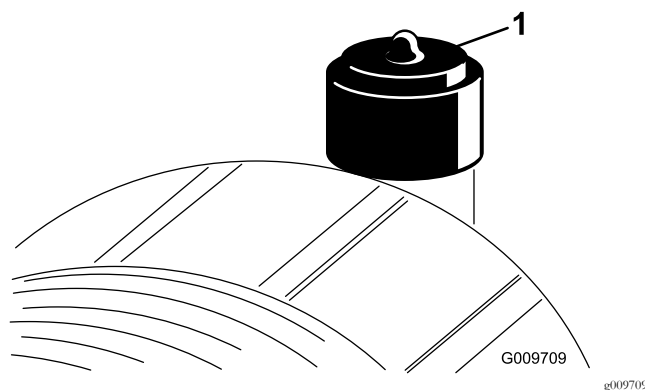
Sluk motoren, før du kontrollerer oliestanden eller hælder olie i krumtaphuset.

Eftersyn af luftfilteret

Eftersynsinterval: For hver 400 timer

Kontroller luftfilterhuset for skader, som kan medføre en luftlækage. Udskift den, hvis den er beskadiget. Kontroller hele indsugningssystemet for lækager, beskadigelse eller løse slangeklemmer.

Efterse kun luftfilteret, når serviceindikatoren ([Figur 38](#)) viser, at det er nødvendigt. Hvis du udskifter luftfilteret, før det er nødvendigt, øger du blot risikoen for, at der kommer snavs ind i motoren, når filteret afmonteres.

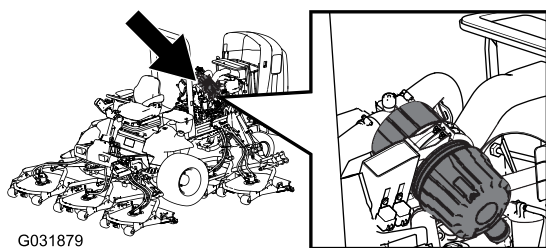


Figur 38

1. Serviceindikator for luftfilter

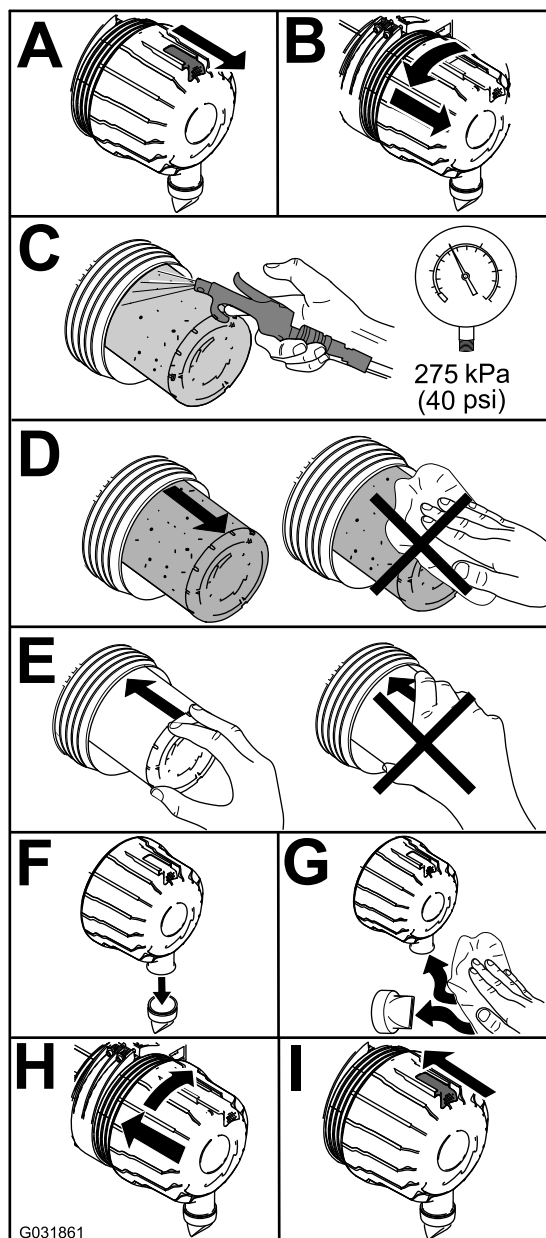
Vigtigt: Sørg for, at dækslet sidder korrekt og slutter tæt sammen med luftfilterelementet.

1. Udskift luftfilteret ([Figur 39](#)).



G031879

g031879



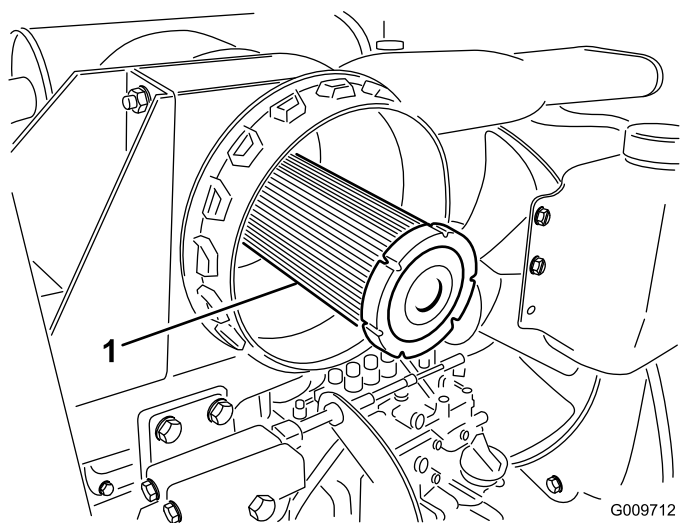
G031861

g031861

Figur 39

Bemærk: Det anbefales ikke at rengøre det brugte filter på grund af risikoen for at beskadige filtermediet.

Vigtigt: Forsøg aldrig at rense sikkerhedsfilteret (Figur 40). Udskift sikkerhedsfilteret efter hvert tredje primærfiltereftersyn.



G009712

g009712

Figur 40

1. Luffilterets sikkerhedsfilter

2. Nulstil indikatoren (Figur 38), hvis den viser rødt.

Serviceeftersyn af motorolien

Kontrol af motoroliestanden

Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt

Krumtaphusets oliekapacitet: ca. 9,5 liter med filteret.

Oliespecifikation: API-klassifikation CH-4, CI-4 eller højere.

Olieviskositetsspecifikation:

- Foretrukken olie: SAE 15W-40 (over -18° C)
- Alternativ olie: SAE 10W-30 eller 5W-30 (alle temperaturer)

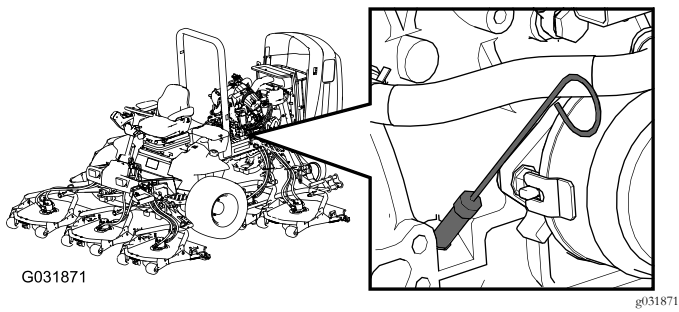
Bemærk: Motoren leveres med olie i krumtaphuset, men oliestanden skal alligevel kontrolleres, før og efter motoren startes første gang.

Brug kun motorolie af høj kvalitet.

Bemærk: Toro Premium-motorolie kan købes hos forhandleren med en viskositet på enten 15W-40 eller 10W-30. Se *reservedelskataloget* for at få vist reservedelsnumrene.

Bemærk: Kontroller motoroliestanden, inden motoren kører, og mens motoren er kold. Hvis motoren allerede har kørt: sluk motoren, vent mindst 10 minutter, så olien drænes tilbage i sumpen, og kontroller så oliestanden. Hvis oliestanden er på eller under mærket ADD (påfyld) på målepinden, skal du tilsætte olie for at bringe oliestanden op på mærket FULL (fuld). **Fyld ikke for meget på.** HVIS OLIESTANDEN ER MELLEMMERKET "FULL" OG "ADD", SKAL DER IKKE FYLDES MERE OLIE PÅ.

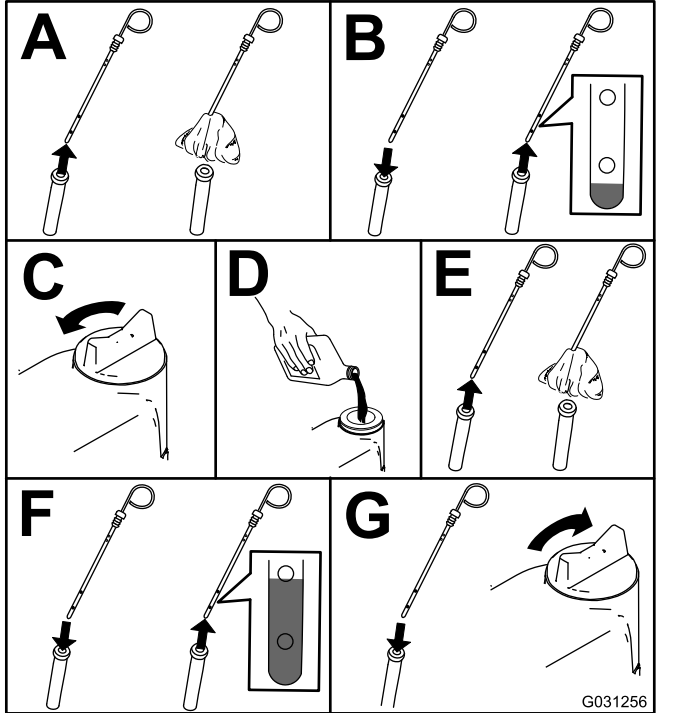
1. Parker maskinen på en plan flade.
2. Kontrollér motoroliestanden (Figur 41).



Udskiftning af motorolie og filter

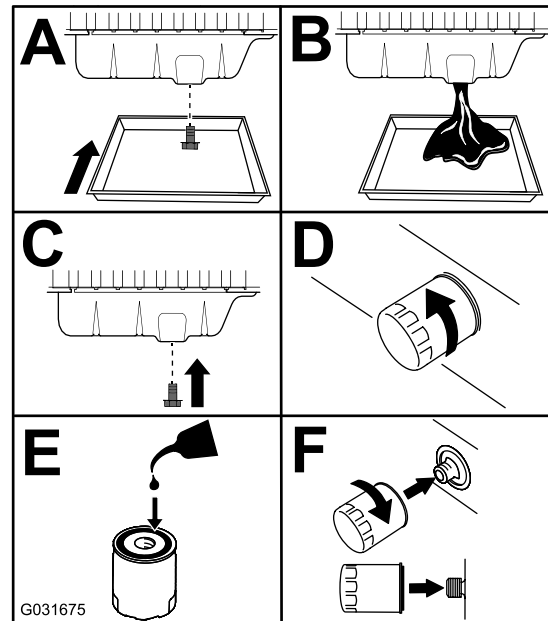
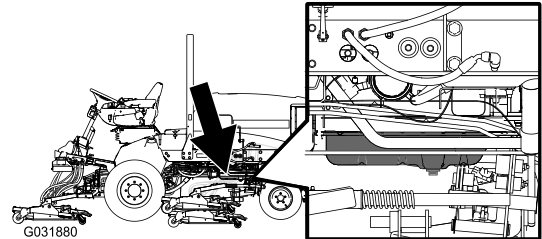
Eftersynsinterval: For hver 250 timer

1. Start motoren, og lad den køre i 5 minutter for at varme olien op.
2. Parker maskinen på en plan overflade, sluk for motoren, fjern nøglen fra tændingskontakten, og vent, til alle bevægelige dele er standset, før du forlader betjeningspositionen.
3. Udskift motorolien og filteret (Figur 42).



Figur 41

Bemærk: Når der benyttes en anden olie, skal al den gamle olie tappes af krumtaphuset, før ny olie påfyldes.



Figur 42

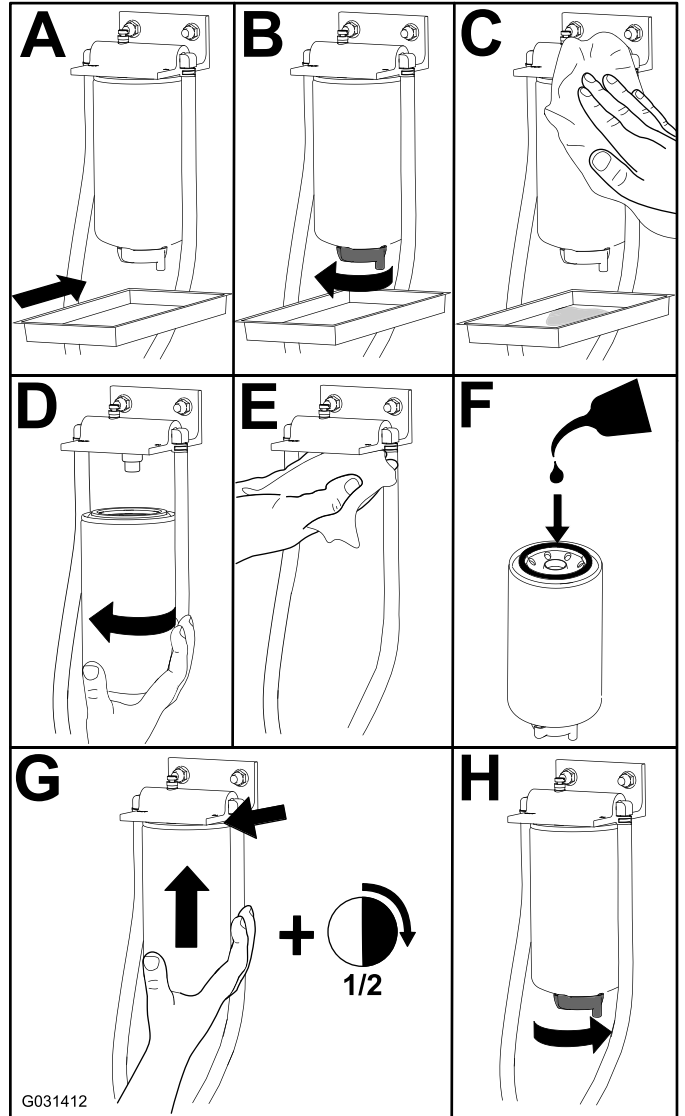
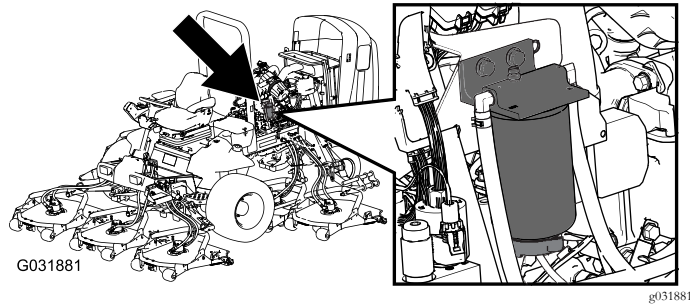
4. Fyld olie på krumtaphuset. Se [Kontrol af motoroliestanden](#) (side 42).

Vedligeholdelse af brændstofs-system

Serviceeftersyn af vandudskilleren

Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt—Tøm brændstoffilteret/vandudskilleren for vand eller andre forureningsstoffer dagligt.

For hver 400 timer—Udskift brændstoffilterskålen.



Figur 43

Eftersyn af brændstofs-langer og -forbindelser

Eftersynsinterval: For hver 400 timer—Efterse brændstofs-langer og -forbindelser.

Årlig—Efterse brændstofs-langer og -forbindelser.

Efterse brændstofs-langerne og forbindelserne for slitage, skader eller løse forbindelser.

Tømning af brændstoftanken

For hver 800 timer—Tøm og rengør brændstoftanken.

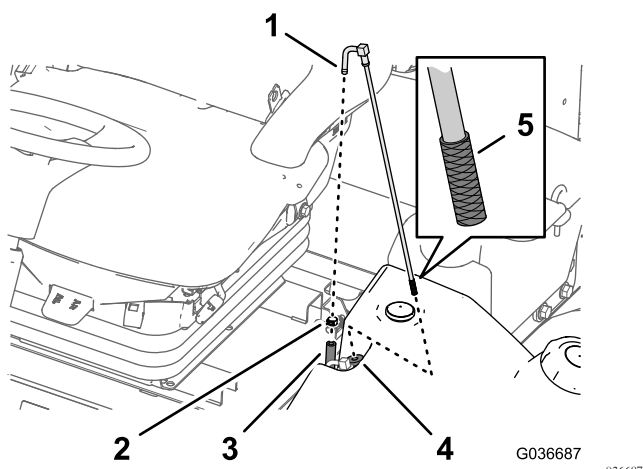
Før opbevaring—Tøm og rengør brændstoftanken.

Tøm og rengør også tanken, hvis brændstofsyste­met forurenes, eller hvis du planlægger at stille maskinen til opbevaring i en længere periode. Brug rent brændstof til at skylle tanken med.

Rengøring af brændstofsuge­slangens filter

Brændstofsugeslangen, som sidder inde i brændstoftanken, er udstyret med et filter, som medvirker til at forhindre, at der kommer snavs ind i brændstofsyste­met. Afmonter brændstofsugeslangen, og rengør filteret efter behov.

1. Fjern slangeklemmen, der fastgør brændstofforsynings­slangen til brændstofsugeslangens fitting (Figur 44).



Figur 44

- | | |
|-----------------------------------|-----------------|
| 1. Fitting (brændstofsuge­slange) | 4. Gummibøsning |
| 2. Slangeklemme | 5. Filter |
| 3. Brændstofforsynings­slange | |

2. Fjern slangen fra fittingen (Figur 44).
3. Løft brændstofsugeslangen fra brændstoftanken (Figur 44).

Bemærk: Løft slangen lige op fra tankens bøsning.

4. Fjern eventuelt snavs fra skærmen ved enden af brændstofsugeslangen (Figur 44).
5. Indfør brændstofsugeslangen igennem gummibøsningen og ned i tanken (Figur 44).

Bemærk: Sørg for, at brændstofsugeslangen sidder ordentligt i gummibøsningen.

6. Monter forsynings­slangen på brændstofsugeslangens fitting, og fastgør slangen med slangeklemmen, du fjernede i trin 1.

Spædning af brændstofsyste­met

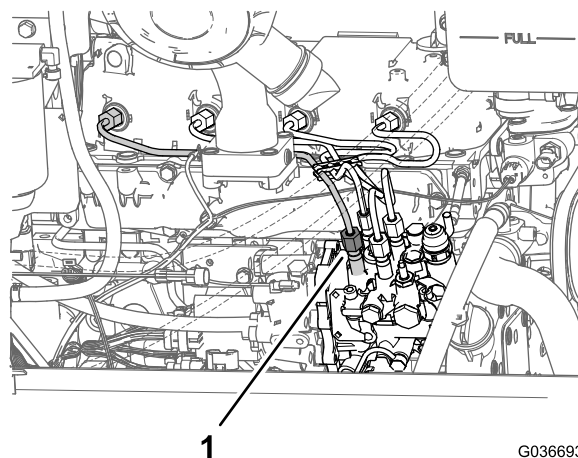
Spæd brændstofsyste­met inden motoren startes første gang, efter den er løbet tør for brændstof, eller efter brændstofsyste­met er blevet vedligeholdt (f.eks. aftapning af filter/vandudskilleren, udskiftning af en brændstofs­lange). For at spæde brændstofsyste­met skal du sikre, at der er brændstof i brændstoftanken. Derefter drejer du tændingsnøglen til positionen ON (IIL) i ti til femten sekunder, hvilket gør det muligt for brændstofpumpen at spæde brændstofsyste­met.

Vigtigt: Brug ikke motorens startmotor til at tørne motoren, når brændstofsyste­met skal spædes.

Udluftning af indsprøjtnings­dyserne

Bemærk: Denne procedure bør kun anvendes, hvis brændstofsyste­met er blevet helt tømt for luft via normale spædningsproce­durer, og motoren ikke vil starte.

1. Løsn rørmøtrikken til cylinder nr. 1. til brændstofind­sprøjtnings­dysen ved indsprøjtnings­pumpen (Figur 45).



Figur 45

1. Rørmøtrik (cylinder nr. 1 til brændstofindsprøjtnings­dysen)
2. Sæt gashåndtaget i positionen HURTIG.
3. Drej nøglen i tændingen til positionen START, og hold øje med brændstof­tilstrømningen rundt om forbindelses­delen.
4. Drej nøglen til positionen OFF (fra), når du observerer massiv tilstrømning.
5. Spænd rørforbindelsen forsvarligt fast.
6. Rengør motoren for brændstofrester.
7. Gentag proceduren for de resterende brændstofindsprøjtnings­dysere.

Vedligeholdelse af elektrisk system

Elektrisk system – Sikkerhed

- Frakobl batteriet, før maskinen repareres. Frakobl minuspolen først og pluspolen sidst. Tilslut pluspolen først og minuspolen sidst.
- Batterisyre er giftig og kan give forbrændinger. Undgå kontakt med hud, øjne og tøj. Beskyt ansigt, øjne og tøj, når du arbejder med et batteri.
- Batterigasserne kan eksplodere. Hold cigaretter, gnister og flammer væk fra batteriet.
- Oplad batterierne på et åbent sted med god ventilation, væk fra gnister og åben ild. Træk stikket til opladeren ud af stikkontakten, før du slutter den til eller kobler den fra batteriet. Brug beskyttelsesdragt og isoleret værktøj.
- Brug ikke en højtryksrenser i nærheden af elektroniske komponenter.

ADVARSEL

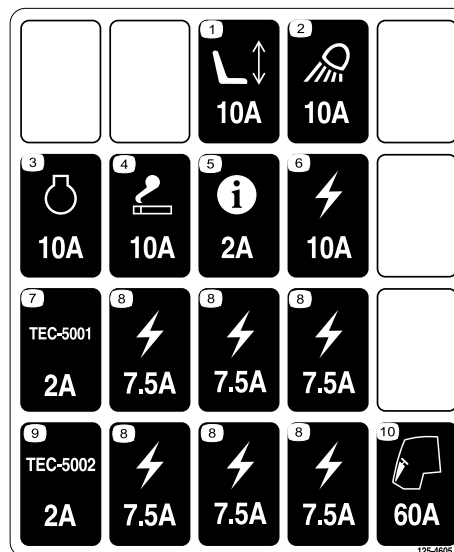
CALIFORNIEN

Advarsel i henhold til erklæring nr. 65

Batteripoler, -klemmer og tilbehør indeholder bly og bly sammensætninger: kemikalier, som ifølge staten Californien er kræftfremkaldende og forårsager forplantningsskader. Vask hænder efter håndtering.

Sikringernes placering

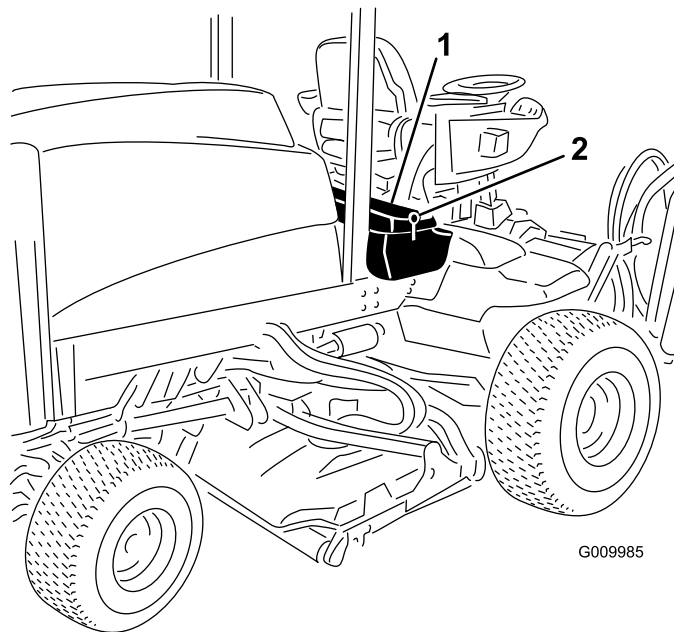
Sikringsblokken til maskinen er placeret i højre opbevaringskasse



Figur 46

decal125-4605

1. Løsn låsen til låget til højre opbevaringskasse, og løft låget (Figur 47) for at blottlægge sikringsblokken (Figur 48).

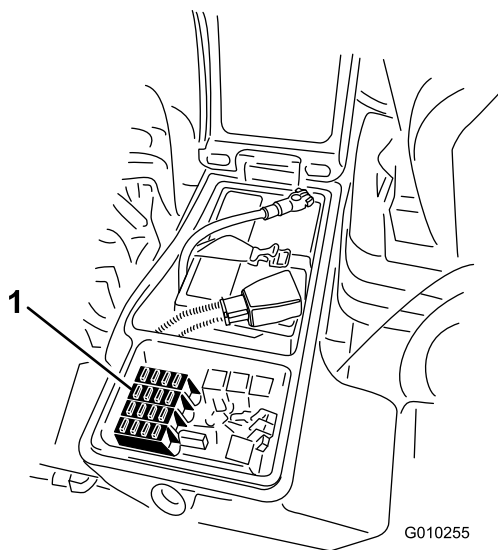


Figur 47

g009985

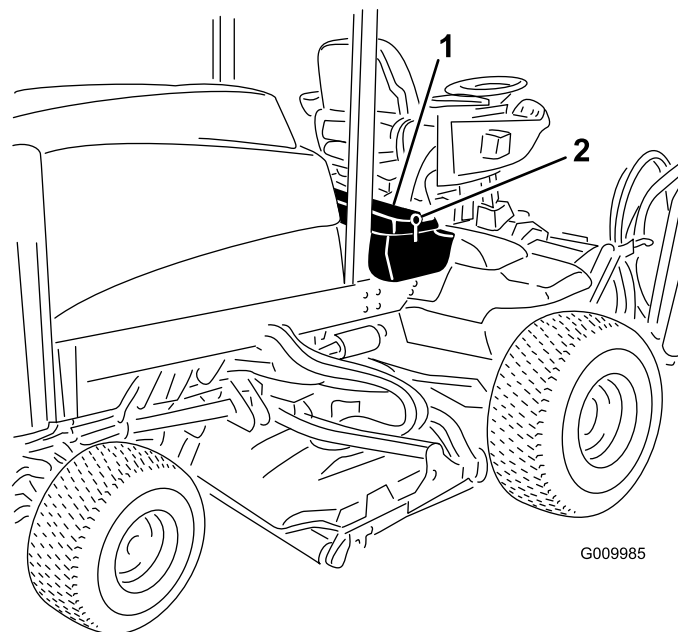
1. Lås
2. Højre opbevaringskasse

2. Udskift de(n) åbne sikring(er) efter behov (Figur 48).



Figur 48

1. Sikringer



Figur 49

1. Lås
2. Højre opbevaringskasse

3. Luk låget til højre opbevaringskasse, og fastgør låget med låsen (Figur 47).

Kontrol af batteriets tilstand

Eftersynsinterval: For hver 50 timer

Vigtigt: Før der foretages svejsninger på maskinen, skal minuskablet frakobles batteriet for at forhindre, at det elektriske system beskadiges. Du skal også frakoble motoren, InfoCentret og maskinens betjeningsanordninger, før der foretages svejsninger på maskinen.

Bemærk: Polerne og hele batterikassen skal holdes rene, da et snavset batteri langsomt vil aflades. Batteriet rengøres ved at vaske hele kassen med en opløsning af tvekulsurat natron og vand. Skyl med rent vand. For at forebygge korrosion belægges batteriet og kabelforbindelserne med Grafo 112X-fedt (Toro delnr. 505-47) eller vaseline.

Opladning og tilslutning af batteriet

Specifikation på tætningsmiddel: Grafo 112X-fedt (Toro delnr. 505-47)

▲ ADVARSEL

Opladning af batteriet producerer gasser, der kan eksplodere.

Der må aldrig rygges i nærheden af batteriet, og gnister og åben ild skal holdes væk fra batteriet.

1. Løsn låsen til låget til højre opbevaringskasse, og løft låget (Figur 49).

▲ FARE

Batterielektrolyt indeholder svovlsyre, som er en dødelig gift, der forårsager alvorlige forbrændinger.

- Drik ikke elektrolyt, og undgå kontakt med hud, øjne og tøj. Brug sikkerhedsbriller for at beskytte øjnene og gummihandsker for at beskytte hænderne.
 - Fyld batteriet op på et sted, hvor der altid er rent vand i nærheden til at skylle huden med.
2. Kobl minuskablet (sort) fra den negative (-) batteripol, og skyd derefter isolatorkappen tilbage, og frakobl pluskablet (rødt) fra den positive (+) batteripol.

▲ ADVARSEL

Batteripoler eller metalværktøj kan kortslutte mod metaldele og forårsage gnister. Gnister kan få batterigasserne til at eksplodere og medføre personskade.

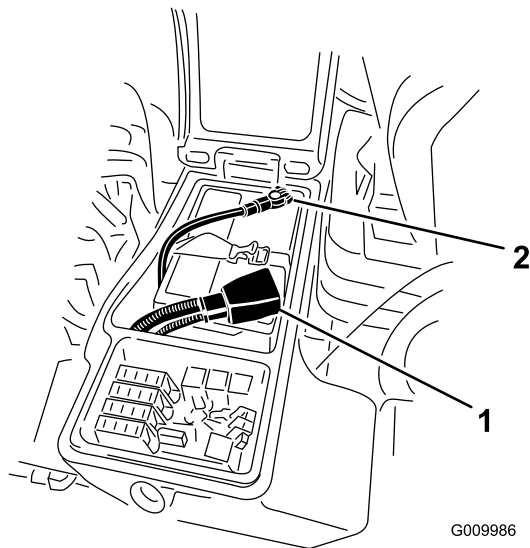
- Når batteriet skal fjernes eller monteres, må batteriets poler ikke berøre nogen metaldele på maskinen.
- Metalværktøj må ikke kortslutte mellem batteripolerne og maskinens metaldele.

⚠ ADVARSEL

Forkert batterikabelføring kan danne gnister og beskadige maskinen og kablerne. Gnister kan få batterigasserne til at eksplodere og medføre personskaade.

- Frakobl altid batteriets (sorte) minuskabel, før du frakobler det røde pluskabel.
 - Tilslut altid batteriets røde pluskabel, før du tilslutter det sorte minuskabel.
3. Slut en 3–4 A batterioplader til batteripolerne.
 4. Oplad batteriet ved 3-4 A i 4 til 8 timer.
 5. Når batteriet er opladet, tages opladeren ud af stikkontakten og frakobles batteripolerne.
 6. Forbind pluskablet (rødt) til pluspolen (+) og minuskablet (sort) til minuspolen (-) på batteriet (Figur 50).

Bemærk: Fastgør kablerne til polerne med T-bolte og møtrikker. Sørg for, at pluspolen (+) sidder ordentligt fast på batteriet, og at kablet er placeret tæt ind til batteriet. Kablet må ikke berøre batteridækslet.



Figur 50

1. Positivt batterikabel
2. Negativt batterikabel

7. Smør begge batteriforbindelser med Grafo 112X-fedt, Toro delnr. 505-47, vaseline eller let fedt for at forhindre korrosion.
8. Skyd isolatorkappen ind over pluspolen (+) for at forhindre en eventuel kortslutning.
9. Skyd gummikappen hen over batteriets pluspol.
10. Luk låget til højre opbevaringskasse, og fastgør låget med låsen

Vedligeholdelse af drivsystem

Kontrol for endeslør i planetdrevene

Eftersynsinterval: For hver 400 timer

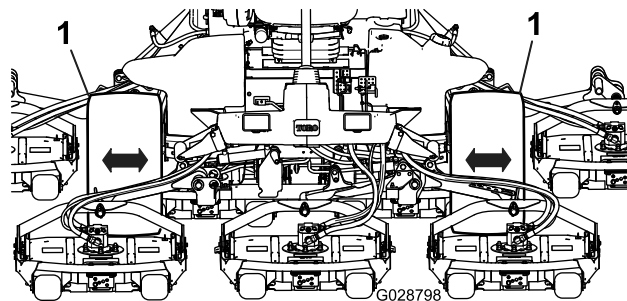
Der må ikke være endeslør i planetdrevene/drivhjulene (dvs. at hjulene ikke bør kunne bevæges, når de trækkes eller skubbes i en retning parallelt med akslen).

1. Bloker baghjulene og hæv maskinens forende med donkrafte på forakslen/-rammen.

⚠ FARE

En maskine på en donkraft kan være ustabil og glide ned af donkraften, hvorved personer nedenunder den kan komme til skade.

- Start ikke motoren, mens maskinen står på en donkraft.
 - Fjern altid nøglen fra tændingen, før du forlader maskinen.
 - Bloker hjulene, når maskinen løftes med en donkraft.
 - Understøt maskinen med støttebukke.
2. Tag fat i ét af de forreste drivhjul, og skub/træk det hen mod og væk fra maskinen. Bemærk, om der er bevægelse.



Figur 51

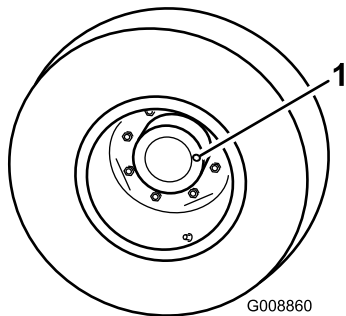
1. Forreste drivhjul
3. Gentag trin 2 for det andet drivhjul.
4. Hvis et relevant drivhjul bevæges, skal du kontakte Toro-forhandleren og få planetdrevet genbygget.

Kontrol af olie i planetdrevet

Eftersynsinterval: For hver 400 timer—Kontroller oliestanden i planetdrevene (kontroller også, hvis du bemærker ekstern lækage).

Specifikation på smøremiddel: SAE 85W-140-gearolie af høj kvalitet

1. Anbring maskinen på et plant underlag og placer hjulet, således at den 1 kontrolprop (Figur 52) står i klokken 12-positionen, og den anden står i klokken 3-positionen.



Figur 52

g008860

1. Kontrol-/aftappingsprop (2)

2. Fjern proppen i klokken 3-positionen (Figur 52).

Bemærk: Der skal stå olie op til bunden af kontrolprophullet.

3. Hvis oliestanden er lav, skal proppen i klokken 12-positionen fjernes, og olie skal påfyldes, indtil det begynder at flyde ud af hullet i klokken 3-positionen.
4. Sæt begge propper i.
5. Gentag trin 1 til 4 på det modsatte planetdrev.

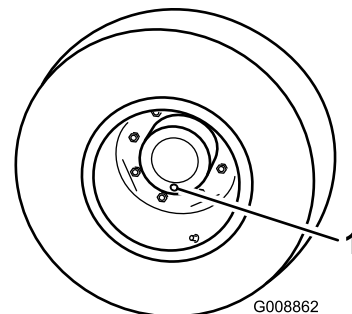
Udskiftning af gearolie i planetdrevet

Eftersynsinterval: Efter de første 200 timer

For hver 800 timer/Årlig (alt efter hvad der indtræffer først)

Specifikation på smøremiddel: SAE 85W-140-gearolie af høj kvalitet

1. Når maskinen er parkeret på en plan flade, placeres et hjul, så en af kontrolpropperne er i den lavest mulige position (klokken 6) (Figur 53).

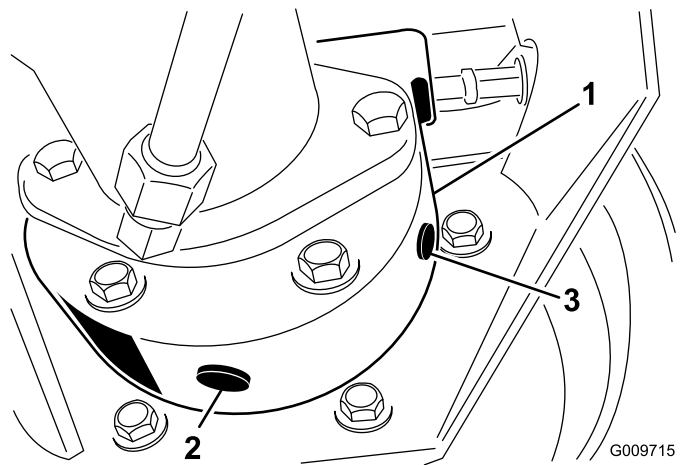


Figur 53

g008862

1. Kontrol-/aftappingsprop

2. Placer en drænbakke under planetnavet, fjern proppen, og lad gearolien løbe ud.
3. Placer en drænbakke under bremsehuset, fjern aftappingsproppen og lad gearolien løbe ud (Figur 54).



Figur 54

G009715
g009715

1. Bremsehus
2. Aftappingsskrue
3. Planetnav

4. Når begge steder er drænet helt for olie, skal du sætte proppen i bremsehuset.
5. Drej hjulet indtil det åbne prophul i planetdrevet er placeret i klokken 12-positionen.
6. Fyld langsomt planetdrevet gennem det åbne hul med 0,65 l SAE 85W-140-gearolie af høj kvalitet.

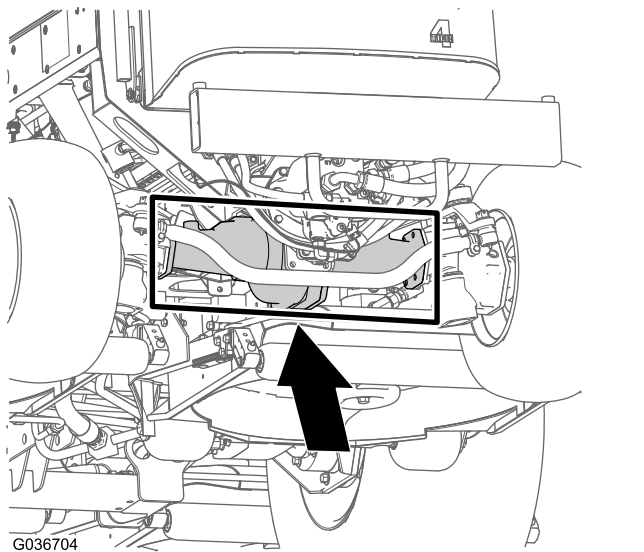
Vigtigt: Hvis planetdrevet fyldes, før der er fyldt 0,65 liter olie på, skal du vente en time eller sætte proppen i og flytte maskinen cirka tre meter, så gearolien fordeles i bremsesystemet. Fjern derefter proppen og hæld den resterende gearolie på.

7. Skru proppen i.
8. Gentag proceduren på modsatte planetgear/bremse.

Kontrol af bagaksel og gearkasse for lækager

Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt

Efterse bagakslen og bagakslens gearkasse for lækager.



Figur 55

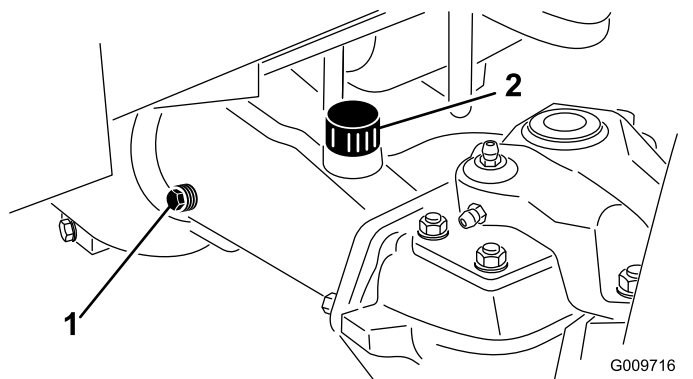
Kontrol af olien i bagakslen.

Eftersynsinterval: For hver 400 timer

Specifikation på smøremiddel: SAE 85W-140-gearolie af høj kvalitet

1. Parker maskinen på en plan flade.
2. Fjern en kontrolprop fra akslens ene ende (Figur 56), og sørg for, at smøreoliestanden når op til bunden af hullet.

Bemærk: Hvis oliestanden er lav, fjernes påfyldningsproppen (Figur 56), og der hældes tilstrækkelig olie på, til den når op til bunden af kontrolprophullerne.



Figur 56

1. Kontrolprop
2. Påfyldningsprop

Skift af olien i bagakslen

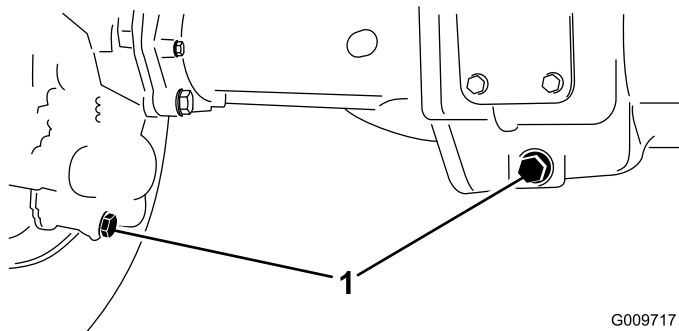
Eftersynsinterval: Efter de første 200 timer

For hver 800 timer

Specifikation på smøremiddel: SAE 85W-140-gearolie af høj kvalitet

Akselkapacitet: 2,4 liter

1. Parker maskinen på en plan flade.
2. Rengør området rundt om de tre aftappingspropper, en på hver ende og en i midten (Figur 57).



Figur 57

1. Aftappingsproppernes placering
3. Fjern propperne til kontrol af olieniveauet og hovedakslens udluftningsdæksel for at lette aftapning af gearolien.
4. Fjern aftappingspropperne, og lad gearolien løbe ned i bakkerne.
5. Skru propperne i.
6. Afmonter en kontrolprop, og fyld akslen med cirka 2,4 l 85W-140-gearolie, eller indtil olien når op til bunden af påfyldningshullet.
7. Skru kontrolproppen i.

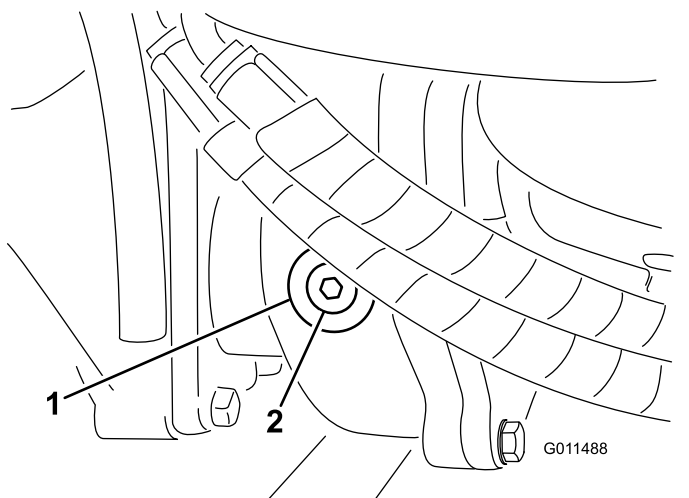
Kontrol af olien i bagakslens gearkasse

Eftersynsinterval: For hver 400 timer Kontroller oliestanden, før motoren startes første gang, og for hver 400 timer derefter.

Specifikation på smøremiddel: SAE 85W-140-gearolie af høj kvalitet

Akselkapacitet: 0,5 liter

1. Parker maskinen på en plan flade.
2. Fjern kontrol/påfyldningsproppen fra venstre side af gearkassen (Figur 52), og sørg for, at smøreoliestanden når op til bunden af hullet. Hvis oliestanden er lav, skal der hældes tilstrækkelig olie på, til at den når op til bunden af hullet.



Figur 58

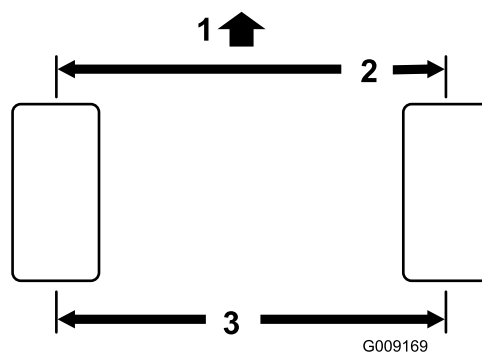
1. Gearkasse
2. Kontrol-/påfyldningsprop

Kontrol af baghjulenes spidsning

Eftersynsinterval: For hver 800 timer/Årlig (alt efter hvad der indtræffer først)

1. Mål afstanden fra midte til midte (i akselhøjden) på de styrende dæk, foran og bag akslen (Figur 59).

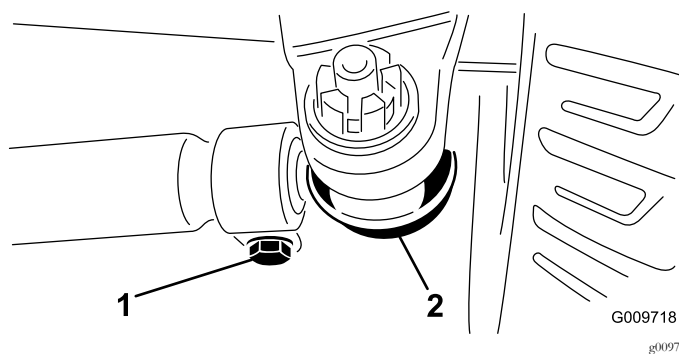
Bemærk: Målingen foran akslen skal være 3 mm mindre end målingen bag akslen.



Figur 59

1. Maskinens forende
2. 3 mm mindre end bagpå dækket
3. Afstand fra midte til midte

2. Du kan justere afstanden ved at fjerne låseclipsen og møtrikken fra hver forbindelsesstangs kugleled (Figur 60).



Figur 60

1. Forbindelsesstangens klemme
2. Forbindelsesstangens kugleled

3. Fjern forbindelsesstangens kugleled fra akselhusets holder.
4. Løsn klemmerne i hver ende af forbindelsesstængerne (Figur 60).
5. Drej det fritliggende kugleled en hel omgang indad eller udad.
6. Stram klemmen i den løse ende af forbindelsesstangen.
7. Drej hele forbindelsesstangen en hel omgang i samme retning (indad eller udad).

Bemærk: Stram klemmen i den tilsluttede ende af forbindelsesstangen.

8. Monter kugleleddet på akselhusets holder, og stram møtrikken fingerstramt.
9. Mål spidsningen.
10. Gentag proceduren om nødvendigt.
11. Stram møtrikken, og monter en ny låseclips, når justeringen er korrekt.

Vedligeholdelse af kølesystem

Kølesystem – Sikkerhed

⚠ FORSIGTIG

Udslip af varm kølevæske under tryk eller berøring af den varme køler og de omgivende dele kan forårsage alvorlige forbrændinger.

- Tag ikke kølerdækslet af, når motoren er varm. Lad altid motoren køle af i mindst 15 minutter, eller indtil kølerdækslet er koldt nok til at røre ved, uden at du brænder dine hænder, før kølerdækslet afmonteres.
- Rør ikke ved køleren og de omgivende dele, som er varme.

⚠ FARE

Indtagelse af motorkølevæske kan forårsage forgiftning.

- Indtag ikke motorkølevæske.
- Opbevares utilgængeligt for børn og kæledyr.

Kontrol af kølesystemet

Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt

Specifikation på kølevæsken: 50/50 blanding af vand og ethylenglycolfrostvæske

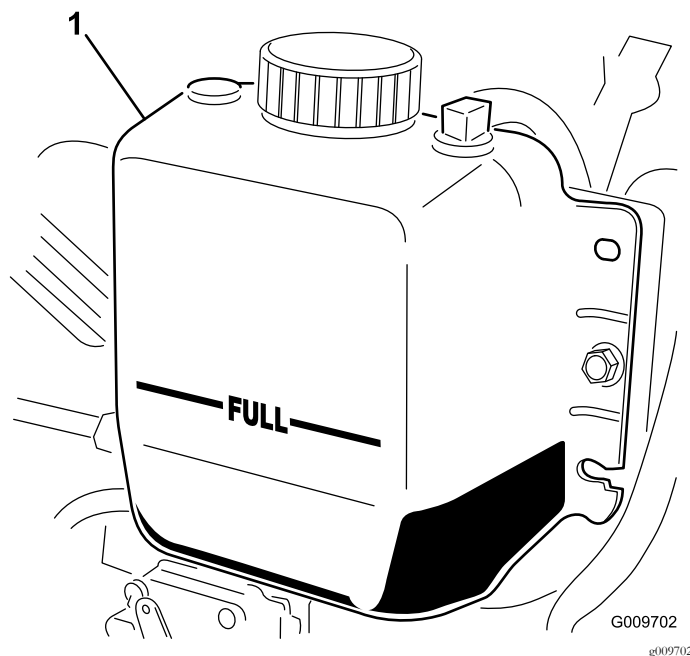
Kølesystemets kapacitet: 8,5 liter

1. Tag forsigtigt kølerdækslet af.

⚠ FORSIGTIG

Hvis motoren har kørt, kan varm kølevæske under tryk slippe ud og forårsage forbrændinger.

- Tag ikke kølerdækslet af, når motoren kører.
- Brug en klud, når kølerdækslet åbnes, og åbn det langsomt, så damp kan slippe ud.



Figur 61

1. Ekspansionsbeholder
2. Kontroller kølevæskestanden i køleren. Køleren bør fyldes til toppen af påfyldningsstudsene, og ekspansionsbeholderen bør fyldes til FULL-mærket (Figur 61).
3. Hvis kølevæskestanden er lav, tilsættes en 50/50-blanding af vand og ethylenglycol-frostvæske. Brug ikke alkohol/methanol-baserede kølevæsker eller vand alene.
4. Monter kølerens dæksel og ekspansionsbeholderens dæksel.

Rensning af kølesystemet

Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt—Fjern snavs fra motorområdet, oliekoeleren og køleren.

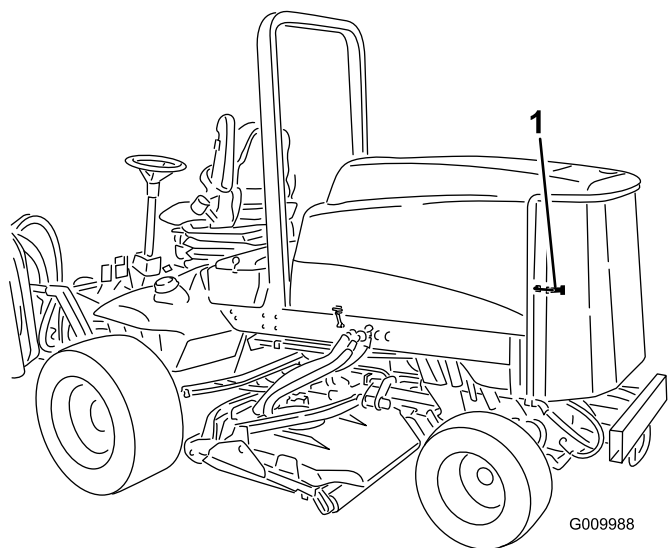
Rengør dem oftere under snavsede forhold.

Denne maskine er udstyret med et hydraulisk drevet ventilatordrivsystem, som automatisk (eller manuelt) kører bagud for at reducere ophobning af snavs på oliekoeler/køler og skærm. Denne funktion kan hjælpe med at reducere den tid, der skal bruges til at rengøre oliekoeler/køler, men den mindsker ikke behovet for rutinemæssig rengøring. Det er stadig nødvendigt at foretage regelmæssig rengøring og eftersyn.

1. Åbn den bageste skærm (Figur 62).

Bemærk: Du kan afmontere skærmen ved at løfte hængselsstifterne af.

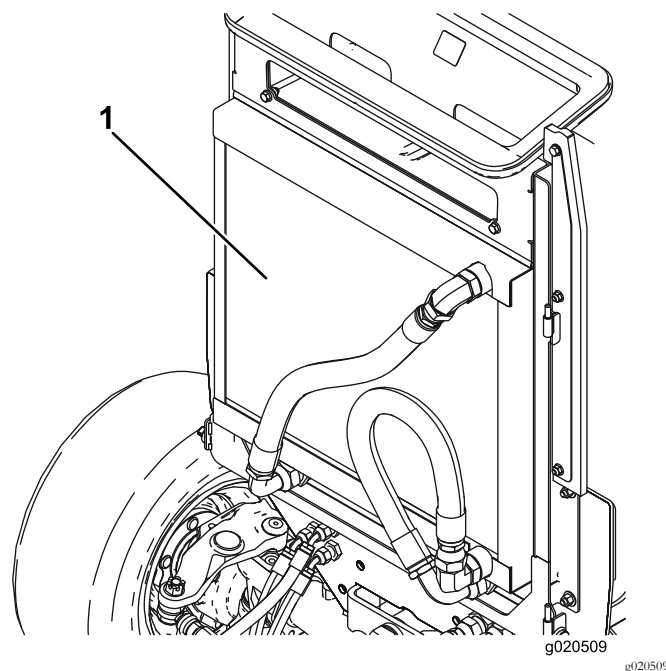
2. Rengør skærmen grundigt for alt snavs.



Figur 62

1. Bagskærmens låsehåndtag

3. Rengør begge sider af oliekoeleren og køleren (Figur 63) grundigt med trykluft. Start fra forenden, og blæs snavs ud mod bagsiden. Rengør dernæst fra bagsiden, og blæs mod forenden. Gentag proceduren adskillige gange, indtil snavs og skidt er fjernet.



Figur 63

1. Oliekoeler/køler

Vigtigt: Rengøring af oliekoeleren eller køleren med vand medvirker til, at der for tidligt opstår korrosionsskader på komponenterne, og at der ophober sig snavs.

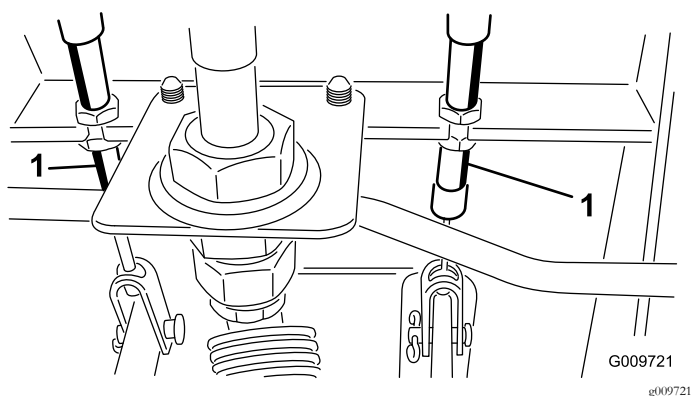
4. Luk bagskærmen, og fastgør den med låsen.

Vedligeholdelse af bremsler

Justering af driftsbremserne

Juster driftsbremserne, hvis bremsepedalen har mere end 25 mm fri vandring, eller når bremslerne ikke virker effektivt. Frigang angiver den afstand, som bremsepedalen kan flyttes, før du mærker bremsemodstand.

1. Løsn låsen fra bremsepedalerne, så begge pedaler virker uafhængigt af hinanden.
2. Stram bremslerne for at reducere bremsepedalernes frie vandring.
 - A. Løsn den forreste møtrik på bremsekablets gevind-ende (Figur 64).



Figur 64

1. Bremsekabel

- B. Tilspænd den bageste møtrik for at flytte kablet bagud, indtil bremsepedalerne har 13–25 mm fri vandring.
- C. Tilspænd de forreste møtrikker, når bremslerne er justeret korrekt.

Vedligeholdelse af remme

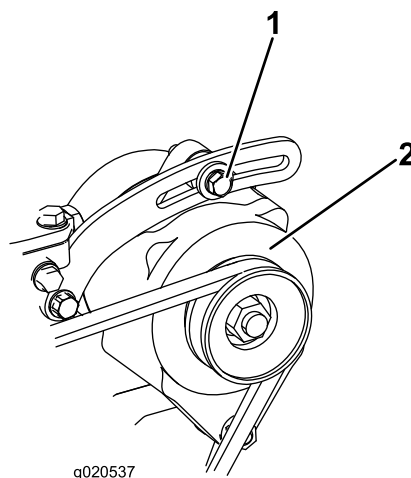
Serviceeftersyn af generatorremmen

Eftersynsinterval: For hver 100 timer

1. Kontroller generatorremmens tilspænding ved at trykke den ned midt mellem generatorens og krumtapakslens remskiver med en belastning på 4,5 kg.

Bemærk: Remmen skal afbøje 10 mm. Gå til trin 2, hvis afbøjningen er forkert. Fortsæt driften, hvis den er korrekt.

2. Løsn generatorens monteringsbolte (Figur 65).
3. Øg eller mindsk generatorremmens stramhed, og tilspænd boltene. Kontroller remmens afbøjning igen for at sikre, at stramningen er korrekt.



Figur 65

1. Monteringsbolt
2. Generator

Vedligeholdelse af hydrauliksystem

Hydrauliksystem – Sikkerhed

▲ ADVARSEL

Hydraulikvæske, der slipper ud under tryk, kan trænge ind i huden og dermed forårsage personskader.

- Sørg for, at alle slanger og rør til hydraulikvæske er i god stand, og at alle hydrauliske forbindelser og fittings slutter tæt, før der sættes tryk på det hydrauliske system.
- Hold din krop og hænder væk fra splithulslækager eller dyser, der sprøjter højtrykshydraulikvæske ud.
- Brug pap eller papir til at finde eventuelle hydrauliklækager.
- Tag hele trykket af det hydrauliske system, før der udføres arbejde på det.
- Søg straks lægehjælp, hvis der sprøjtes væske ind under huden.

Kontrol af hydraulikvæskestanden

Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt

Beholderen fyldes på fabrikken med ca. 28,4 liter hydraulikvæske af høj kvalitet. Kontroller hydraulikvæskestanden, før motoren startes første gang, og derefter dagligt. Følgende udskiftningsvæske anbefales:

Toro Premium All Season Hydraulic Fluid (fås i spande med 19 liter eller tromler med 208 liter. Reservedelsnumrene kan findes i *reservedelskataloget* eller kan fås hos din Toro-forhandler).

Alternative væsker: Såfremt Toro-væsken ikke kan fås, kan man anvende andre væsker, forudsat at de overholder alle følgende materialeegenskaber og branchespecifikationer. Vi anbefaler ikke brug af syntetisk væske. Spørg din smøremiddelforhandler til råds for at finde frem til et tilfredsstillende produkt.

Bemærk: Toro påtager sig intet ansvar for skader forårsaget af forkerte erstatningsprodukter. Brug derfor kun produkter fra producenter med et godt omdømme, som står bag deres anbefaling.

Slidhæmmende hydraulikvæske med højt viskositetsindeks/lavt flydepunkt, ISO VG 46

Materialeegenskaber:

Viskositet, ASTM D445 cSt ved 40 °C: 44 til 48
cSt ved 100 °C: 7,9 til 9,1
140:160

Viskositetsindeks
ASTM D2270

Flydepunkt, ASTM D97 -37 °C til -45 °C

Branchespecifikationer:

Vickers I-286-S
(kvalitetsniveau), Vickers
M-2950-S (kvalitetsniveau),
Denison HF-0

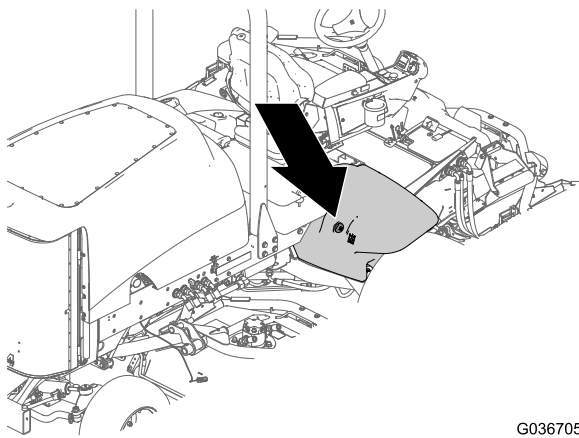
Vigtigt: ISO VG 46 Multigrade-væsken har vist sig at give den optimale ydeevne under meget forskellige temperaturforhold. Til drift ved konstant høje omgivende temperaturer, 18 °C til 49 °C, kan ISO VG 68 hydraulikvæske give en bedre ydeevne.

Premium bionedbrydelig hydraulikvæske – Mobil EAL EnviroSyn 46H

Vigtigt: Mobil EAL EnviroSyn 46H er den eneste syntetiske bionedbrydelige væske godkendt af Toro. Væsken er kompatibel med elastomerne anvendt i Toro-hydrauliksystemer og egnet til en lang række temperaturforhold. Denne væske er kompatibel med traditionelle mineralolier, men til maksimal bionedbrydelighed og ydeevne skal hydrauliksystemet skylles grundigt igennem med traditionel væske. Væsken fås i beholdere med 19 l eller tromler med 208 l fra Mobil-forhandleren.

Vigtigt: Mange hydraulikvæsker er næsten farveløse, og det kan derfor være svært at få øje på lækager. Der fås et rødt farvetilsætningsstof til hydrauliksystemvæsken i 20 ml flasker. 1 flaske er nok til 15 til 22l hydraulikvæske. Bestil delnr. 44-2500 fra din Toro-forhandler.

Kontroller hydraulikvæskestanden som vist i [Figur 66](#).



G036705 g036705

Udskiftning af hydraulikvæsken

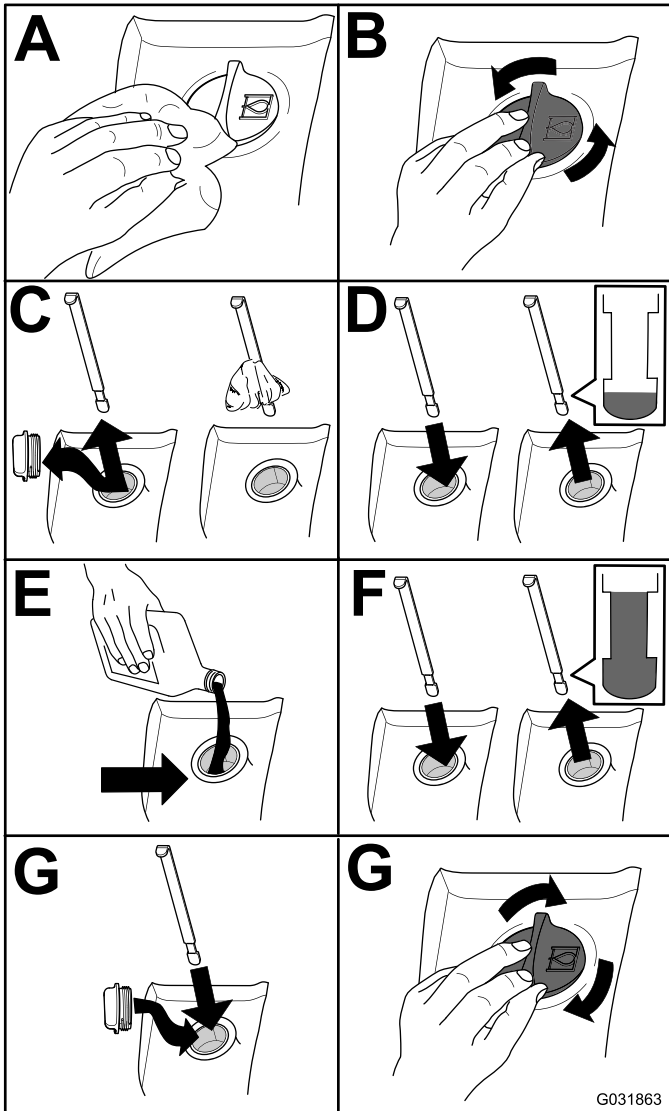
Eftersynsinterval: For hver 800 timer

Hvis væsken bliver forurenet, skal du kontakte din Toro-forhandler, eftersom systemet skal skylles ud. Forurenet væske ser mælkeagtig eller sort ud sammenlignet med ren hydraulikvæske.

1. Drej nøglen i tændingen til positionen OFF (Fra), og løft motorhjelmen.
2. Frakobl returrøret fra beholderens bund, og lad hydraulikvæsken løbe ned i en stor dræningsbakke.
3. Monter slangen igen, når der ikke løber mere hydraulikvæske ud.
4. Fyld beholderen op med ca. 28,4 l hydraulikvæske. Se [Kontrol af hydraulikvæskestanden \(side 55\)](#).

Vigtigt: Brug kun de angivne hydraulikolier. Andre væsker kan beskadige systemet.

5. Sæt beholderens dæksel på.
6. Drej tændingsnøglen til positionen ON (Til) for at starte motoren, brug alle de hydrauliske betjeningsanordninger til at fordele hydraulikvæsken gennem hele systemet, og kontroller, om der er lækager.
7. Drej nøglen i tændingen til positionen OFF (Fra).
8. Kontroller væskenniveauet, og påfyld nok til at hæve niveauet til FULL-mærket på målepinden. **Fyld ikke for meget på.**



G031863

g031863

Figur 66

Udskiftning af hydraulikfiltrene

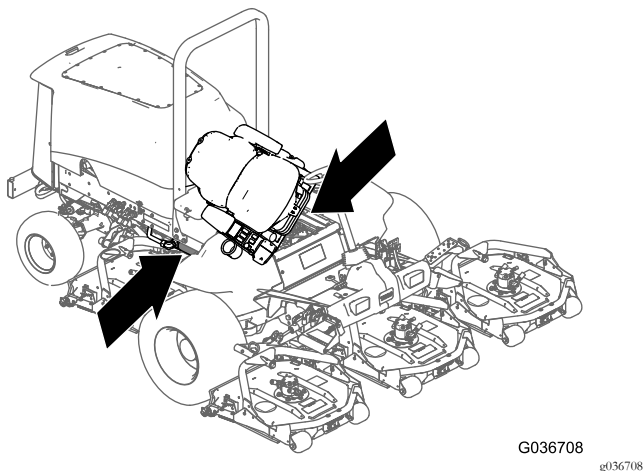
Eftersynsinterval: Efter de første 200 timer

For hver 800 timer

Brug Toro-filtre med delnr. 94-2621 til den bageste del af maskinen (plæneklipperskjoldene) og delnr. 75-1310 til den forreste (lade) del af maskinen.

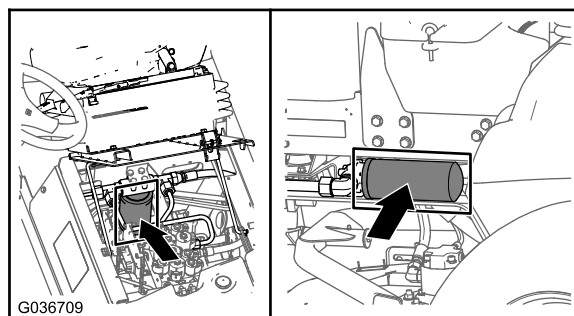
Vigtigt: Brug af andre filtertyper kan gøre garantien på visse komponenter ugyldig.

1. Vip førersædet for at få adgang til plæneklipperens trykfilter. Se [Adgang til det hydrauliske løfterum \(side 39\)](#)

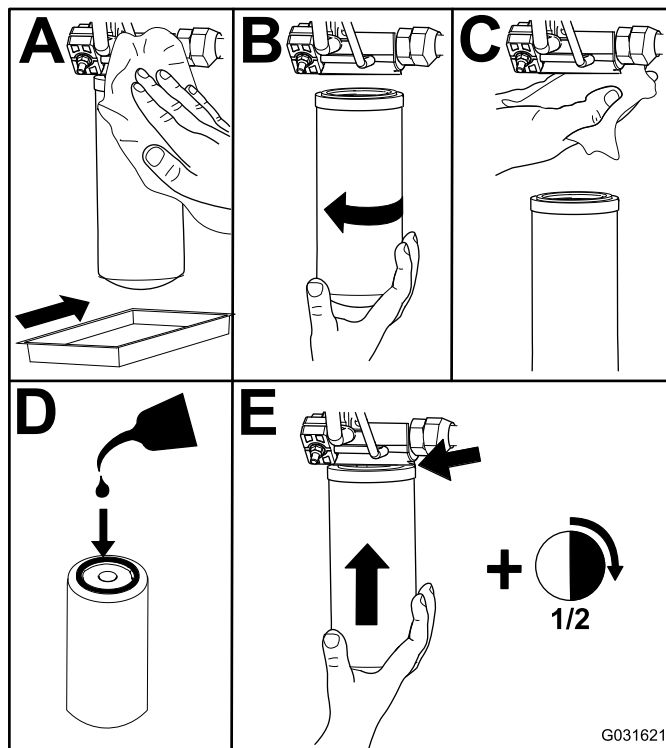


Figur 67

2. Udskift ladehydraulikfilteret ved det hydrauliske løfterum som vist i [Figur 68](#).



g036709



Figur 68

g031621

3. Sænk og fastgør førersædet.
4. Udskift returfilteret på højre side af maskinen ([Figur 68](#)).
5. Start motoren, og lad den køre i ca. to minutter for at lukke luft ud af systemet. Sluk motoren, og kontroller, om der er lækager.

Kontrol af hydraulikrør og -slanger

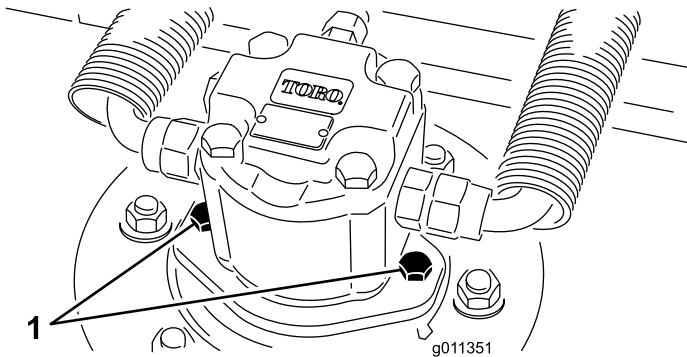
Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt

Efterse dagligt hydraulikrør og -slanger for lækager, bøjede rør, løse monteringsholdere, slid, løse fittings, forringelser på grund af vejrlig og kemisk forringelse. Foretag alle nødvendige reparationer, før maskinen betjenes.

Vedligeholdelse af plæneklipperskjoldet

Afmontering af plæneklipperskjoldene fra maskinen

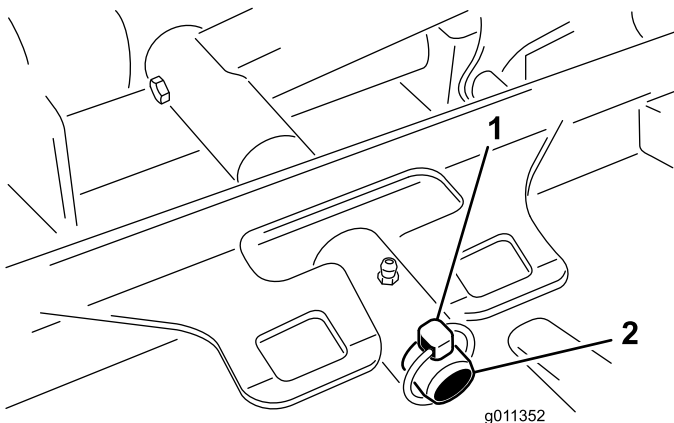
1. Frakobl og fjern hydraulikmotoren fra klippeskjoldet (Figur 69). Tildæk spindlens top for at forhindre kontaminering.



Figur 69

1. Motormonteringsskruer

2. Fjern ringstiften (eller monteringsmøtrik – model 30874), der fastgør klippeskjoldets bæreramme til løftearmens drejetap (Figur 70).



Figur 70

1. Ringstift
2. Løftearmens drejetap

3. Rul plæneklipperskjoldet væk fra maskinen.

Montering af plæneklipperskjoldene på maskinen

1. Anbring plæneklipperskjoldet foran maskinen.
2. Skyd skjoldets bæreramme over på løftearmens drejetap (Figur 70). Fastgør skjoldet til tappen med ringstiften (eller monteringsmøtrikken – model 30874).
3. Installer hydraulikmotoren på klippeskjoldet (Figur 69). Sørg for, at O-ringen er på plads og ikke beskadiget.
4. Indfedt spindlen.

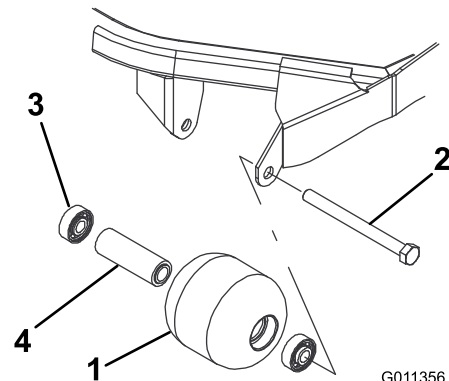
Serviceeftersyn af frontrullen

Efterse frontrullen for slitage, overdreven slingren, eller om den binder. Reparer eller udskift rullen eller komponenterne, hvis disse problemer er til stede.

Afmontering af frontrullen

1. Fjern rullemonteringsbolten (Figur 71).
2. Indsæt uddriveren gennem enden af rullehuset, og driv det modsat siddende leje ud ved at slå let forskellige steder på den modsatte side af lejets inderste løbering.

Bemærk: En kant på 1,5 mm af den inderste løbering bør være blotlagt.



Figur 71

1. Frontrulle
2. Monteringsbolt
3. Leje
4. Lejeafstandsklod

3. Skub det andet leje ud med et tryk.
4. Efterse rullehuset, lejerne og lejeafstandsklodsen for skader (Figur 71). Udskift beskadigede komponenter, og saml igen.

Montering af frontrullen

1. Tryk det første leje ind i rullehuset (Figur 71). Tryk kun på den yderste løbering eller lige meget på den inderste og den yderste løbering.
2. Indsæt afstandsklodsens (Figur 71)
3. Tryk det andet leje ind i rullehuset (Figur 71), idet du trykker lige meget på den inderste og den yderste løbering, indtil den inderste løbering berører afstandsklodsens.
4. Monter rullesamlingen i skjoldrammen.
5. Kontroller, at der er en afstand på højst 1,5 mm mellem rullesamlingen og rullemonteringsbeslagene på skjoldrammen. Hvis afstanden er over 1,5 mm, skal du montere nok spændeskiver med en diameter på 5/8-tomme til at reducere afstanden til tykkelsen af en spændeskive eller mindre.

Bemærk: Sørg for, at rullen drejer frit.

Vigtigt: Fastgørelse af rullesamlingen med en afstand, der er større end 1,5 mm, skaber en sidebelastning på lejet og kan føre til for tidligt lejesvigt

6. Tilspænd monteringsbolten til 108 N m.

Vedligeholdelse af skæreknivene

Skærekniv – Sikkerhed

⚠ FARE

En slidt eller beskadiget skærekniv kan gå itu, og et stykke af den kan blive kastet mod dig eller omkringstående, hvilket kan forårsage alvorlige eller livsfarlige kvæstelser. Forsøg på at reparere en beskadiget kniv kan medføre annullering af produktets sikkerhedscertificering.

- Efterse jævnlige kniven for slid og skader.
- Forsøg aldrig at rette en bøjet kniv ud eller at svejse en knækket eller revnet kniv.
- Udskift en slidt eller beskadiget kniv.
- Vær forsigtig, når du efterser knivene. Pak skæreknivene ind, eller bær handsker, og vær forsigtig når du efterser skæreknivene. Udskift kun skæreknivene; du må aldrig rette dem ud eller svejse dem.
- På maskiner med mange skæreknive skal du være meget forsigtig, da én skæreknivs rotation kan få andre skæreknive til at rotere.

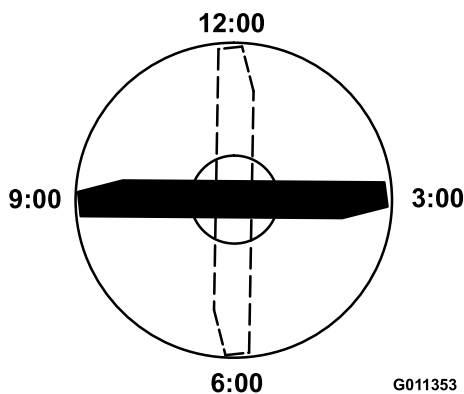
Serviceeftersyn af skæreknivsniveauet

Rotorklippeskjoldet er forindstillet fra fabrikken til en klippehøjde på 5 cm og en skæreknivhældning på 7,9 mm. Venstre og højre højder er også forindstillet til inden for $\pm 0,7$ mm fra hinanden.

Plæneklipperskjoldet er designet til at modstå knivstød uden deformation af kammeret. Hvis du rammer en fast genstand, skal du efterse skæreknivens for skader og sørge for, at skæreknivsniveauet er nøjagtigt.

Eftersyn af skæreknivsniveauet

1. Fjern hydraulikmotoren fra plæneklipperskjoldet, og fjern plæneklipperskjoldet fra traktoren.
2. Anvend et hejseapparat (eller mindst to personer), og anbring plæneklipperskjoldet på et fladt bord.
3. Markér den ene ende af skæreknivens med en malerpen eller filtpen. Brug denne ende af skæreknivens til at kontrollere alle højder.
4. Anbring skæret på den afmærkede ende af skæreknivens på kl. 12 (lige ud i klipperetningen) (Figur 72), og mål højden fra bordet til skæreknivens skær.



Figur 72

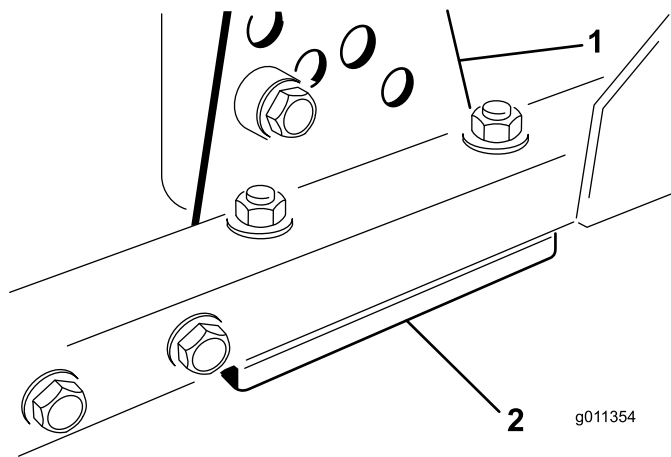
5. Drej skæreknavens afmærkede ende til kl. 3 og kl. 9 (Figur 72), og mål højderne.
6. Sammenlign højden målt kl. 12 med indstillingen for klippehøjden. Den bør være inden for 0,7 mm. Kl. 3- og kl. 9-højderne bør være $3,8 \pm 2,2$ mm højere end kl. 12-indstillingen og inden for 2,2 mm fra hinanden.

Fortsæt til [Justering af skæreknavniveauet](#) (side 60), hvis en af disse målinger ikke er inden for specifikationerne.

Justering af skæreknavniveauet

Begynd med justeringen foran (skift ét beslag ad gangen).

1. Fjern klippehøjdebeslaget (foran, venstre eller højre) fra skjoldrammen (Figur 73).
2. Juster afstandsstykkerne på 1,5 mm og/eller afstandsstykket på 0,7 mm mellem skjoldrammen og beslaget for at opnå den ønskede højdeindstilling (Figur 73).



Figur 73

1. Klippehøjdebeslag
2. Afstandsstykker

3. Monter klippehøjdebeslaget på skjoldrammen med de resterende afstandsstykker samlet under klippehøjdebeslaget.

4. Fastgør unbrakbolten/afstandsklodsen og flangemøtrikken.

Bemærk: Unbrakbolten/afstandsstykket holdes sammen med gevindlåseklæbemiddel for at forhindre afstandsstykket i at falde ned i skjoldrammen.

5. Kontroller kl. 12-højden, og juster igen om nødvendigt.
6. Afgør, om kun et eller begge (højre og venstre) klippehøjdebeslag skal justeres.

Bemærk: Hvis kl. 3- eller kl. 9-siden er $3,8 \pm 2,2$ mm højere end den nye fronthøjde, er ingen justering nødvendig for den side. Juster den anden side til $\pm 2,2$ mm af den korrekte side.

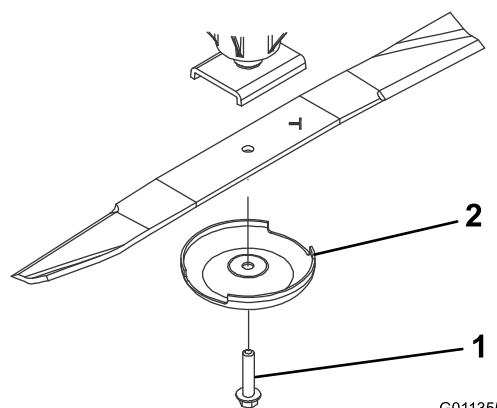
7. Juster højre og/eller venstre klippehøjdebeslag ved at gentage trin 1 til 3.
8. Fastgør bræddboltene og flangemøtrikkerne.
9. Kontroller kl. 12-, 3- og 9-højderne igen.

Eftersyn af skæreknaven

Afmontering af skæreknaven

Udskift skæreknaven, hvis den rammer et solidt objekt, eller hvis den er ude af balance eller bøjet. Brug altid originale Toro-knive for at sikre optimal sikkerhed og ydeevne. Brug aldrig skæreknive, der er fremstillet af andre producenter, da de kan være farlige at bruge.

1. Hæv plæneklipperskjoldet til den højeste position, drej nøglen i tændingen til positionen OFF (Fra), og aktiver parkeringsbremsen. Bloker plæneklipperskjoldet for at forhindre, at det falder ned ved et uheld.
2. Tag fat i enden af skæreknaven med en klud eller en tyk handske. Fjern knivboltene, antiskalperingsskålen og skæreknaven fra spindelakslen (Figur 74).



Figur 74

1. Skæreknavsbolt
2. Antiskalperingsskål

3. Monter skæreknaven, så seglet vender mod plæneklipperskjoldet, sammen med antiskalperingsskålen og skæreknavsbolten (Figur 74).

- Tilspænd skæreknivsbolten til et moment på 115 til 149 N m.

FARE

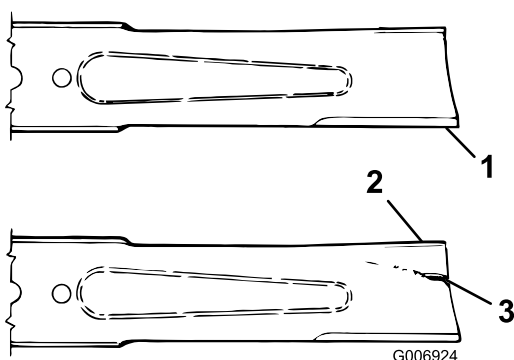
En slidt eller beskadiget skærekniv kan gå itu, og et stykke af skærekniven kan blive slynget ind i det område, hvor operatøren eller omkringstående personer befinder sig, og medføre alvorlig personskade eller død

- Efterse jævnlgt skærekniven for slid og skader.
- Svejs aldrig en skærekniv, der er gået itu eller er revnet.
- Udskift altid en slidt eller beskadiget skærekniv.

Eftersyn og slibning af skærekniven

- Hæv plæneklipperskjoldet til den højeste position, drej nøglen i tændingen til positionen OFF (Fra), og aktiver parkeringsbremsen.
- Bloker plæneklipperskjoldet for at forhindre, at det falder ned ved et uheld.
- Undersøg omhyggeligt knivens skær, især der hvor den flade side og den buede side mødes (Figur 75). Hvis der opdages tegn på slitage (Figur 75), skal skærekniven udskiftes. Se [Afmontering af skærekniven](#) (side 60).

Bemærk: Da sand og slibematerialer kan slide det metal, der forbinder den flade og den buede side af skærekniven, væk, skal skærekniven kontrolleres, før maskinen anvendes.

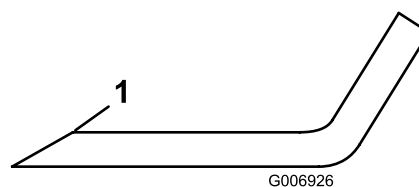


Figur 75

- Skær
- Segl
- Slitage/rille/revne/

- Undersøg alle skæreknivenes skær. Hvis de er sløve eller hakkede, slibes toppen af skæret, mens den oprindelige klippevinkel bevares for at sikre, at skærekniven er skarp (Figur 76).

Bemærk: Skærekniven bevarer balancen, hvis der fjernes samme mængde metal på begge skær.



Figur 76

- Slib kun i denne vinkel
 - Læg skærekniven på en plan flade, og efterse enderne for at kontrollere, at skærekniven er lige og parallel. Skæreknivens ender skal være lidt lavere end midten, og skæret skal være lavere end skæreknivens bagkant.
- Bemærk:** Denne skærekniv vil give en klipning i god kvalitet og kræver minimal kraft fra motoren. En skærekniv, som har højere ender end midten af skærekniven, eller hvis skæret er højere end bagkanten af skærekniven, er derimod skæv eller bøjet og skal udskiftes.
- Monter skærekniven, så seglet vender mod plæneklipperskjoldet sammen med antiskalperingsskålen og skæreknivsbolten.
 - Tilspænd skæreknivsbolten til et moment på 115 til 149 N m.

Opbevaring

Klargøring af maskinen

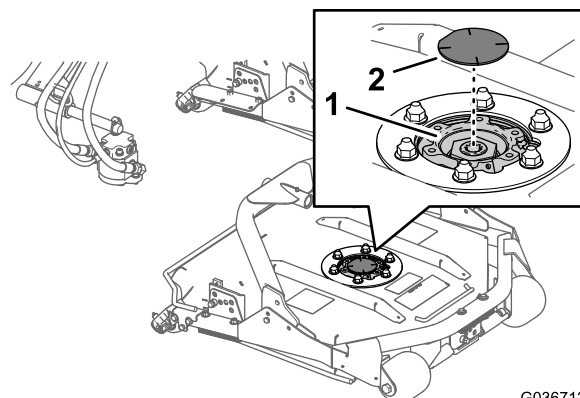
1. Rengør maskinens chassis, plæneklipperskjoldene og motoren grundigt.
2. Kontroller dæktrykket. Se [Kontrol af lufttrykket i dækkene \(side 22\)](#).
3. Kontroller, at der ikke er nogen fastspændingsanordninger, som sidder løse, og efterspænd dem om nødvendigt.
4. Smør alle fittings og drejepunkter med fedt eller olie. Tør overskydende smøremiddel af.
5. Slib let med sandpapir, og benyt pletreparationslak på lakerede områder, som er blevet ridsede, har været udsat for stenslag eller har rustpletter. Reparér eventuelle buler i metalkarrosseriet.
6. Udfør service på batteriet og kablerne som beskrevet herunder:
 - A. Fjern batteriklemmerne fra batteripolerne.
 - B. Rengør batteriet, klemmerne og polerne med en stålborste og en opløsning med tvekulsurt natron.
 - C. For at forebygge korrosion skal batteriets poler og kabelforbindelserne smøres med Grafo 112X-fedt (Toro delnr. 505-47) eller vaseline.
 - D. Oplad langsomt batteriet hver 60. dag i 24 timer for at forhindre blyulfatering af batteriet.
7. Fastgør plæneklipperskjold nr. 6 og 7 med transportlåsene (model 30874).

Klargøring af motoren

1. Aftap motorolien fra oliesumpen, og udskift bundproppen.
2. Fjern og bortskaf oliefilteret. Sæt et nyt oliefilter i.
3. Fyld oliesumpen med 5,7 liter SAE 15W-40 CH-4-, CI-4-motorolie eller højere.
4. Start motoren, og lad den køre i tomgang i ca. 2 minutter.
5. Sluk derefter motoren.
6. Skyl brændstoftanken med frisk, rent dieselbrændstof.
7. Spænd alle brændstofsysteemfittings igen.
8. Rengør og efterse luftfilterenheden grundigt.
9. Forsegel luftfilterindtaget og udstødningsåbningen med vejrbestandig tape.
10. Kontroller frostvæskebeskyttelsen, og påfyld en 50/50-opløsning af vand og ethylenglycol-frostvæske som nødvendigt til den forventede minimumstemperatur i dit område.

Klargøring af plæneklipperskjoldet

Hvis plæneklipperskjoldet er fjernet fra maskinen i længere tid, skal du montere en spindelprop i toppen af spindelhuset for at beskytte spindelstikket mod støv og vand.



G036712
g036712

Figur 77

1. Spindelprop

2. Spindelstik

Europæisk erklæring om beskyttelse af privatlivets fred

De oplysninger, som Toro indsamler

Toro Warranty Company (Toro) respekterer dit privatliv. For at vi kan behandle dit garantikrav og kontakte dig i tilfælde af en produkttilbagekaldelse, beder vi dig dele visse oplysninger med os, enten direkte eller gennem din lokale Toro-virksomhed eller -forhandler.

Toros garantisystem hostes på servere i USA, hvor love om beskyttelse af privatlivets fred muligvis ikke yder samme beskyttelse, som gælder i dit land.

VED AT DELE DINE PERSONLIGE OPLYSNINGER MED OS GIVER DU DIT SAMTYKKE TIL BEHANDLING AF DINE PERSONLIGE OPLYSNINGER SOM BESKREVET I DENNE ERKLÆRING OM BESKYTTELSE AF PRIVATLIVETS FRED.

Toros brug af oplysninger

Toro kan bruge dine personlige oplysninger til at behandle garantikrav og kontakte dig i tilfælde af en produkttilbagekaldelse og til ethvert andet formål, som vi informerer dig om. Toro kan dele dine oplysninger med Toros søsterselskaber, forhandlere eller andre forretningspartnere i forbindelse med enhver af disse aktiviteter. Vi sælger ikke dine personlige oplysninger til andre virksomheder. Vi forbeholder os retten til at offentliggøre personlige oplysninger for at kunne overholde gældende lovgivning og efter anmodning fra relevante myndigheder med henblik på at kunne betjene vores systemer korrekt eller af hensyn til vores egen eller brugerens beskyttelse.

Opbevaring af dine personlige oplysninger

Vi opbevarer dine personlige oplysninger, så længe vi har behov for dem, til de formål, som de oprindeligt blev indsamlet til, eller til andre legitime formål (som f.eks. overholdelse af regler) eller som påkrævet af gældende lovgivning.

Toros forpligtelse i forbindelse med sikkerheden af dine personlige oplysninger

Vi tager rimelige forholdsregler for at beskytte sikkerheden af dine personlige oplysninger. Vi tager også forholdsregler for at opretholde nøjagtigheden og aktualiteten af personlige oplysninger.

Adgang til og korrigerende af dine personlige oplysninger

Hvis du gerne vil gennemse eller ændre dine personlige oplysninger, kan du kontakte os pr. e-mail på legal@toro.com.

Forbrugerlovgivning i Australien

Forbrugere i Australien kan finde nærmere oplysninger om forbrugerlovgivningen i Australien i kassen eller hos den lokale Toro-forhandler.



Toros garanti

To års begrænset garanti

Fejl og produkter, der er dækket

The Toro Company og dets søsterselskab, Toro Warranty Company, garanterer i fællesskab i henhold til en aftale mellem dem, at dit Toro-produkt ("produktet") er frit for materialefejl og fejl i den håndværksmæssige udførelse i to år eller 1500 driftstimer*, hvad end der måtte indtræde først. Denne garanti gælder for alle produkter med undtagelse af dybdekløftere (se de separate garantierklæringer for disse produkter). Hvis der forekommer en fejl, som er dækket af garantien, vil vi reparere produktet uden omkostninger for dig. Dette inkluderer fejldiagnose, arbejds løn, reservedele og transport. Denne garanti træder i kraft på den dato, produktet leveres til den person, som oprindeligt køber det i detailledet. * Produkt udstyret med timetæller.

Sådan får du udført service, der er dækket af garantien

Det påhviler dig at underrette produktforhandleren eller den autoriserede produktforhandler, som du har købt produktet hos, så snart du tror, der er opstået en fejl, som er dækket af garantien. Hvis du har brug for hjælp til at finde frem til en produktforhandler eller en autoriseret forhandler, eller hvis du har spørgsmål vedrørende dine rettigheder eller ansvar i henhold til garantien, kan du kontakte os her:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, USA
+1-952-888-8801 eller +1-800-952-2740
E-mail: commercial.warranty@toro.com

Ejerens ansvar

Du er som ejer af produktet ansvarlig for at udføre den vedligeholdelse og de justeringer, som er nødvendige i henhold til din *betjeningsvejledning*. Hvis du ikke udfører den nødvendige vedligeholdelse og de nødvendige justeringer, kan dette danne grundlag for at afvise en reklamation i henhold til garantien.

Genstande og fejl, der ikke er dækket

Det er ikke alle produktfejl eller funktionsfejl, der måtte opstå i garantiperioden, som udgør materialefejl eller fejl i den håndværksmæssige udførelse. Denne garanti dækker ikke følgende:

- Produktfejl, som er en følge af brug af ikke-originale Toro-reservedele eller af installation og brug af ekstra eller modificeret eller ikke-originalt Toro-tilbehør og -produkter. Der kan medfølge en separat garantierklæring fra producenten af sådanne enheder.
- Produktfejl, som er en følge af manglende udførelse af anbefalet vedligeholdelse og/eller justeringer. Undladelse af at udføre korrekt vedligeholdelse af Toro-produkterne i henhold til skemaet over anbefalet vedligeholdelse i *betjeningsvejledningen* kan danne grundlag for afvisning af et garantikrav.
- Produktfejl, som er en følge af at have betjent produktet på en ødelæggende, uagtsom eller hensynsløs måde.
- Reservedele, som forbruges ved brug, medmindre de skønnes at være defekte. Eksempler på reservedele, som forbruges eller opbruges under normal betjening af produktet omfatter, men er ikke begrænset til, bremseklodser og -belægninger, koblingsbelægninger, skæreknive, knivcylindre, ruller og lejer (forseglede eller smørbare), bundknive, tændrør, styrehjul og lejer, dæk, filtre, remme samt visse sprøjtekomponenter såsom membraner, dyser og kontraventiler osv.
- Fejl, der forårsages af eksterne forhold. Forhold, der anses for at være eksterne forhold, omfatter, men er ikke begrænset til, vejret, opbevaringsforhold, forurening, brug af ikke-godkendte brændstoffer, kølevæsker, smøremidler, tilsætningsstoffer, gødningsmidler, vand eller kemikalier osv.
- Funktions- eller driftsfejl forårsaget af brændstoffer (f.eks. benzin, diesel eller biodiesel), der ikke overholder deres respektive branchestandarder.

Andre lande end USA og Canada

Kunder, som har købt Toro-produkter, der er eksporteret fra USA eller Canada, skal kontakte deres Toro-forhandler for at få en garantipolice, som gælder for deres land, provins eller stat. Såfremt du af en eller anden grund er utilfreds med din forhandlers service eller har problemer med at få oplysninger om garantien, bedes du kontakte Toro-importøren.

- Normal støj, vibration, slid og ælde samt forringelse.
- Normalt slid omfatter, men er ikke begrænset til, beskadigelse af sæder som følge af slitage eller afslidning, slid på malede overflader, ridsede mærkater eller vinduer osv.

Reservedele

Reservedele, der planmæssigt skal udskiftet i forbindelse med nødvendig vedligeholdelse, er kun dækket af garantien i tidsrummet frem til det planmæssige tidspunkt for udskiftning af den pågældende reservedel. Reservedele, der udskiftes i henhold til denne garanti, er dækket af garantien i den originale produktgarantis løbetid og bliver Toros ejendom. Toro træffer endelig beslutning om, hvorvidt en reservedel eller en samlet enhed skal repareres eller udskiftes. Toro har ret til at bruge fabriksreoverede reservedele til reparationer, der er dækket af garantien.

Garanti på dybdeaflednings- og litium-ion-batterier:

Dybdeaflednings- og litium-ion-batterier kan levere et samlet, specificeret antal kilowatttimer i løbet af deres levetid. Brugs-, opladnings- og vedligeholdelsesteknikker kan forlænge eller forkorte den samlede batterilevetid. I takt med at batterierne i dette produkt forbruges, vil mængden af nyttigt arbejde mellem opladningsintervaller langsomt formindskes, indtil batteriet er helt faldt. Udskiftning af slidte batterier som følge af normalt forbrug påhviler ejeren af produktet. Det kan være nødvendigt at udskifte batterier under produktets normale garantiperiode for ejerens regning. Bemærk: (kun litium-ion-batteri): Et litium-ion-batteri har en garanti, der kun dækker delen og dækker forholdsmæssigt, med start i år 3 til år 5 baseret på driftstiden og de brugte kilowatttimer. Der findes flere oplysninger i *betjeningsvejledningen*.

Omkostninger til vedligeholdelse afholdes af ejeren

Motorjustering, smøring, rengøring og polering, udskiftning af filtre, kølevæske og udførelse af anbefalet vedligeholdelse er eksempler på normal service, som Toro-produkter kræver, og omkostninger i forbindelse hermed afholdes af ejeren.

Generelle betingelser

Det eneste retsmiddel, du har til rådighed i henhold til nærværende garanti, er reparation hos en autoriseret Toro-forhandler.

Hverken The Toro Company eller Toro Warranty Company er ansvarlig for følgeskader eller indirekte eller hændelige skader i forbindelse med brugen af de Toro-produkter, der er dækket af nærværende garanti, herunder omkostninger eller udgifter til at fremskaffe erstatningsudstyr eller service i de perioder, der med rimelighed medgår i forbindelse med funktionsfejl eller manglende rådighed over produktet, mens der udføres reparationer i henhold til garantien. Bortset fra den emissionsgaranti, der er nævnt nedenfor, og kun såfremt denne måtte finde anvendelse, gives ingen anden udtrykkelig garanti. Alle underforståede garantier om salgbarhed og brugsegnethed er begrænset til denne udtrykkelige garantis varighed.

I visse stater er det ikke tilladt at fragt ansvar for hændelige og følgeskader eller at begrænse tidsrummet for en underforstået garantis varighed, så ovenstående ansvarsfragelser og begrænsninger gælder muligvis ikke for dig. Denne garanti giver dig bestemte juridiske rettigheder, men derudover kan du også have andre rettigheder, som varierer fra stat til stat.

Bemærk vedrørende motorgaranti:

Emissionskontrollsystemet på dit produkt kan være dækket af en separat garanti, som overholder de krav, der er fastsat af det amerikanske miljøbeskyttelsesagentur (Environmental Protection Agency, EPA) og/eller rådet for luftressourcer i Californien (California Air Resources Board, CARB). De timemæssige begrænsninger, der er anført ovenfor, gælder ikke for garantien på emissionskontrollsystemet. Der henvises til garantierklæringen om motoremissionsgaranti, som er vedlagt dit produkt eller er indeholdt i motorfabrikantens dokumentation, for yderligere oplysninger.